

# Milwaukee®

Nothing but **HEAVY DUTY**®



## L4 HLRP

Original instructions

Originalbetriebsanleitung

Notice originale

Istruzioni originali

Manual original

Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

Original brugsanvisning

Original bruksanvisning

Bruksanvisning i original

Alkuperäiset ohjeet

Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

Orijinal işletme talimatı

Původním návodem k používání

Pôvodný návod na použitie

Instrukcja oryginalną

Eredeti használati utasítás

Izvirna navodila

Originalne pogonske upute

Instrukcijām oriģinālvalodā

Originalni instrukcija

Algupärane kasutusjuhend

Оригинальное руководство по эксплуатации

Оригинално ръководство за експлоатация

Instrucțiuni de folosire originale

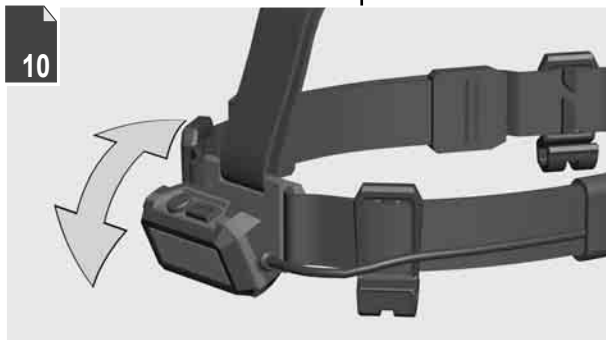
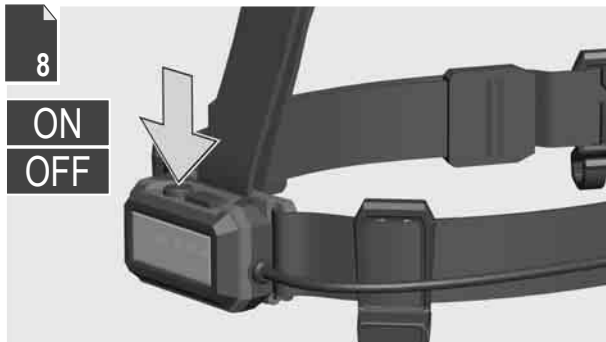
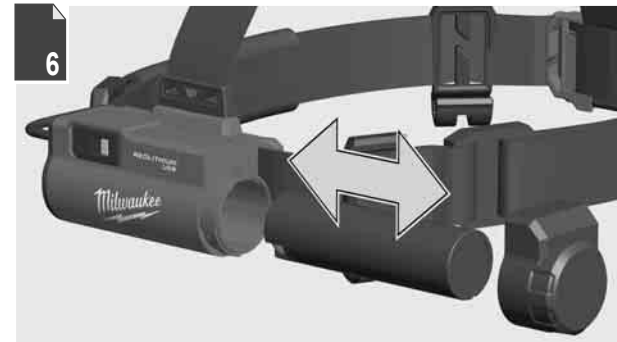
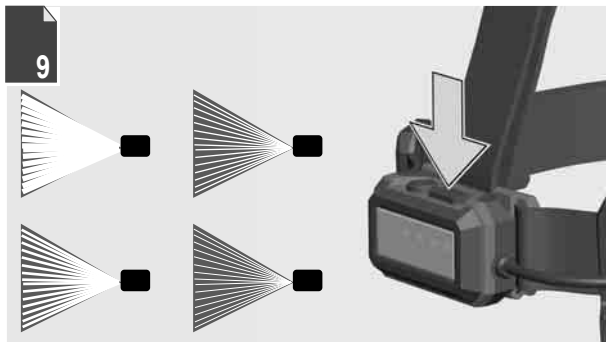
Оригинален прирачник за работа

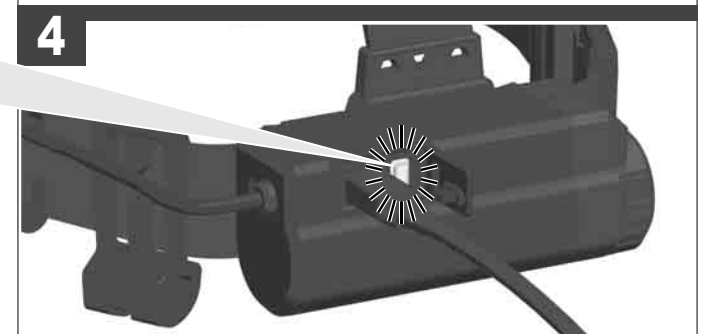
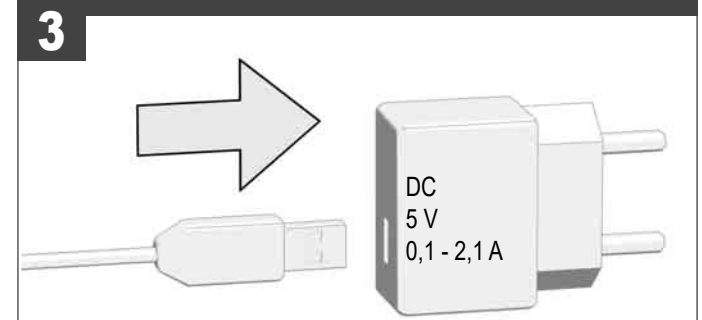
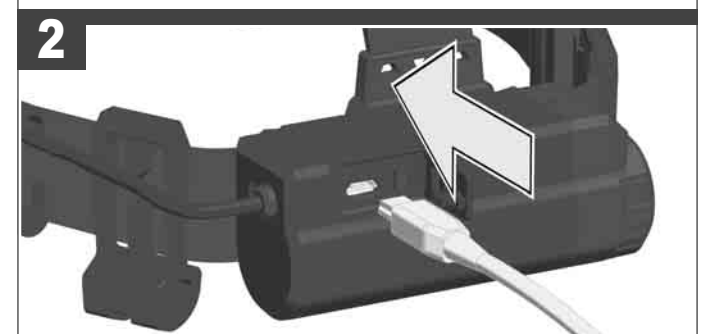
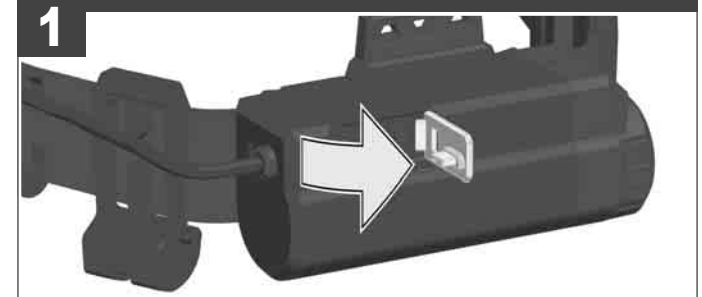
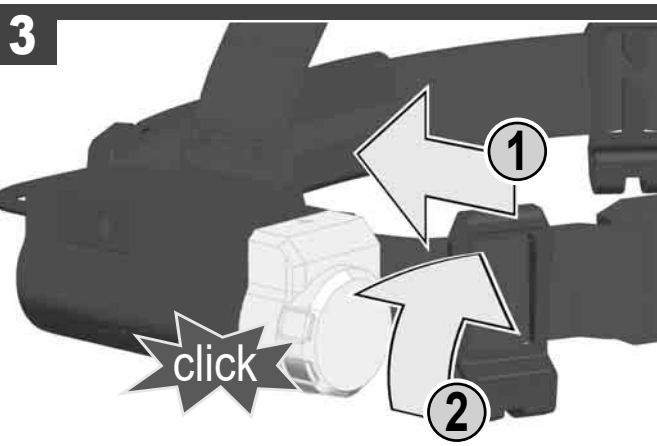
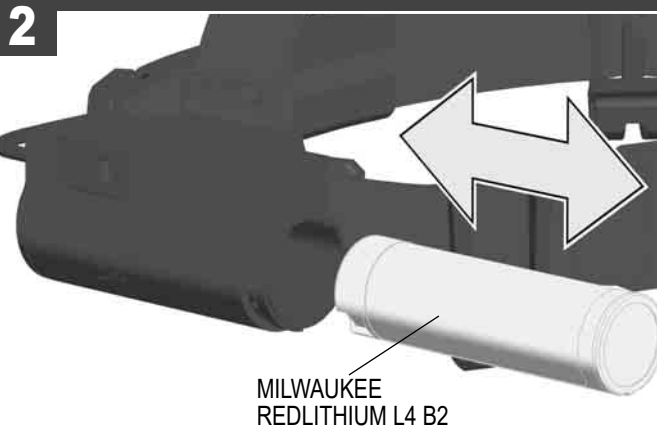
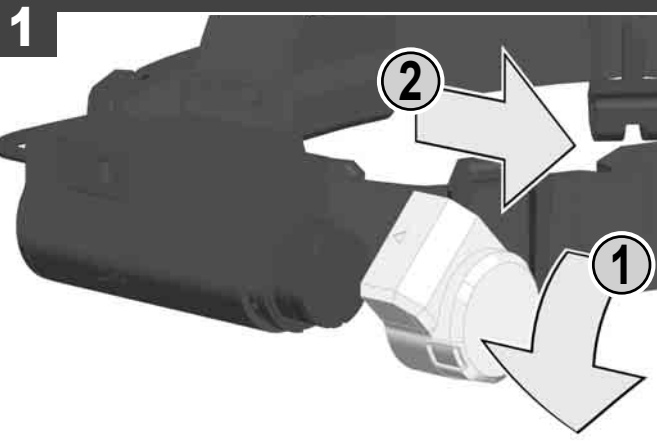
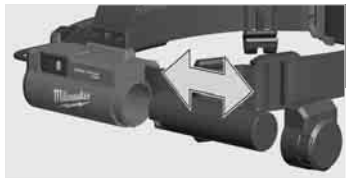
Оригінал інструкції з експлуатації

التعليمات الأصلية

<b>ENGLISH</b>		Picture section with operating description and functional description	<b>4</b>
<b>DEUTSCH</b>		Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen	<b>4</b>
<b>FRANÇAIS</b>		Partie imagée avec description des applications et des fonctions	<b>4</b>
<b>ITALIANO</b>		Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni	<b>4</b>
<b>ESPAÑOL</b>		Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional	<b>4</b>
<b>PORTUGUES</b>		Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional	<b>4</b>
<b>NEDERLANDS</b>		Beeldgedeelte met toepassings- en functiebeschrijvingen	<b>4</b>
<b>DANSK</b>		Billedet med anvendelses- og funktionsbeskrivelser	<b>4</b>
<b>NORSK</b>		Billedet med bruks- og funksjonsbeskrivelse	<b>4</b>
<b>SVENSKA</b>		Bilddel med användnings- och funktionsbeskrivning	<b>4</b>
<b>SUOMI</b>		Kuvasivut käyttö- ja toimintakuvaukset	<b>4</b>
<b>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</b>		Τμήμα εικόνων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας	<b>4</b>
<b>TÜRKÇE</b>		Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte	<b>4</b>
<b>ČESKY</b>		Obrazová část s popisem aplikací a funkcí	<b>4</b>
<b>SLOVENSKY</b>		Obrazová časť s popisom aplikácií a funkcií	<b>4</b>
<b>POLSKI</b>		Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania	<b>4</b>
<b>MAGYAR</b>		Képes részalkalmazási- és működési leírásokkal	<b>4</b>
<b>SLOVENSKO</b>		Del slikez opisom uporabe in funkcij	<b>4</b>
<b>HRVATSKI</b>		Dio sa slikama opisima primjene i funkcija	<b>4</b>
<b>LATVISKI</b>		Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem	<b>4</b>
<b>LIETUVIŠKAI</b>		Paveikslėlio dalis su vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašymais	<b>4</b>
<b>EESTI</b>		Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega	<b>4</b>
<b>РУССКИЙ</b>		Раздел иллюстраций с описанием эксплуатации и функций	<b>4</b>
<b>БЪЛГАРСКИ</b>		Част със снимки с описания за приложение и функции	<b>4</b>
<b>ROMÂNIA</b>		Secvența de imagine cu descrierea utilizării și a funcționării	<b>4</b>
<b>МАКЕДОНСКИ</b>		Дел со сликисо описи за употреба и функционирање	<b>4</b>
<b>УКРАЇНСЬКА</b>		Частина з зображеннями з описом робіт та функцій	<b>4</b>
<b>عربي</b>		قسم الصور يوجده الوصف التشغيلي والوظيفي	<b>4</b>

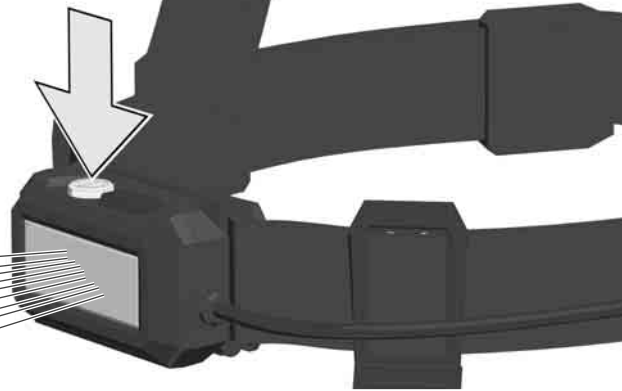
Text section with Technical Data, important Safety and Working Hints and description of Symbols	<b>12</b>
Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen und Erklärung der Symbole.	<b>13</b>
Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes.	<b>14</b>
Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo, spiegazione dei simboli.	<b>15</b>
Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad y trabajo y explicación de los símbolos.	<b>16</b>
Parte com texto explicativo contendo Especificações técnicas, Avisos de segurança e de operação e a Descrição dos símbolos.	<b>17</b>
Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies en verklaring van de symbolen.	<b>18</b>
Tekstdel med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger og symbolforklaring.	<b>19</b>
Tekstdel med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner og forklaring av symbolene.	<b>20</b>
Textdel med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner samt symbolförklaringar.	<b>21</b>
Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuus- ja työskentelyohjeet sekä merkkien selitykset.	<b>22</b>
Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων.	<b>23</b>
Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin açıklamalarını içeren metin bölümü.	<b>24</b>
Textová část s technickými daty, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolů	<b>25</b>
Textová část s technickými datami, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolov	<b>26</b>
Część opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli.	<b>27</b>
Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégbzési útmutatásokkal, valamint a szimbólumok magyarázata.	<b>28</b>
Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in delovnimi navodili in pojasnili simbolov.	<b>29</b>
Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama i objašnjenjem simbola.	<b>30</b>
Teksta daļa ar tehniskajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības norādījumiem, simbolu atšifrējumiem.	<b>31</b>
Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis bei simbolių paaiškinimais.	<b>32</b>
Tekstiosa tehniliste näitajate, oluliste ohutus- ja tööjuhenditega ning sümbolite kirjeldustega.	<b>33</b>
Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов.	<b>34</b>
Част с текст с технически данни, важни указания за безопасност и работа и разяснение на символите.	<b>35</b>
Porțiune de text cu date tehnice, indicații importante privind siguranța și modul de lucru și descrierea simbolurilor.	<b>36</b>
Tekstuален дел со Технички карактеристики, важни безбедносни и работни упатства и објаснување на символите.	<b>37</b>
Текстова частина з техничними даними, важливими вказівками з техніки безпеки та експлуатації і поясненням символів.	<b>38</b>
القسم النصي المزود بالبيانات الفنية والنصائح الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز	<b>39</b>



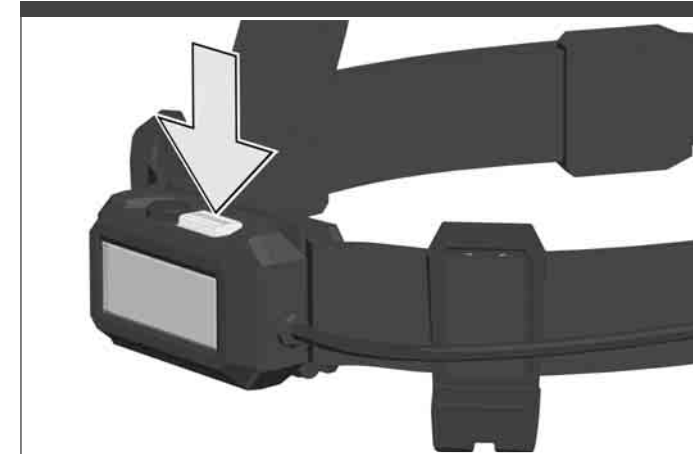
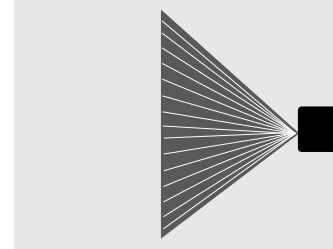
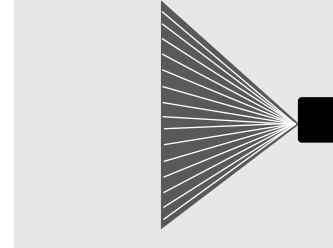
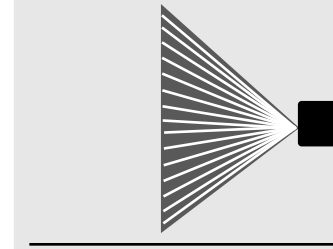
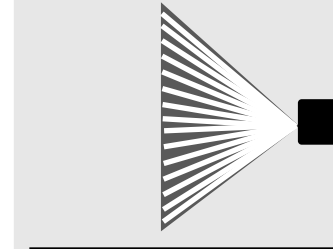
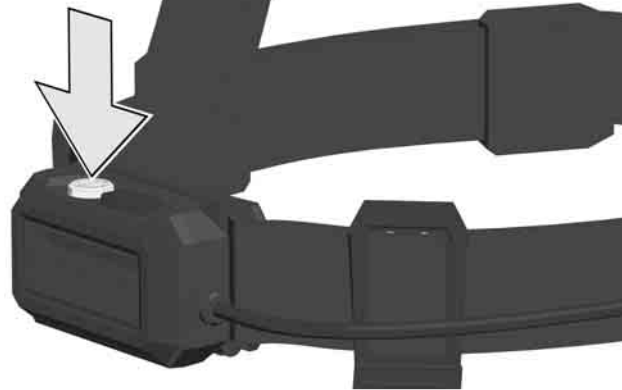


Description see text section.  
 Beschreibung siehe Textteil  
 Pour la description voir la section de texte  
 Per la descrizione vedi la sezione di testo  
 Ver texto descriptivo  
 Para a descrição veja a seção de texto.  
 Beschrijving zie tekstgedeelte  
 Se beskrivelse i teksten  
 Beskrivelse, se tekstdelen.  
 Beskrivning se textdelen  
 Kuvaus katso tekstiosio  
 Περιγραφή βλέπε το τμήμα κειμένου  
 Metin bölümündeki açıklamalara dikkat edin  
 Popis viz textovú časť  
 Popis pozri textovú časť  
 Opis znajdziesz we fragmencie tekstowym  
 A leírás lásd a szöveges részben.  
 Opis glej del besedila  
 Opis vidi u dijelu teksta  
 Aprakstu skatīt teksta daļā  
 Aprašymas teksto dalyje  
 Kirjeldust vaadake tekstiosast  
 Описание см. в текстовой части  
 За описанието виж текстовата част  
 Pentru descriere vezi partea de text  
 За опис види текстуален дел  
 Опис див. у текстовој частини  
 الوصف أنظر النص

ON



OFF



**MODE memory:** the selected operating mode is available again when switching on again.

**Betriebsartspeicher:** die gewählte Betriebsart steht beim erneuten Einschalten wieder zur Verfügung.

**Mise en mémoire du mode de fonctionnement:** le mode de fonctionnement sélectionné est de nouveau disponible au redémarrage

**Memoria modalità:** alla riaccensione è nuovamente disponibile la modalità operativa selezionata.

**Memoria de modos operativos:** el modo operativo seleccionado se encontrará de nuevo disponible al reiniciar el aparato.

**Memória de modos de operação:** o modo de operação selecionado está disponível ao ligar novamente o dispositivo.

**Geheugen voor de bedrijfsmodus:** de geselecteerde bedrijfsmodus staat bij het hernieuwde inschakelen weer ter beschikking.

**Driftsfunktionshukommelse:** den valgte driftstype er fortsat til rådighed, når lygten tændes igen.

**Driftsmoduslager:** Valgt driftsmodus er igjen tilgjengelig etter ny innkobling.

**Minne för driftsätt:** det valda driftsättet står till förfogande när maskinen slås på nästa gång.

**Käyttötapa muisti:** valittu käyttötapa on käytettävissä laitteen seuraavassa käynnistyksessä.

**Απομνημόνευση τρόπου λειτουργίας:** ο επιλεγμένος τρόπος λειτουργίας είναι διαθέσιμος κατά την εκ νέου ενεργοποίηση.

**İşletim türü belleği:** seçilen işletim türü tekrar çalıştırıldığında seçilmiş durumdadır.

**Pamět provozního režimu:** zvolený provozní režim je při novém zapnutí znovu k dispozici.

**Pamät' prevádzkového režimu:** zvolený prevádzkový režim je pri novom zapnutí znova k dispozícii.

**Pamięć trybu pracy:** wybrany tryb pracy jest dostępny nawet po ponownym uruchomieniu.

**Üzem mód memória:** a kiválasztott üzemmód újbóli bekapcsoláskor ismételtén elérhető.

**Pomnilnik načina delovanja:** izbrani način delovanja je ob ponovnem vklopu znova na voljo.

**Memorija vrste rada:** izabrana vrsta rada kod ponovnog uključanja stoji opet na raspolaganju.

**Darbības režīma atmiņa:** izvēlētais darbības režīms ir pieejams nākamajā ieslēgšanas reizē.

**Darbo režimo atmintis:** pasirinktas darbo režimas vėl taikomas iš naujo įjungus prietaisą.

**Töörežiimi mälu:** valitud töörežiim on taassisselülitamise korral uuesti kättesaadav.

**Устройство запоминания рабочих режимов:** выбранный рабочий режим доступен при повторном включении.

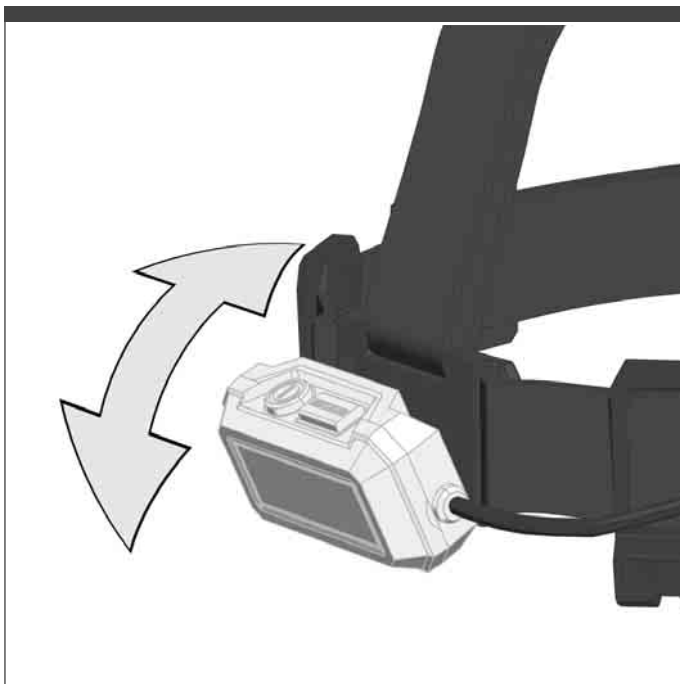
**Памет за работния режим:** избраният работен режим отново е на разположение след повторно включване.

**Memorie MOD:** modul de funcționare este disponibil din nou la repornire.

**Memorija na režimot na работа:** koga uredot se vkluchi povtorno, izbraniot работен режим пак е достапен.

**Пам'ять режиму роботи:** вибраний режим роботи знову доступний при повторному включенні.

**حفظ نوع التشغيل:** نوع التشغيل الذي تم اختياره متوفر عند إعادة بدأ التشغيل مرة أخرى.



TECHNICAL DATA	BATTERY-LAMP	L4 HLRP
Rated Power input.....		5,7 W
Lighting time with one fully charged battery.....		
Flood Mode High.....		2 h
Flood Mode Med.....		6 h
Flood Mode Low.....		10 h
Flood Mode Eco.....		25 h
Luminous flux.....		
Flood Mode High.....		600 lm
Flood Mode Med.....		350 lm
Flood Mode Low.....		125 lm
Flood Mode Eco.....		25 lm
Charging time.....		120 min
Colour rendering index (CRI).....		80
Colour temperature.....		4000 K
Battery voltage.....		4 V
USB-input.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Weight (luminaire with Battery).....		190 g
Protection class.....		IP 54
Recommended ambient operating temperature.....		-18...+50 °C
Recommended ambient charging temperature.....		+5...+40 °C
Recommended Battery.....		L4B2
Recommended USB power supply.....		CUSB

**WARNING!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

#### SAFETY INSTRUCTIONS BATTERY-LAMP

**Warning:** Do not direct the light beam at persons or animals and do not stare into the light beam yourself (not even from a distance). Staring into the light beam may result in serious injury or vision loss.

Don't use this tool in wet areas .

The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

#### SAFETY INSTRUCTIONS BATTERY

Only use Milwaukee Type L4B2 rechargeable batteries.

Remove the battery pack before starting any work on the appliance.

Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. Milwaukee Distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.

Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk).

Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.

**Warning!** To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit.

#### SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The hard head light is intended to be used light independent use away from mains supply. The hard head light is especially designed for hard hat head mounting.

Do not use this product in any other way as stated for normal use.

#### CHARGING

Plug your USB cable into a power source such as an AC wall adaptor, computer or car port.

The indicator light will display the charging status:

Red solid: charging, 0-79% charged

Green flashing: charging, 80-99% charged

Green solid: 99-100% charged

Red/Green flashing: damaged or faulty battery

If the light indicator flashes red and green, check that the battery is fully seated into the bay. Remove the battery and reinsert. If the light continues to flash red and green, the battery may be extremely hot or cold, or wet. Allow the battery to cool down, warm up, or dry out and then reinsert. If the problem persists, contact a MILWAUKEE service facility.

#### FUEL GAUGE

The fuel gauge will display the battery life:

Red flashing:< 3% remaining

Red solid: 3-10% remaining

Yellow solid: 11-49% remaining

Green solid: 50-100% remaining

#### BATTERIES

Battery packs which have not been used for some time should be recharged before use.

Temperatures in excess of 50°C (122°F) reduce the performance of the battery pack. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).

The contacts of chargers and battery packs must be kept clean.

For an optimum life-time, the battery packs have to be fully charged, after used.

To obtain the longest possible battery life remove the battery pack from the charger once it is fully charged.

For battery pack storage longer than 30 days: Store the battery pack where the temperature is below 27°C and away from moisture. Store the battery packs in a 30% - 50% charged condition. Every six months of storage, charge the pack as normal.

#### TRANSPORTING LITHIUM BATTERIES

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national and international provisions and regulations.

- The user can transport the batteries by road without further requirements.
- Commercial transport of Lithium-ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:

- Ensure that battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
- Ensure that battery pack is secured against movement within packaging.
- Do not transport batteries that are cracked or leak.

Check with forwarding company for further advice

#### MAINTENANCE

The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

Use only Milwaukee accessories and spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guarantee/service addresses).

If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the machine type printed as well as the six-digit No. on the label and order the drawing at your local service agents or directly at: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

#### SYMBOLS

	CAUTION! WARNING! DANGER!
	Please read the instructions carefully before starting the machine.
	Do not stare at the operating light source.
	Caution – hot surfaces!
	Class III electrical protection.
	Do not dispose electric tools, batteries/rechargeable batteries together with household waste material. Electric tools and batteries that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point.
	European Conformity Mark
	British Conformity Mark
	Ukraine Conformity Mark
	EurAsian Conformity Mark

TECHNISCHE DATEN	AKKU-LEUCHE	L4 HLRP
Nennaufnahmeleistung.....		5,7 W
Leuchtdauer mit 1 voll geladenen Akkupack.....		
Betriebsart Flutlicht höchste Stufe.....		2 h
Betriebsart Flutlicht mittlere Stufe.....		6 h
Betriebsart Flutlicht niedrige Stufe.....		10 h
Betriebsart Flutlicht Eco.....		25 h
Lichtstrom.....		
Betriebsart Flutlicht höchste Stufe.....		600 lm
Betriebsart Flutlicht mittlere Stufe.....		350 lm
Betriebsart Flutlicht niedrige Stufe.....		125 lm
Betriebsart Flutlicht Eco.....		25 lm
Ladezeit.....		120 min
Farbwiedergabeindex.....		80
Farbtemperatur.....		4000 K
Spannung Wechselakku.....		4 V
USB Eingang.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Gewicht.....		190 g
Schutzklasse.....		IP 54
Empfohlene Umgebungstemperatur beim Arbeiten.....		-18...+50 °C
Empfohlene Umgebungstemperatur beim Laden.....		+5...+40 °C
Empfohlene Akkutypen.....		L4B2
Empfohlenes USB-Netzteil.....		CUSB

**WARNING!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Spezifikationen für dieses Elektrowerkzeug. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachstehenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

#### SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE AKKU-LEUCHE

**Warning:** Niemals den Lichtstrahl direkt auf Personen oder Tiere richten. Nicht in den Lichtstrahl sehen (auch nicht aus größerer Entfernung). Das Sehen in den Lichtstrahl kann ernsthafte Verletzungen oder den Verlust der Sehkraft verursachen.

Das Gerät nicht in feuchter Umgebung verwenden.

Die Lichtquelle dieser Lampe ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die komplette Lampe ersetzt werden.

#### SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE AKKU

Nur Milwaukee-Akkus vom Typ L4B2 verwenden.

Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen

Verbrauchte Wechselakkus nicht ins Feuer oder in den Hausmüll werfen. Milwaukee bietet eine umweltgerechte Alt-Wechselakku-Entsorgung an; bitte fragen Sie Ihren Fachhändler.

Wechselakkus nicht zusammen mit Metallgegenständen aufbewahren (Kurzschlussgefahr).

Unter extremer Belastung oder extremer Temperatur kann aus beschädigten Wechselakkus Batterieflüssigkeit auslaufen. Bei Berührung mit Batterieflüssigkeit sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Augenkontakt sofort mindestens 10 Minuten gründlich spülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen.

**Warning!** Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselakku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkus eindringen. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.

#### BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Die Helmlampe ist als Beleuchtung unabhängig von einem Stromanschluss einsetzbar. Die Helmlampe ist speziell für die Befestigung an einem Bauhelm vorgesehen.

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

#### LADEVORGANG

Das USB-Kabel an eine Stromquelle anschließen, z. B. Netzsteckdose, Computer oder Ladebuchse im Auto.

Die Leuchtanzeige zeigt den Ladezustand an:

Rotes Dauerlicht: Ladevorgang, 0–79 % geladen

Grünes Blinklicht: Ladevorgang, 80–99 % geladen

Grünes Dauerlicht: 99–100 % geladen

Rot-grünes Blinklicht: Akku defekt oder falsch eingesetzt

Wenn die Leuchtanzeige rot und grün blinkt, sicherstellen, dass der Akku richtig eingesetzt ist. Dazu den Akku entnehmen und erneut einsetzen. Wenn die Leuchtanzeige weiterhin rot und grün blinkt, ist der Akku möglicherweise sehr warm oder kalt oder feucht. Dementsprechend den Akku abkühlen, aufwärmen oder trocknen lassen und erneut einsetzen. Wenn das Problem fortbesteht, wenden Sie sich an den MILWAUKEE-Kundendienst.

#### LADEZUSTANDSANZEIGE

Die Leuchtanzeige zeigt den Ladezustand des Akkus an:

Rotes Blinklicht: <3 % verbleibende Kapazität

Rotes Dauerlicht: 3-10 % verbleibende Kapazität

Gelbes Dauerlicht: 11-49 % verbleibende Kapazität

Grünes Dauerlicht: 50–100 % verbleibende Kapazität

#### AKKUS

Längere Zeit nicht benutzte Wechselakkus vor Gebrauch nachladen.

Eine Temperatur über 50°C vermindert die Leistung des Wechselakkus. Längere Erwärmung durch Sonne oder Heizung vermeiden.

Die Anschlusskontakte an Ladegerät und Wechselakku sauber halten.

Für eine optimale Lebensdauer müssen nach dem Gebrauch die Akkus voll geladen werden.

Für eine möglichst lange Lebensdauer sollten die Akkus nach dem Aufladen aus dem Ladegerät entfernt werden.

Bei Lagerung des Akkus länger als 30 Tage: Akku bei ca. 27°C und trocken lagern. Akku bei ca. 30%-50% des Ladezustandes lagern. Akku alle 6 Monate erneut aufladen.

#### TRANSPORT VON LITHIUM-IONEN-AKKUS

Lithium-Ionen-Akkus fallen unter die gesetzlichen Bestimmungen zum Gefahrguttransport.

Der Transport dieser Akkus muss unter Einhaltung der lokalen, nationalen und internationalen Vorschriften und Bestimmungen erfolgen.

- Verbraucher dürfen diese Akkus ohne Weiteres auf der Straße transportieren.
- Der kommerzielle Transport von Lithium-Ionen-Akkus durch Speditionsunternehmen unterliegt den Bestimmungen des Gefahrguttransports. Die Versandvorbereitungen und der Transport dürfen ausschließlich von entsprechend geschulten Personen durchgeführt werden. Der gesamte Prozess muss fachmännisch begleitet werden.

Folgende Punkte sind beim Transport von Akkus zu beachten:

- Stellen Sie sicher, dass die Kontakte geschützt und isoliert sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass der Akkupack innerhalb der Verpackung nicht verrutschen kann.
- Beschädigte oder auslaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden.

Wenden Sie sich für weitere Hinweise an Ihr Speditionsunternehmen.

#### WARTUNG

Die Lichtquelle dieser Lampe ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die komplette Lampe ersetzt werden.

Nur Milwaukee Zubehör und Milwaukee Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer Milwaukee Kundendienststelle auswechseln lassen (Broschüre Garantie/ Kundendienstadressen beachten).

Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der sechsstelligen Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany angefordert werden.

#### SYMBOLS

	ACHTUNG! WARNING! GEFAHR!
	Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.
	Nicht in die eingeschaltete Lichtquelle sehen.
	Vorsicht – Heiße Oberflächen!
	Elektrische Schutzklasse III.
	Elektrogeräte, Batterien/Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Elektrische Geräte und Akkus sind getrennt zu sammeln und zur umweltgerechten Entsorgung bei einem Verwertungsbetrieb abzugeben. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen.
	Europäisches Konformitätszeichen
	Britisches Konformitätszeichen
	Ukrainisches Konformitätszeichen
	Euroasiatisches Konformitätszeichen

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	LAMP TORCHÉ À BATTERIE	L4 HLRP
Puissance absorbée nominale		5,7 W
Temps d'éclairage avec 1 batterie chargée complètement		2 h
Mode lumière diffus niveau haut		6 h
Mode lumière diffus niveau moyen		10 h
Mode lumière diffus niveau bas		25 h
Mode Projecteur éco		
Flux lumineux		600 lm
Mode lumière diffus niveau haut		350 lm
Mode lumière diffus niveau moyen		125 lm
Mode lumière diffus niveau bas		25 lm
Mode Projecteur éco		120 min
Temps de recharge		80 K
Indice de rendu des couleurs		4000 K
Température des couleurs		4 V
Tension accu interchangeable		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
USB Entrée		190 g
Poids		IP 54
Classe de protection		-18...+50 °C
Température conseillée lors du travail		+5...+40 °C
Température conseillée lors de la recharge		L4B2
Batteries conseillées		CUSB
Alimentation USB conseillée		

**AVERTISSEMENT!** Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions opérationnelles, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique. La non observance des instructions mentionnées ci-dessous peut causer des chocs électriques, des incendies ou de graves blessures. **Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

#### AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SPÉCIAUX LAMP TORCHÉ À BATTERIE

**Attention:** Ne jamais diriger le faisceau lumineux directement sur des personnes ou des animaux. Ne pas regarder dans le faisceau lumineux (même à une certaine distance). Le fait de regarder dans le faisceau lumineux peut causer de sérieuses blessures ou entraîner la perte de l'acuité visuelle.

Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement humide.

La source de lumière de cette lampe ne peut pas être remplacée. Lorsque la source de lumière aura atteint la fin de sa vie utile, la lampe toute entière devra être remplacée.

#### CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIALES – ACCUS

Utiliser uniquement des batteries rechargeables Milwaukee de type L4B2.

Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.

Ne pas jeter les accus interchangeables usés au feu ou avec les déchets ménagers. Milwaukee offre un système d'évacuation écologique des accus usés.

Ne pas conserver les accus interchangeables avec des objets métalliques (risque de court-circuit)

En cas de conditions ou températures extrêmes, du liquide caustique peut s'échapper d'un accu interchangeable endommagé. En cas de contact avec le liquide caustique, laver immédiatement avec de l'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, rincer soigneusement avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.

**Avertissement!** Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages causés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, les produits de blanchiment ou de blanchiment, etc., peuvent provoquer un court-circuit.

#### UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

La lampe frontale pour casque peut être utilisée comme éclairage indépendant du réseau électrique. La lampe frontale pour casque est spécialement conçue pour la fixation sur casque pour ouvrir de construction.

Comme déjà indiqué, cette machine n'est conçue que pour être utilisée conformément aux prescriptions.

#### CHARGEMENT

Connecter le câble USB avec une source de courant, par exemple une prise de réseau, un ordinateur ou une prise de recharge dans la voiture.

Le voyant remarquera l'état de la charge :

Lumière fixe rouge: charge en cours, complétée 0-79 %

Cignolement vert: charge en cours, complétée 80-99 %

Voyant fixe vert : charge complétée 99-100 %

Cignolement rouge-vert: batterie rechargeable défectueuse ou non correctement insérée.

Si le voyant lumineux clignote en rouge et vert, s'assurer que la batterie rechargeable ait été insérée correctement. A cet effet, enlever la batterie rechargeable et l'insérer de nouveau. Si le voyant lumineux continue à clignoter rouge et vert, la batterie rechargeable pourrait être très chaude, très froide ou humide. Par conséquent, laisser refroidir, chauffer ou sécher la batterie rechargeable et l'insérer de nouveau. Si le problème persiste, adressez-vous au service assistance MILWAUKEE.

#### VISUALISATION CHARGE

Le voyant lumineux visualise l'état de la charge de la batterie rechargeable :

Cignolement rouge : < 3 % de capacité résiduelle

Lumière fixe rouge : 3-10 % de capacité résiduelle

Voyant jaune fixe : l'autonomie restante est de 11 à 49 %

Lumière fixe verte : 50-100 % de capacité résiduelle

#### ACCUS

Recharger les accus avant utilisation après une longue période de non utilisation.

Une température supérieure à 50°C amoindrit la capacité des accus. Éviter les expositions prolongées au soleil ou au chauffage.

Tenir propres les contacts des accus et des chargeurs.

Pour une durée de vie optimale, les accus doivent être chargés à fond après l'utilisation.

Pour une plus longue durée de vie, enlever les batteries du chargeur de batterie quand celles-ci seront chargées.

En cas d'entreposage de la batterie pour plus de 30 jours:

Entreposer la batterie à 27°C environ dans un endroit sec.

DATI TECNICI	LAMPADA A BATTERIA	L4 HLRP
Potenza assorbita nominale		5,7 W
Tempo di illuminazione con 1 batteria pienamente carica		2 h
Modalità illuminazione diffusa livello alto		6 h
Modalità illuminazione diffusa livello medio		10 h
Modalità illuminazione diffusa livello basso		25 h
Modalità faro Eco		
Flusso luminoso		600 lm
Modalità illuminazione diffusa livello alto		350 lm
Modalità illuminazione diffusa livello medio		125 lm
Modalità illuminazione diffusa livello basso		25 lm
Modalità faro Eco		120 min
Tempo di carica		80 K
Indice di resa cromatica		4000 K
Temperatura di colore		4 V
Tensione batteria		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
USB Ingresso		190 g
Peso		IP 54
Classe di protezione		-18...+50 °C
Temperatura consigliata durante il lavoro		+5...+40 °C
Temperatura consigliata durante la ricarica		L4B2
Batterie consigliate		CUSB
Alimentazione USB consigliata		

**AVVERTENZA!** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni operative, illustrazioni e specifiche fornite con questo elettrotensile. Il mancato rispetto delle istruzioni di seguito riportate può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. **Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.**

#### AVVERTENZE DI SICUREZZA DIRETTAMENTE LAMPADA A BATTERIA

**Attenzione:** non dirigere mai il fascio di luce direttamente su persone o animali. Non guardare nel fascio di luce (nemmeno da notevole distanza). Guardare nel fascio di luce può comportare lesioni serie o la perdita della vista.

Non usare l'apparecchio in ambienti umidi.

La fonte di luce di questa lampada non può essere sostituita. Quando la fonte di luce avrà raggiunto la fine della sua vita utile, dovrà essere sostituita tutta la lampada.

#### AVVERTENZE DI SICUREZZA BATTERIA

Usare soltanto batterie ricaricabili Milwaukee del tipo L4B2.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.

Si prega di leggere con attenzione le istruzioni riguardanti la sicurezza, nel volantino allegato.

Nel vano d'innesto per la batteria del caricatore non devono entrare parti metalliche (pericolo di cortocircuito).

Nel caso di batterie danneggiate da un carico eccessivo o da temperature alte, l'acido di queste potrebbe fuoriuscire. In caso di contatto con l'acido delle batterie lavarsi immediatamente con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi risciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti e contattare subito un medico.

**Attenzione!** Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o il carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.

#### UTILIZZO CONFORME

La lampada da casco può essere usata come illuminazione indipendentemente dalla rete elettrica. La lampada da casco è prevista appositamente per il fissaggio su casco edile.

Utilizzare il prodotto solo per l'uso per cui è previsto.

#### CARICAMENTO

Collegare il cavo USB ad una sorgente di corrente, ad esempio ad una presa di rete, un computer o una presa di ricarica nell'automobile.

L'indicatore luminoso visualizza lo stato di carica:

Luce fissa rossa: ricarica in corso, completata allo 0-79 %

Lampeggio verde: ricarica in corso, completata al 80-99 %

Luce fissa verde: ricarica completata al 99-100 %

Lampeggio rosso-verde: batteria ricaricabile difettosa o inserita non correttamente

Se l'indicatore luminoso lampeggia rosso e verde, accertarsi che la batteria ricaricabile sia stata inserita correttamente. Allo scopo rimuovere la batteria ricaricabile ed inserirla nuovamente. Se l'indicatore luminoso continua a lampeggiare rosso e verde, la batteria ricaricabile potrebbe essere molto calda, molto fredda o umida. Di conseguenza fare raffreddare, riscaldare o asciugare la batteria ricaricabile ed inserirla nuovamente. Se il problema persiste, contattare il servizio di assistenza MILWAUKEE.

#### VISUALIZZAZIONE CARICA

L'indicatore luminoso visualizza lo stato di carica della batteria ricaricabile:

Lampeggio rosso: < 3 % di capacità residua

Luce fissa rossa: 3-10 % di capacità residua

Luce fissa gialla: 11-49 % di capacità residua

Luce fissa verde: 50-100 % di capacità residua

#### BATTERIE

Batterie non utilizzate per molto tempo devono essere ricaricate prima dell'uso.

A temperature superiori ai 50°C, la potenza della batteria si riduce.

Evitare di esporre l'accumulatore a surriscaldamento prolungato, dovuto ad esempio ai raggi del sole o ad un impianto di riscaldamento.

Per una ottimale vita utile è necessario ricaricare completamente le batterie dopo l'uso.

Per una più lunga durata, rimuovere le batterie dal caricabatterie quando saranno cariche.

In caso di immagazzinaggio della batteria per più di 30 giorni:

Immagazzinare la batteria a circa 27°C in ambiente asciutto.

Immagazzinare la batteria con carica di circa il 30% - 50%.

Ricaricare la batteria ogni 6 mesi.

#### TRASPORTO DI BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

Le batterie agli ioni di litio sono soggette alle disposizioni di legge sul trasporto di merce pericolosa.

Il trasporto di queste batterie deve avvenire rispettando le disposizioni e norme locali, nazionali ed internazionali.

- Gli utilizzatori possono trasportare queste batterie su strada senza alcuna restrizione.
- Il trasporto commerciale di batterie agli ioni di litio è regolato dalle disposizioni sul trasporto di merce pericolosa. Le preparazioni al trasporto ed il trasporto stesso devono essere svolti esclusivamente da persone idoneamente istruite. Tutto il processo deve essere gestito in maniera professionale.

Durante il trasporto di batterie occorre tenere conto di quanto segue:

- Assicurarsi che i contatti siano protetti ed isolati per evitare corto circuiti.
- Accertarsi che il gruppo di batterie non possa spostarsi all'interno dell'imballaggio.
- Batterie danneggiate o batterie che perdono liquido non devono essere trasportate.

Per ulteriori informazioni si prega di contattare il proprio trasportatore.

#### MANUTENZIONE

La fonte di luce di questa lampada non può essere sostituita. Quando la fonte di luce avrà raggiunto la fine della sua vita utile, dovrà essere sostituita tutta la lampada.

Utilizzare esclusivamente accessori e pezzi di ricambio Milwaukee. L'installazione di pezzi di ricambio non specificamente prescritti dall'Milwaukee va preferibilmente effettuata dal servizio di assistenza clienti Milwaukee (ved. opuscolo Garanzia/Indirizzi Assistenza tecnica).

In caso di necessità è possibile richiedere un disegno esploso del dispositivo indicando il modello della macchina ed il numero a sei cifre sulla targa di potenza rivolgendosi al centro di assistenza tecnica o direttamente a Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

#### SIMBOLI

	ATTENZIONE! AVVERTENZA! PERICOLO!
	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettrotensile.
	Non guardare la fonte di luce accesa.
	Attenzione, superfici molto calde!
	Classe di protezione elettrica III.
	I dispositivi elettrici, le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. I dispositivi elettrici e le batterie devono essere raccolti separatamente e devono essere conferiti ad un centro di riciclaggio per lo smaltimento rispettoso dell'ambiente. Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta.
	Marchio di conformità europeo
	Marchio di conformità britannico
	Marchio di conformità ucraino
	Marchio di conformità euroasiatico



DATOS TÉCNICOS	LÁMPARA RECARGABLE PORTÁTIL	L4 HLRP
Potencia nominal de entrada.....		5,7 W
Autonomía con 1 paquete de baterías completamente cargadas.....		2 h
Modo de iluminación difusa nivel alto.....		6 h
Modo de iluminación difusa nivel medio.....		10 h
Modo de iluminación difusa nivel bajo.....		25 h
Modo operativo Reflector Eco.....		
Flujo luminoso.....		
Modo de iluminación difusa nivel alto.....		600 lm
Modo de iluminación difusa nivel medio.....		350 lm
Modo de iluminación difusa nivel bajo.....		125 lm
Modo operativo Reflector Eco.....		25 lm
Tempo de carga.....		120 min
Índice de reproducción cromática.....		80
Temperatura de color.....		4000 K
Voltaje de batería.....		4 V
USB Entrada.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Peso.....		190 g
Clase de protección.....		IP 54
Temperatura ambiente recomendada durante el trabajo.....		-18...+50 °C
Temperatura ambiente recomendada durante la carga.....		+5...+40 °C
Tipos de acumulador recomendados.....		L4B2
Fuente de alimentación USB recomendada.....		CUSB

**⚠️ ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de peligro, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. En caso de no atenerse a las instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave. **Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.**

#### ⚠️ INDICACIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD LÁMPARA RECARGABLE PORTÁTIL

**¡Cuidado!** No dirija jamás el rayo de luz directamente a personas o animales. No mirar directamente al rayo de luz (tempoco a mayor distancia). El dirigir la vista directamente al rayo de luz puede provocar graves lesiones o la pérdida de la fuerza visual.

No utilizar el aparato en ambiente húmedo

La fuente de luz de esta lámpara no es reemplazable. Cuando la fuente de luz alcanza el final de su tiempo de vida deberá sustituirse la lámpara completa.

#### ⚠️ INDICACIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD BATERÍA

Utilizar solo acumuladores Milwaukee del tipo L4B2.

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.

No tire las baterías usadas a la basura ni al fregadero. Los Distribuidores Milwaukee ofrecen un servicio de recogida de baterías antiguas para proteger el medio ambiente.

No almacene la batería con objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

En caso de sobrecarga o alta temperatura, pueden llegar a producirse escapes de ácido provenientes de la batería. En caso de contacto con éste, limpie inmediatamente la zona con agua y jabón. Si el contacto es en los ojos, límpiese concienzudamente con agua durante 10 minutos y acuda inmediatamente a un médico

**Advertencia!** Para reducir el riesgo de incendio, lesión personal y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el paquete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos químicos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., Pueden causar un cortocircuito.

#### APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD

La lámpara de casco se puede utilizar como iluminación sin conexión a la red eléctrica. La lámpara de casco está diseñada especialmente para ser fijada a la cabeza.

No utilice este producto para ninguna otra aplicación que no sea su uso normal.

#### PROCESO DE CARGA

Conectar el cable USB a una fuente de corriente, p.ej. toma de corriente de red, ordenador o cargador de coche.

El indicador luminoso indica el estado de carga:

Luz roja continua: Proceso de carga, 0-79 % cargado

Luz verde intermitente: Proceso de carga, 80-99 % cargado

Luz verde continua: Proceso de carga, 99-100 % cargado

Luz roja y verde intermitente: Acumulador defectuoso o mal colocado

Si el indicador luminoso parpadea con luz roja y verde, asegúrese de que el acumulador se ha colocado correctamente. Para ello, extraer el acumulador y volver a colocarlo. Si el indicador luminoso sigue parpadeando con luz roja y verde, es posible que el acumulador esté demasiado caliente, frío o húmedo. Según lo que corresponda, dejar que el acumulador se enfríe, se caliente o se seque y volver a colocarlo. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de MILWAUKEE.

#### INDICADOR DE ESTADO DE CARGA

El indicador luminoso indica el estado de carga del acumulador:

Luz roja intermitente: <3 % de capacidad restante

Luz roja continua: 3-10 % de capacidad restante

Luz amarilla continua: 11 -49 % de capacidad restante

Luz verde continua: 50-100 % de capacidad restante

#### BATERIA

Las baterías no utilizadas durante cierto tiempo deben ser recargadas antes de usar.

Las temperaturas superiores a 50°C reducen el rendimiento de la batería. Evite una exposición excesiva a fuentes de calor o al sol (riesgo de sobrecalentamiento).

Los puntos de contacto de los cargadores y las baterías se deben mantener limpios.

Para un tiempo óptimo de vida, deberán cargarse las baterías completamente después de su uso.

Para garantizar la máxima capacidad y vida útil, las baterías recargables se deberían retirar del cargador una vez finalizada la carga.

En caso de almacenar la batería recargable más de 30 días:

Almacenar la batería recargable en un lugar seco a una temperatura de aproximadamente 27°C.

Almacenar la batería recargable con un estado de carga del 30% y 50% aproximadamente.

Recargar la batería cada 6 meses.

DATOS TÉCNICOS	LÁMPARA RECARGABLE PORTÁTIL	L4 HLRP
Potencia nominal de entrada.....		5,7 W
Autonomía con 1 paquete de baterías completamente cargadas.....		2 h
Modo de iluminación difusa nivel alto.....		6 h
Modo de iluminación difusa nivel medio.....		10 h
Modo de iluminación difusa nivel bajo.....		25 h
Modo operativo Reflector Eco.....		
Flujo luminoso.....		
Modo de iluminación difusa nivel alto.....		600 lm
Modo de iluminación difusa nivel medio.....		350 lm
Modo de iluminación difusa nivel bajo.....		125 lm
Modo operativo Reflector Eco.....		25 lm
Tempo de carga.....		120 min
Índice de reproducción cromática.....		80
Temperatura de color.....		4000 K
Voltaje de batería.....		4 V
USB Entrada.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Peso.....		190 g
Clase de protección.....		IP 54
Temperatura ambiente recomendada durante el trabajo.....		-18...+50 °C
Temperatura ambiente recomendada durante la carga.....		+5...+40 °C
Tipos de acumulador recomendados.....		L4B2
Fuente de alimentación USB recomendada.....		CUSB

#### TRANSPORTE DE BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Las baterías de iones de litio caen bajo las disposiciones legales relativas al transporte de mercancías peligrosas.

El transporte de estas baterías recargables debe llevarse a cabo, observando las normas y disposiciones locales, nacionales e internacionales.

- Los consumidores pueden transportar estas baterías recargables sin el menor reparo en la calle.
- El transporte comercial de baterías recargables de iones de litio por empresas de transporte está sometido a las disposiciones del transporte de mercancías peligrosas. Las preparaciones para el envío y el transporte deben ser llevados a cabo exclusivamente por personas instruidas adecuadamente. El proceso completo debe ser supervisado por personal competente.

Los siguientes puntos se deben observar para el transporte de las baterías recargables:

- Se debe asegurar que los contactos estén protegidos y aislados para evitar que se produzcan cortocircuitos.
- Preste atención a que el conjunto de baterías recargables no se pueda desplazar dentro del envase.
- Las baterías recargables deterioradas o derramadas no se deben transportar.

Rogamos que para cualquier información adicional se dirija a su empresa de transportes.

#### MANTENIMIENTO

La fuente de luz de esta lámpara no es reemplazable. Cuando la fuente de luz alcanza el final de su tiempo de vida deberá sustituirse la lámpara completa.

Solo se deben utilizar accesorios y piezas de repuestos Milwaukee. Piezas cuyo recambio no está descrito en las instrucciones de uso, deben sustituirse en un centro de asistencia técnica Milwaukee (Consulte el folleto Garantía/Direcciones de Centros de Asistencia Técnica).

Puede solicitar, en caso necesario, una vista despiezada del aparato bajo indicación del tipo de máquina y el número de seis dígitos en la placa indicadora de potencia en su Servicio de Postventa o directamente en Technronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Germany.

#### SÍMBOLOS

	¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO!
	Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar la herramienta
	No mire directamente a la fuente de luz encendida.
	¡Cuidado – Superficies calientes!
	Clase de protección eléctrica III.
	Los electrodomésticos y las baterías/acumuladores no se deben eliminar junto con la basura doméstica. Los aparatos eléctricos y los acumuladores se deben recoger por separado y se deben entregar a una empresa de reciclaje para una eliminación respetuosa con el medio ambiente. Infórmese en las autoridades locales o en su tienda especializada sobre los centros de reciclaje y puntos de recogida.
	Marcado de conformidad europeo
	Marcado de conformidad británico
	Marcado de conformidad ucraniano
	Marcado de conformidad euroasiática

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	LÁMPADA A BATERÍA	L4 HLRP
Consumo de energía nominal.....		5,7 W
Tempo de iluminación con 1 bloque de baterías completamente cargado.....		2 h
Modo difuso nivel alto.....		6 h
Modo difuso nivel medio.....		10 h
Modo de operación Holofote Eco.....		25 h
Flujo luminoso.....		
Modo difuso nivel alto.....		600 lm
Modo difuso nivel medio.....		350 lm
Modo difuso nivel bajo.....		125 lm
Modo de operación Holofote Eco.....		25 lm
Tempo de carregamento.....		120 min
Índice de reprodução de cores.....		80
Temperatura da cor.....		4000 K
Tensão do acumulador.....		4 V
USB Entrada.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Peso.....		190 g
Classe de proteção.....		IP 54
Temperatura ambiente recomendada ao trabalhar.....		-18...+50 °C
Temperatura ambiente recomendada ao carregar.....		+5...+40 °C
Tipos de baterías recomendadas.....		L4B2
Fuente de alimentação USB recomendada.....		CUSB

**⚠️ ADVERTÊNCIA:** Devem ser lidas todas as advertências de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choques elétricos, incêndio e/ou graves lesões. **Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.**

#### ⚠️ INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECIAIS LÁMPADA A BATERIA

**Aviso:** Nunca dirija o raio de luz diretamente para pessoas ou animais. Não olhe no raio de luz (nem mesmo de maiores distâncias). Olhar no raio de luz pode causar feridas graves ou levar à perda da capacidade visual. Não utilize o aparelho em ambientes húmidos.

A fonte de luz desta lâmpada não pode ser trocada. Quando a fonte de luz alcançar o fim da sua vida útil, a lâmpada completa deverá ser substituída.

#### ⚠️ AVISOS DE SEGURANÇA ESPECIAIS ACUMULADOR

Só use baterias recarregáveis da Milwaukee, tipo L4B2.

Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.

Não queimar acumuladores gastos nem deitá-los no lixo doméstico. A Milwaukee possui uma eliminação de acumuladores gastos que respeita o meio ambiente.

Não guardar acumuladores junto com objetos metálicos (perigo de curto-circuito).

Em caso de cargas ou temperaturas extremas, um acumulador de substituição danificado poderá verter líquido de bateria. Se entrar em contacto com este líquido, deverá lavar-se imediatamente com água e sabão. Em caso de contacto com os olhos, enxágue-os bem e de imediato durante pelo menos 10 minutos e consulte um médico o mais depressa possível.

**Advertencial** Para evitar o risco de incêndio, de feridas ou de danificação do produto causado por um curto-circuito, não imerja a bateria intercambiável ou o carregador em líquidos e assegure-se de que líquidos não penetrem nos aparelhos ou nas baterías. Líquidos corrosivos ou condutivos como água salgada, determinadas substâncias químicas o produtos que contenham branqueadores podem causar um curto-circuito.

#### UTILIZAÇÃO AUTORIZADA

A luz de capacete pode ser usada como iluminação, independente da alimentação de rede. A luz de capacete destina-se particularmente à fixação no capacete.

Não use este produto de outra maneira sem ser a normal para o qual foi concebido.

#### CARREGAMENTO

Conecte o seu cabo USB com uma fonte de alimentação como uma tomada de rede, um computador ou uma tomada de carga do carro.

A luz indicadora mostra o seguinte status de carregamento:

Acesso em vermelho: carregando, carga de 0-79 %

Piscando em verde: carregando, carga de 80-99 %

Acessa em verde: carga de 99-100 %

Piscando em vermelho/verde: bateria danificada ou defeituosa

Se a luz indicadora piscar em vermelho e verde, verifique se a bateria está inserida corretamente. Remova e insira novamente a bateria. Se a luz continuar a piscar em vermelho e verde, é possível que a bateria esteja extremamente quente ou fria ou molhada. Deixe a bateria refrigerar, aquecer, secar e insira-a novamente. Se o problema persistir, contate a assistência técnica da MILWAUKEE.

#### INDICADOR DE CARGA

O indicador de carga mostra a carga da bateria:

Piscando em vermelho: sobram < 3 %

Acesso em vermelho: sobram 3-10 %

Luz amarela continua: capacidade residual 11-49 %

Acesso em verde: sobram 50-100 %

#### ACUMULADOR

Acumuladores não utilizados durante algum tempo devem ser recarregados antes da sua utilização.

Temperaturas acima de 50°C reduzem a capacidade do bloco acumulador. Evitar exposição prolongada ao sol ou a caloríferos.

Mantier limpos os contactos eléctricos no carregador e no bloco acumulador.

Para uma vida útil óptima das baterías, terá que carregá-las plenamente após a sua utilização.

Para assegurar uma vida útil longa, o pacote de bateria deve ser removido da carregadora depois do carregamento.

Se o pacote de bateria for armazenado por mais de 30 dias: Armazene o pacote de bateria com aprox. 27°C em um lugar seco. Armazene o pacote de bateria com aprox. 30%-50% da carga completa. Carregue o pacote de bateria novamente de 6 em 6 meses.

#### TRANSPORTE DE BATERIAS DE IÃO-LÍLIO

Baterias de ião-lítio estão sujeitas às disposições da legislação relativa às substâncias perigosas.

O transporte destas baterías deve ser efetuado de acordo com as disposições e os regulamentos locais, nacionais e internacionais.

- O utilizador pode efetuar o transporte rodoviário destas baterías sem restrições.
- O transporte comercial de baterías de ião-lítio por terceiros está sujeito aos regulamentos relativos às substâncias perigosas. A preparação do transporte e o transporte devem ser executados exclusivamente por pessoas instruídas e o processo deve ser acompanhado pelos especialistas correspondentes.

Observe o seguinte no transporte de baterías:

- Assegure-se de que os contactos terminais estejam protegidos e isolados para evitar um curto-circuito.
- Assegue-se de que o bloco da bateria esteja protegido contra movimentos na embalagem.
- Não transporte baterías danificadas ou que tenham fuga.

Para instruções mais detalhadas consulte a companhia de transportes

#### MANUTENÇÃO

A fonte de luz desta lâmpada não pode ser trocada. Quando a fonte de luz alcançar o fim da sua vida útil, a lâmpada completa deverá ser substituída.

Utilizar unicamente acessórios e peças sobressalentes da Milwaukee. Sempre que a substituição de um componente não tenha sido descrita nas instruções, será de toda a conveniência mandar executar esse trabalho a um Serviço de Assistência Milwaukee (veja o folheto Garantía/Endereços de Serviços de Assistência).

Se for necessário, um desenho de explosão do aparelho pode ser solicitado do seu posto de assistência ao cliente ou directamente da Technronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Alemanha, indicando o tipo da máquina e o número de seis posições na chapa indicadora da potência.

#### SÍMBOLE

	ATENÇÃO! PERIGO!
	Leia atentamente o manual de instruções antes de colocar a máquina em funcionamento.
	Não olhe na fonte de luz acesa.
	Cuidado – Superfícies quentes!
	Classe de proteção elétrica III.
	Aparelhos eléctricos, baterías/acumuladores não devem ser jogados no lixo doméstico. Os aparelhos eléctricos e as baterías devem ser colectados separadamente e entregues a uma empresa de reciclagem para a eliminação correcta. Solicite informações sobre empresas de reciclagem e postos de colecta de lixo das autoridades locais ou do seu vendedor autorizado.
	Marca de Conformidade Europeia
	Marca de Conformidade Britânica
	Marca de Conformidade Ucraniana
	Marca de Conformidade Eurasiática

EVEGENS	ACCULAMP	L4 HLRP
Nominaal opgenomen vermogen.....		5,7 W
Verlichtingsduur met 1 volgeladen accupack.....		
Bedrijfsmodus diffuse hoog niveau .....		2 h
Bedrijfsmodus diffuse gemiddeld niveau.....		6 h
Bedrijfsmodus diffuse laag niveau.....		10 h
Bedrijfsmodus Strijklicht Eco.....		25 h
Lichtstroom		
Bedrijfsmodus diffuse hoog niveau .....		600 lm
Bedrijfsmodus diffuse gemiddeld niveau.....		350 lm
Bedrijfsmodus diffuse laag niveau.....		125 lm
Bedrijfsmodus Strijklicht Eco.....		25 lm
Laadtijd.....		120 min
Kleurweergave-index.....		80
Kleurtemperatuur .....		4000 K
Spanning wisselakku.....		4 V
USB Ingang.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Gewicht.....		190 g
Isolatieklasse.....		IP 54
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het werken.....		-18...+50 °C
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het laden.....		+5...+40 °C
Aanbevolen accutypes.....		L4B2
Aanbevolen USB voeding.....		CUSB

**!** **WAARSCHUWING!** Lees alle veiligheidswaarschuwingen, voorschriften, afbeeldingen en specificaties voor dit elektrische gereedschap. Als de onderstaande waarschuwingen niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben. **Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.**

### ! SPECIALE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES ACCULAMP

**Waarschuwing!** Richt de lichtstraal nooit direct op personen of dieren. Kijk niet in de lichtstraal (ook niet vanaf een grotere afstand). Het kijken in de lichtstraal kan leiden tot ernstig oogletsel of het verlies van het gezichtsvermogen.

Gebruik het apparaat niet in een vochtige omgeving.

De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen. Als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet de complete lamp worden vervangen.

### ! SPECIALE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES ACCU

Gebruik alleen Milwaukee-accu's van het type L4B2.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.

Verbruikte akku's niet in het vuur of bij het huisvuil werpen. Milwaukee biedt namelijk een milieuvriendelijke recyclingmethode voor uw oude akku's.

Wisselakku's niet bij metalen voorwerpen bewaren (kortsluitingsgevaar ! ).

Onder extreme belasting of extreme temperaturen kan uit de accu accu-vloeistof lopen. Na contact met accu-vloeistof direct afwassen met water en zeep. Bij oogcontact direct minstens 10 minuten grondig spoelen en onmiddelijk een arts raadplegen.

**Waarschuwing!** Voorkom brand, persoonlijk letsel of materiële schade door kortsluiting en pompel het gereedschap, de wisselaccu en het laadtoestel niet onder in vloeistoffen en waarborg dat geen vloeistoffen in de apparaten en accu's kunnen dringen. Corrosieve of geleidelende vloeistoffen zoals zout water, bepaalde chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortsluiting veroorzaken.

### VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

De helmlamp kan onafhankelijk van een stroomaansluiting worden gebruikt als verlichting. De helmlamp is speciaal ontwikkeld voor de bevestiging op en bouwhelm.

Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven.

### LAADPROCES

Sluit de USB-kabel aan op een stroombron, bijv. netcontactdoos, computer of laadbus in auto.

De led-indicator geeft de laadtoestand aan:

Continu rood licht: laadproces, 0-79 % geladen

Groen knipperlicht: laadproces, 80-99 % geladen

Continu groen licht: 99-100 % geladen

Rood-groen knipperlicht: accu defect of verkeerd geplaatst

Als de led-indicator rood en groen knippert, dient u te controleren of de accu correct geplaatst is. Verwijder daarvoor de accu en plaats hem opnieuw. Als de led-indicator nog steeds rood en groen knippert, is de accu mogelijk zeer warm, koud of vochtig. Laat de accu evenarenkomstig afkoelen, warm worden of drogen en plaats hem opnieuw. Als het probleem zich blijft voordoen, kunt u contact opnemen met de MILWAUKEE-klantenservice.

### LAADTOESTANDSINDICATOR

De led-indicator geeft de laadtoestand van de accu aan:

Rood knipperlicht: < 3 % resterende capaciteit

Continu rood licht: 3-10 % resterende capaciteit

Continu geel licht: 11-49 % resterende capaciteit

Continu groen licht: 50-100 % resterende capaciteit

### AKKU

Langere tijd niet toegepaste wisselakku's vóór gebruik altijd naladen.

Een temperatuur boven de 50°C vermindert de capaciteit van de accu. Langdurige verwarming door zon of hitte vermijden.

De aansluitkontakten aan het laadapparaat en de akku schoonhouden.

Voor een optimale levensduur moeten de accu's na het gebruik volledig opgeladen worden.

Voor een zo lang mogelijke levensduur van de accu's dienen deze na het opladen uit het laadtoestel te worden verwijderd.

EVEGENS	ACCULAMP	L4 HLRP
Nominaal opgenomen vermogen.....		5,7 W
Verlichtingsduur met 1 volgeladen accupack.....		
Bedrijfsmodus diffuse hoog niveau .....		2 h
Bedrijfsmodus diffuse gemiddeld niveau.....		6 h
Bedrijfsmodus diffuse laag niveau.....		10 h
Bedrijfsmodus Strijklicht Eco.....		25 h
Lichtstroom		
Bedrijfsmodus diffuse hoog niveau .....		600 lm
Bedrijfsmodus diffuse gemiddeld niveau.....		350 lm
Bedrijfsmodus diffuse laag niveau.....		125 lm
Bedrijfsmodus Strijklicht Eco.....		25 lm
Laadtijd.....		120 min
Kleurweergave-index.....		80
Kleurtemperatuur .....		4000 K
Spanning wisselakku.....		4 V
USB Ingang.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Gewicht.....		190 g
Isolatieklasse.....		IP 54
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het werken.....		-18...+50 °C
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het laden.....		+5...+40 °C
Aanbevolen accutypes.....		L4B2
Aanbevolen USB voeding.....		CUSB

Bij een langere opslag van de accu dan 30 dagen: accu bij ca. 27 °C droog bewaren; accu bij ca. 30 % - 50 % van de laadtoestand bewaren. accu om de 6 maanden opnieuw opladen.

### TRANSPORT VAN LITHIUM-IONEN-ACCU'S

Lithium-ionen-accu's vallen onder de wettelijke bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen.

Voor het transport van deze accu's moeten de lokale, nationale en internationale voorschriften en bepalingen in acht worden genomen.

- Verbruikers mogen deze accu's zonder meer over de weg transporteren.
- Het commerciële transport van lithium-ionen-accu's door expeditiebedrijven is onderhevig aan de bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen. De verzendingsvoorbereiding en het transport mogen uitsluitend worden uitgevoerd door dienovereenkomstig opgeleide personen. Het complete proces moet vakkundig worden begeleid.

Onderstaande punten moeten bij het transport van accu's in acht worden genomen:

- Waarborg ter vermijding van kortsluitingen dat de contacten beschermd en geïsoleerd zijn.
- Let op dat het accupack in de verpakking niet kan verschuiven.
- Beschadigde of lekkende accu's mogen niet worden getransporteerd.

Neem voor meer informatie contact op met uw expeditiebedrijf.

### ONDERHOUD

De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen. Als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet de complete lamp worden vervangen.

Aleen Milwaukee toebehoren en onderdelen gebruiken. Onderdelen welke niet vermeld worden, kunnen het beste door de Milwaukee servicedienst verwisseld worden (zie Serviceadressen).

Zo nodig kan een explosieletekening van het apparaat worden aangevraagd bij uw klantenservice of direct bij Techntron Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Duitsland onder vermelding van het machinetype en het zescijferige nummer op het typeplaatje.

SYMBOLEN	
	OPGELET! WAARSCHUWING! GEVAAR!
	Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóóordat u de machine in gebruik neemt.
	Kijk niet in de lamp als deze is ingeschakeld.
	Opgelet – hete oppervlakken!
	Elektrische beschermingsklasse III.
	Elektrische apparaten, batterijen en accu's mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Elektrische apparaten en accu's moeten gescheiden worden verzameld en voor een milieuvriendelijke afvoer worden afgegeven bij een recyclingbedrijf. Informeer bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamelpunten.
	Europees symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Oekraïens symbool van overeenstemming
	Euro-Aziatisch symbool van overeenstemming

TEKNISCHE DATA	BATTERILAMPE	L4 HLRP
Nominel optagen effect.....		5,7 W
Lysstyrkens varighed med 1 fuldt opladet batteri.....		
Diffus høg nivå.....		2 h
Diffus mellannivå.....		6 h
Diffus låg nivå.....		10 h
Driftsatt strålkastarbelysning Eco.....		25 h
Ljusstrøm		
Diffus høg nivå.....		600 lm
Diffus mellannivå.....		350 lm
Diffus låg nivå.....		125 lm
Driftsatt strålkastarbelysning Eco.....		25 lm
Opladningstid.....		120 min
Fargevegviselsesindeks.....		80 K
Farvetemperatur .....		4000 K
Udskiftningsbatteriets spænding .....		4 V
USB Ingang.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Vægt.....		190 g
Kapslingsklasse.....		IP 54
Anbefalet temperatur under arbejdet.....		-18...+50 °C
Anbefalet temperatur under opladning.....		+5...+40 °C
Anbefalede batterityper.....		L4B2
Anbefalet USB-strømforsyning.....		CUSB

**!** **ADVARSEL** Læs alle advarselsinformationer, anvisninger, figurer og specifikationer, som følger med dette al-værktøj. En manglende overholdelse af alle nedenstående anvisninger kan medføre elektrisk stad, brand og/eller alvorlige kvæstelser. **Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.**

### ! SPECIELLE SIKKERHEDSANVISNINGER BATTERILAMPE

**Advarsel:** Ret aldrig lysstrålen direkte mod personer eller dyr. Kig ikke ind i lysstrålen (heller ikke fra en større afstand). At kigge ind i lysstrålen kan forårsage alvorlige kvæstelser eller tab af synet.

Brug ikke enheden i våde omgivelser.

Lyskilden i denne lampe kan ikke udskiftes. Når lyskilden har nået slutningen af sin holdbarhed, skal hele lampen udskiftes.

### ! SPECIELLE SIKKERHEDSANVISNINGER BATTERI

Der må kun anvendes Milwaukee-batterier af typen L4B2.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Opbrugte udskiftningsbatterier må ikke brændes eller kasseres sammen med al. husholdningsaffald. Milwaukee har en miljørigtig bortskaffelse af gamle udskiftningsbatterier, henvend Dem til Deres forhandler.

Opbevar ikke udskiftningsbatterier sammen med metalgenstande fare for kortslutning.

I tilfælde af en ekstrem belasting eller ekstrem temperatur kan der flyde batterivæske ud af et beskadiget batteri. Hvis De kommer i berøring med batterivæske, skal den vaskes godt og grundigt af med vand og sæbe. I tilfælde af øjenkontakt, skal man mindst skylle øjnene godt og grundigt igennem i 10 minutter og omgående opsøge en læge.

**Advarsel!** For at undgå risiko for brand, kvæstelser eller beskadigelse af produktet forårsaget af kortslutning må værktøjet, batteripakken eller opladeren ikke nedsænkes i vand. Sørg ligeledes for, at der ikke trænger væske ind i enhederne og batterierne. Korroderende eller ledende væsker, f.eks. saltvand, bestemte kemikalier, blegestoffer eller produkter, som indeholder blegestoffer, kan forårsage kortslutning.

### TILTÆNKT FORMAL

Hjelmlygten kan anvendes uden tilslutning til en stikkontakt. Hjemlygten er beregnet specielt til fastgørelse på en sikkerhedshjelm.

Produktet må ikke anvendes på anden måde og til andre formål end foreskrevet.

### OPLADNING

Tilslut USB-kablet til en strømkilde, f.eks. stikkontakt, computer eller opladningsstik i bilen.

Indikatoren viser opladningsniveauet:

Lysér konstant rødt: Opladningsproces, 0-79 % opladet

Grønt lys blinker: Opladningsproces, 80-99 % opladet

Lysér konstant grønt: 99-100 % opladet

Rødt og grønt lys blinker: Batteriet er defekt eller sat forkert i

Tjek, om batteriet er sat rigtigt i, hvis indikatoren blinker rødt og grønt. Tag batteriet ud og sæt det i igen. Hvis indikatoren fortsat blinker rødt og grønt, er batteriet muligvis meget varmt eller koldt eller fugtigt. Lad enten batteriet hhv. afkøle, opvarme eller tørre og sæt det i igen. Kontakt MILWAUKEE-kundeservice, hvis problemet fortsætter.

### OPLADNINGSinDIKATOR

Indikatoren viser batteriets opladningsniveau:

Rødt lys blinker: < 3 % kapacitet tilbage

Lysér konstant rødt: 3-10 % kapacitet tilbage

Konstant gult lys: 11-49 % batteri tilbage

Lysér konstant grønt: 50-100 % kapacitet tilbage

### BATTERI

Udskiftningsbat terier, der ikke har været brugt i længere tid, efterlades inden brug.

Ved temperaturer over 50°C forminskes batteriets effekt. Undgå direkte sollys og stærk varme.

Tilslutningskontakterne på oplader og udkiftningsbatterier skal holdes rene.

For at opnå en optimal levetid skal de genopladelige batterier oplades fuldt efter brug.

For at sikre en så lang levetid som muligt skal batterierne tages ud af ladeaggregatet efter opladning. Skal batterierne opbevares længere end 30 dage: Temperatur ca. 27°C i tørre omgivelser.

TEKNISCHE DATA	BATTERILAMPE	L4 HLRP
Nominel optagen effekt.....		5,7 W
Lysstyrkens varighed med 1 fuldt opladet batteri.....		
Diffus høg nivå.....		2 h
Diffus mellannivå.....		6 h
Diffus låg nivå.....		10 h
Driftsatt strålkastarbelysning Eco.....		25 h
Ljusstrøm		
Diffus høg nivå.....		600 lm
Diffus mellannivå.....		350 lm
Diffus låg nivå.....		125 lm
Driftsatt strålkastarbelysning Eco.....		25 lm
Opladningstid.....		120 min
Fargevegviselsesindeks.....		80 K
Farvetemperatur .....		4000 K
Udskiftningsbatteriets spænding .....		4 V
USB Ingang.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Vægt.....		190 g
Kapslingsklasse.....		IP 54
Anbefalet temperatur under arbejdet.....		-18...+50 °C
Anbefalet temperatur under opladning.....		+5...+40 °C
Anbefalede batterityper.....		L4B2
Anbefalet USB-strømforsyning.....		CUSB

Opbevares ved ca. 30%-50% af ladetilstanden.

Batteri skal genoplades hver 6. måned.

### TRANSPORT AF LITHIUM-BATTERIER

Lithium-batterier er omfattet af lovgivningen om transport af farligt gods.

Transporten af disse batterier skal ske under overholdelse af lokale, nationale og internationale regler og bestemmelser.

- Forbrugere må transportere disse batterier på veje uden yderligere krav.
- Den kommercielle transport af lithium-batterier ved speditiionsfirmaer er omfattet af reglerne for transport af farligt gods. Forberedelsen af forsendelse og transport må kun udføres af tilsvarende træned personer. Den samlede proces skal følges af fagfolk.

Følgende punkter skal overholdes ved transport af batterier:

- Sørg for at kontakterne er beskyttet og isoleret for at forhindre kortslutninger.
- Sørg for at batteripakken ikke kan bevæge sig inden for emballagen.
- Beskadigede eller lækkelige batterier må ikke transporteres.

Kontakt dit speditiionsfirma for at få yderligere oplysninger.











### VEDLIGEDELSE

Lyskilden i denne lampe kan ikke udskiftes. Når lyskilden har nået slutningen af sin holdbarhed, skal hele lampen udskiftes.

Brug kun Milwaukee tilbehør og reservedele. Lad de komponenter, hvis udskiftning ikke er blevet beskrevet, udskifte hos Atlas Copco service (se kundeserviceadresser).

Hvis det er nødvendigt, kan der bestilles en sprængkitse af værktøjet. Angiv herved venligst maskintypen samt det sekscifrede nummer på mærkepladen og besil tegningen hos din lokale kundeserviceafdeling eller direkte hos Techntron Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Tyskland.

### SYMBOLER

	VIGTIGT! ADVARSEL! FARE!
	Læs brugsanvisningen nøje før ibrugtagning.
	Udndlad at se ind i den tændte lyskilde.
	Advarsel - Varme overflader!
	Elektrisk kapslingsklasse III.
	Elektrisk udstyr eller (genopladelige) batterier må ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald. Elektrisk udstyr og genopladelige batterier skal indsamles særskilt og afleveres hos en genbrugsvirksomhed til en miljømæssig forsvarlig bortskaffelse. Spørg de lokale myndigheder eller din forhandler om genbrugsstationer og indsamlingssteder til sådant affald.
	Europæisk konformitetsmærke
	Britisk konformitetsmærke
	Ukrainsk konformitetsmærke
	Eurasisk konformitetsmærke

# 18 NEDERLANDS

# DANSK 19

TEKNISKE DATA	BATTERI - LAMPE	L4 HLRP
Nominell opptaks ytelse.....		5,7 W
Lysvarighet med full ladet batteripakke.....		
Flomlys modus høyt nivå.....		2 h
Flomlys modus medium nivå.....		6 h
Flomlys modus lavt nivå.....		10 h
Driftsmodus Flomlys Eco.....		25 h
Lysstrøm.....		
Flomlys modus høyt nivå.....		600 lm
Flomlys modus medium nivå.....		350 lm
Flomlys modus lavt nivå.....		125 lm
Driftsmodus Flomlys Eco.....		25 lm
Ladetid.....		120 min
Fargegjengivelse indeks.....		80
Fargetemperatur.....		4000 K
Spenning vekselbatteri.....		4 V
USB Inngang.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Vekt.....		190 g
Verneklasse.....		IP 54
Anbefalt omgivelsestemperatur under arbeid.....		-18...+50 °C
Anbefalt omgivelsestemperatur under opplading.....		+5...+40 °C
Anbefalte batterityper.....		L4B2
Anbefalt USB-strømforsyning.....		CUSB

**⚠ ADVARSEL!** Les gjennom alle sikkerhets advarsler, anvisninger, illustrasjoner og spesifikasjoner for dette elektroverktøyet. Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader. **Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.**

#### ⚠ SIKKERHETSINSTRUKSER BATTERI - LAMPE

**Advarsel:** Rett lysstrålen aldri direkte mot personer eller dyr. Ikke se direkte inn i lysstrålen ( heller ikke fra lengre avstander). Å se inn i lysstrålen kan forårsake alvorlige skader eller tap av synsevne.

Ikke bruk apparatet i fuktige omgivelser.

Lyskilden til denne lampen kan ikke byttes. Når lyskildens levetid er over, må hele lampen skiftes ut.

#### ⚠ SPESIELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER BATTERI

Bruk bare gjenoppladbare batterier Milwaukee type L4B2.

Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen

Ikke kast brukte vekselbatterier i varmen eller husholdningsavfallet. Milwaukee tilbyr en miljøriktig deponering av gamle vekselbatterier; vennligst spør din fagforhandler.

Ikke oppbevar vekselbatterier sammen med metallgjenstander (kortslutningsfare).

Under ekstreme belastninger og ekstreme temperaturer kan det lekke ut batterievæske fra utskiftbare batterier. Ved berøring med batterievæske, vask umiddelbart med såpe og vann. Ved kontakt med øynene må øynene skylles grundig i rennende vann i minst 10 minutter. Oppsk legte umiddelbart.

**Advarsel!** For å unngå fare for en brann forårsaket av en kortslutning, av personskader eller skader av produktet, må det forhindres at batteripakken eller laderen dyppes i væsker og også sørges for at ingen væsker kan komme inn i apparatene eller batteriene. Korroderende og ledende væsker som saltvann, visse kjemikalier og blekemidler eller produkt som inneholder blekemidler kan forårsake en kortslutning.

#### FORMALSMESSIG BRUK

Hjelmlampen skal brukes som belysning uavhengig av strømtilførsel. Hjelmlampen er spesielt designet til montering på hjelm.

Dette apparatet må kun brukes til de oppgitte formål.

#### OPPLADING

Sett inn din USB- kabel i en strømklide som eksempelvis en AC veggdapter, en datuerkontakt eller en bilkontakt.

Indikatorlampen viser ladestatus:

Rødt kontinuerlig: blinkende, 0-79 % oppladet

Grønt blinkende, 80-99 % oppladet

Grønt kontinuerlig: 99-100 % oppladet

Rødt/grønt blinkende: Skadet eller defekt batteri

Hvis meldelampen blinker rødt og grønt, må det kontrolleres om batteriet er satt ordentlig på plass. Ta ut batteriet og sett det inn igjen. Hvis da lampen fortsatt blinker rødt og grønt, kan det være at batteriet er svært varmt eller kaldt, eller det er vått. La batteriet få kjøle seg ned, varme seg opp eller tørke, før du setter det inn igjen. Hvis problemet fortsatt foreligger, ta kontakt med MILWAUKEE kundeservice.

#### LADETILSTANDSINDIKATOR

Ladetilstandsindikatoren viser batteriets brukstid:

Rødt blinkende: Det gjenstår < 3 %

Rødt kontinuerlig: Det gjenstår 3-10 %

Gult kontinuerlig lys: 11-49 % resterende kapasitet

Grønt kontinuerlig: Det gjenstår 50-100 %

#### BATTERIER

Vekselbatterier som ikke er brukt over lengre tid skal etterlades før bruk.

En temperatur over 50°C reduserer vekselbatteriets kapasitet. Unngå oppvarming i sol eller ved varmeovner (fyring) i lengre tid.

Hold tilkoplingskontaktene på lader og vekselbatteri rene.

For optimal holdbarhet må batteriene lades opp helt etter bruk.

For å sikre en lengst mulig brukstid av batteriene skal disse etter oppladning taes ut av laderen.

TEKNISKE DATA	BATTERI - LAMPE	L4 HLRP
Nominell ineffekt.....		5,7 W
Belysningstid med 1 fulladdat batteripaket.....		
Diffus hög nivå.....		2 h
Diffus mellannivå.....		6 h
Diffus låg nivå.....		10 h
Driftsatt strålkastarbelysning Eco.....		25 h
Ljusstrøm.....		
Diffus hög nivå.....		600 lm
Diffus mellannivå.....		350 lm
Diffus låg nivå.....		125 lm
Driftsatt strålkastarbelysning Eco.....		25 lm
Laddningstid.....		120 min
Fargegtergivningsindex.....		80
Fargetemperatur.....		4000 K
Batterispennning.....		4 V
USB Inngang.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Vikt.....		190 g
Kapsling.....		IP 54
Rekommenderad omgivningstemperatur vid arbete.....		-18...+50 °C
Rekommenderad omgivningstemperatur vid oppladdning.....		+5...+40 °C
Rekommenderade batterityper.....		L4B2
Rekommenderad USB-strømforsyning.....		CUSB

Ved lagring av batteriene lengre enn 30 dager:

Lagre batteriet tørt ved ca. 27°C.

Lagre batteriet ved en oppladningstilstand på ca. 30%-50%.

Lade opp batteriet igjen etter 6 måneder.

#### TRANSPORT AV LITIUM-ION-BATTERI

Litium-ion-batterier faller under de lovfestede forskriftene om transport av farlig gods.

Transporten av disse batteriene må rette seg etter lokale, nasjonale og internasjonale forskrifter og bestemmelser.

- Forbruker har lov å transportere disse batteriene på gaten uten reglementering.
- Den kommersielle transport av Litium-ion-batterier av spedisjonsfirma faller under bestemmelsene om transport av farlig gods. Forberedningene av forsendelsen og transport skal utelukkende gjennomføres av personer som har blitt skolert til dette. Hele prosessen skal følges opp av lagfolk.

Følgende punkter skal tas hensyn til ved transport:

- Kontroller at kontaktene er beskyttet og isolert for å unngå kortslutninger.
- Pass på at batteripakken i forpakningen ikke kan skli fram og tilbake.
- Skadede eller batterier som lekker er det ikke lov å transportere.

Ta kontakt med spedisjonsfirma for ytterlige henvisninger.

#### VEDLIKEHOLD

Lyskilden til denne lampen kan ikke byttes. Når lyskildens levetid er over, må hele lampen skiftes ut.

Bruk kun Milwaukee tilbehør og reservedeler. Komponenter der utskiftning ikke er beskrevet skal skiftes ut hos Milwaukee kundeservice (se brosjyre garanti/kundeserviceadresser).

Ved behov kan det fås en eksplosjonstegning av apparatet hos kundeservice eller direkte hos Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany ved angivelse av maskinens type og det sekstallige nummeret på maskinens skilt.

#### SYMBOLER

	OBS! ADVARSEL! FARE!
	Les nøye gjennom bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.
	Ikke se på den påslåtte lyskilden.
	Forsiktig – varme overflater!
	Elektrisk verneklasse III.
	Elektriske apparater, batterier/oppladbare batterier skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Elektriske og elektroniske apparater og oppladbare batterier skal samles separat og leveres til miljøvennlig deponering hos en avfallsbedrift. Informer deg hos myndighetene på stedet eller hos din fagforhandler hvor det finnes recycling bedrifter og oppsamlingssteder.
	Europeisk samsvarmerke
	Britisk samsvarmerke
	Ukrainsk samsvarmerke
	Euroasiatisk samsvarmerke

TEKNISKA DATA	BATTERILAMPA	L4 HLRP
Nominell ineffekt.....		5,7 W
Belysningstid med 1 fulladdat batteripaket.....		
Diffus hög nivå.....		2 h
Diffus mellannivå.....		6 h
Diffus låg nivå.....		10 h
Driftsatt strålkastarbelysning Eco.....		25 h
Ljusstrøm.....		
Diffus hög nivå.....		600 lm
Diffus mellannivå.....		350 lm
Diffus låg nivå.....		125 lm
Driftsatt strålkastarbelysning Eco.....		25 lm
Laddningstid.....		120 min
Fargegtergivningsindex.....		80
Fargetemperatur.....		4000 K
Batterispennning.....		4 V
USB Inngang.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Vikt.....		190 g
Kapsling.....		IP 54
Rekommenderad omgivningstemperatur vid arbete.....		-18...+50 °C
Rekommenderad omgivningstemperatur vid oppladdning.....		+5...+40 °C
Rekommenderade batterityper.....		L4B2
Rekommenderad USB-strømforsyning.....		CUSB

**⚠ WARNING!** Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följs kan orsaka elstöt, brand och/eller allvariga kroppsskador. **Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.**

### ⚠ SÄRSKILD SÄKERHETSINFORMATION BATTERILAMPA

**Varning:** Rikta aldrig ljusstrålen direkt på personer eller djur. Titta absolut inte in i ljusstrålen (inte heller på större avstånd). Om man tittar in i ljusstrålen kan detta leda till allvarliga skador och till att man förlorar synförmågan.

Använd lampan inte i en fuktig omgivning.

Ljuskällan i denna lampa kan inte bytas ut. När ljuskällan har uppnått slutet på sin livslängd måste därför hela lampan bytas ut.

### ⚠ SÄRSKILDA SÄKERHETSINSTRUKTIONER BATTERI

Använd endast Milwaukee-batterier typ L4B2.

Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.

Kasta inte förbrukade batterier. Lämnna dem till Milwaukee Tools för återvinning.

Förvara ej batteriet ihop med metallföremål, kortslutning kan uppstå.

Under extrem belastning eller extrem temperatur kan **batterivätska tränga ut ur skadade utbytesbatterier. Vid beröring med batterivätska tvätta genast av med vatten och tvål. Vid ögonkontakt spola genast i minst 10 minuter och kontakta genast läkare.**

**Varning!** För att undvika den fara för brand, personskador eller produktskador som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner verktyget, utbytesbatteriet eller laddaren i vätskor och se till att ingen vätska kan tränga in i apparatena eller batterierna. Korroderande eller ledande vätskor, som saltvatten, vissa kemikalier, blekningsmedel eller produkter som innehåller blekmedel, kan orsaka en kortslutning.

#### ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

Hjelmlampan kan användas utan nätverksanslutning. Hjelmlampan är avsedd för att fastas kring en bygghjäl.

Maskinen får endast användas för angiven tillämpning.

#### LADDNING

Anslut USB-kabeln till en strömkälla, t.ex. ett nätuttag, till datorn eller ett laddningsuttag i bilen.

Indikatorlampan anger laddningsstatus:

Rött fast ljus: 0-79 % laddat

Grønt blinkande ljus: 80-99 % laddat

Grønt fast ljus: 99-100 % laddat

Råd-grønt blinkande ljus: Batteriet trasigt eller felinsatt

Om indikatorlampan blinkar både rött och grønt, bör du kontrollera om batteriet är insatt på rätt sätt. Ta ut batteriet og sätt i det igen. Om indikatorlampan fortfarande blinkar rött och grønt, kan det eventuellt bero på at batteriet är for varmt, for kallt eller fuktigt. Låt batteriet svalna, bli varmt eller låt det torka og sätt sedan i det igen. Om problemet kvarstår, kontakta MILWAUKEE-Kundtjänst.

#### LADDNINGSDINDIKATOR

Indikatorlampan visar batteriets laddningsstatu:

Rött blinkande ljus: < 3 % kvarvarande kapasitet

Rött fast ljus 3-10 % kvarvarande kapasitet

Gult konstant sken: 11-49 % resterande kapasitet

Grønt fast ljus: 50-100 % kvarvarande kapasitet

#### BATTERIER

Batteri som ej använts på länge måste laddas före nytt bruk.

En temperatur över 50°C reduserar batteriets effekt. Undvik langre oppvarming tex i solen eller nära ett element.

Se till att anslutningskontaktene i laddaren og på batteriet är rene.

Før at batterierne ska få lang livslängd ska de laddas fulla efter användning.

Før at få en så lång livslängs som möjligt bör laddningsbara batterier avlägsnas från laddaren när de är laddade.

Om laddningsbara batterier lagras längre än 30 dagar:

Lagra batteriet tørt og vid ca 27°C.

TEKNISKE DATA	BATTERI - LAMPE	L4 HLRP
Nominell opptaks ytelse.....		5,7 W
Lysvarighet med full ladet batteripakke.....		
Flomlys modus høyt nivå.....		2 h
Flomlys modus medium nivå.....		6 h
Flomlys modus lavt nivå.....		10 h
Driftsmodus Flomlys Eco.....		25 h
Lysstrøm.....		
Flomlys modus høyt nivå.....		600 lm
Flomlys modus medium nivå.....		350 lm
Flomlys modus lavt nivå.....		125 lm
Driftsmodus Flomlys Eco.....		25 lm
Ladetid.....		120 min
Fargegjengivelse indeks.....		80
Fargetemperatur.....		4000 K
Spenning vekselbatteri.....		4 V
USB Inngang.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Vekt.....		190 g
Verneklasse.....		IP 54
Anbefalt omgivelsestemperatur under arbeid.....		-18...+50 °C
Anbefalt omgivelsestemperatur under opplading.....		+5...+40 °C
Anbefalte batterityper.....		L4B2
Anbefalt USB-strømforsyning.....		CUSB

Lagra batteriet vid ca 30%-50% av laddningskapaciteten.

Ladda batterierne på nytt var 6:e månad.

#### TRANSPORTERA LITIUMJON-BATTERIER

För litiumjon-batterier gäller de lagliga föreskrifterna för transport av farligt gods på väg. Därför får dessa batterier endast transporteras enligt gällande lokala, nationella och internationella föreskrifter och bestämmelser.

- Konsumenter får transportera dessa batterier på allmän väg utan att behöva beakta särskilda föreskrifter.
- För kommersiell transport av litiumjon-batterier genom en spedisjonsfirma gäller emellertid bestämmelserna för transport av farligt gods på väg. Endast personal som känner till alla tillämpliga föreskrifter och bestämmelser får förbereda och genomföra transporten. Hela processen ska följas upp på fackmässigt sätt.

Føljande ska beaktas i samband med transporten av batterier:

- Säkerställ att alla kontakter är skyddade og isolerade før at undvika kortslutning.
- Se till at batteripacken inte kan glida fram og tilbake i forpakningen.
- Transportera aldrig batterier som läcker, har runnit ut eller är skadade.

Før mer informasjon vänligen kontakta din spedisjonsfirma.

#### SKÖTSEL

Ljuskällan i denna lampa kan inte bytas ut. När ljuskällan har uppnått slutet på sin livslängd måste därför hela lampan bytas ut.

Använd endast Milwaukee tillbehør og reservedelar. Reservdelar vars utbyte ej beskrivs bytes bäst av Milwaukee auktoriserad serviceverkstad (se broschyr Garantikundtjänstadresser).

Vid behov kan du rekürera apparatens språngskiss antingen hos kundservicen eller direkt hos Technronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Du ska då ange maskintypen og numret på sex siffror som står på effektskytlen.

#### SYMBOLER

	OBSERVERA! VARNING! FARA!
	Läs instruktionen noga innan du startar maskinen.
	Ikke se på den påslåtte lyskilden.
	Førsiktighet - heta ytor!!
	Elektrisk skyddsclass III.
	Elektriska maskiner, batterier/oppladdningsbara batterier och får inte slängas tillsammans med de vanliga hushållsoporna. Elektriska maskiner og oppladdningsbara batterier ka samlas separat og lämnas till en avfallsstation för miljøvänlig avfallshantering. Kontakta den lokala myndigheten respektive kommunen eller fråga återförsljare var det finns speciella avfallsstationer för elskrot.
	Europeiskt konformitetsmärke
	Britiskt konformitetsmärke
	Ukrainskt konformitetsmärke
	Euroasiatiskt konformitetsmärke

TEKNISET ARVOT	AKKUALAISIN	L4 HLRP
Nimellisoteho.....		5,7 W
Valaieuaika 1 täyteen ladatulla akkurasjalla.....		2 h
Valona käyttötapa korkea teho.....		6 h
Valona käyttötapa keskimääräinen teho.....		10 h
Valona käyttötapa alhainen teho.....		25 h
Käyttötapa eko-valonheitin.....		
Valovirta		
Valona käyttötapa korkea teho.....	600 lm	
Valona käyttötapa keskimääräinen teho.....	350 lm	
Valona käyttötapa alhainen teho.....	125 lm	
Käyttötapa eko-valonheitin.....	25 lm	
Latausaika.....	120 min	
Värinriistondexki.....	80	
Väriämpötila.....	4000 K	
Jännite vaihtoakku.....	4 V	
USB Tulo.....	5 V DC, 0,1 A – 2,1 A	
Paino.....	190 g	
Suojaluokka.....	IP 54	
Suositeltu ympäristön lämpötila työn aikana.....	-18...+50 <span> </span> °C	
Suositeltu ympäristön lämpötila lataamisen aikana.....	+5...+40 <span> </span> °C	
Suositellut akkutyypit.....	L4B2	
Suositeltava USB-virtalähde.....	CUSB	

**VAROITUS Lue kaikki turvallisuusmääräykset, ohjeet, kuvitukset ja erittelyt, jotka toimitetaan tämän sähkötyökalan mukana.**
Jäljempänä annettujen ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuihin, tulipaloihin ja/tai vakavaan loukkaantumiseen. Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

### AKKUALAISIN LAITEKOHTEISET TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

**Varoitus:** Älä koskaan suuntaa valonsäädettä suoraan ihmisiin tai eläimiin. Älä katso valonsäteeseen (ei pitemmänkän matkan päästä). Valonsäteeseen katsominen saattaa aiheuttaa vakavia vammoja tai näön menetyksen.

Älä käytä laitetta kosteassa ympäristössä.

Tämän lampan valonlähdeä ei voi vaihtaa. Kun valonlähde on saavuttanut elinkaarensa loppu, koko lamppu täytyy vaihtaa.

### LAITEKOHTEISET TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET AKKU

Käytä vain tyyppi L4B2 Milwaukee-akkuja.

Ota akku pois ennen kaikkia koneeseen tehtäviä toimenpiteitä.

Käytettyjä vaihtokkuja ei saa polttaa eikä poistaa normaalin jätehuollon kautta. Milwaukeella on tarjolla vanhoja vaihtokkuja vuorta ympäristöystävällisiin jätehuoltoalvelu.

Vaihtokkuja ei saa säilyttää yhdessä metalliesineiden kanssa (oikosuokvaara).

Vaurioituneesta akusta saattaa eriytyen erityisen kovassa käytössä tai poikkeavassa lämpötilassa vuotoa akkukäyttöön. Ihonkohta, jolla on joutunut kosketukseen akkulampan kanssa on viipymättä pestävä vedellä ja saippualla. Silmää, johon on joutunut akkukäyttöön, on huuhdeltava vedellä vähintään 10 minuutin ajan, jonka jälkeen on viipymättä hakeuduttava lääkärin apuun.

**Varoitus!** Jotta vältetään lyhytsulun aiheuttama tulipalon, loukkaantumisen tai tuottoen väimöitymisen vaara, älä koskaan upota työkalua, vaihtokkuja tai latauslaitetta nesteeseen ja huolehdhi siitä, ettei mitään nestettä pääse tunkeutumaan laitteiden tai akkujen sisään. Syövyttävät tai sähköä johtavat nesteet, voin suolavesi, tietyt kemikaalit ja talkaisaineet tai valkaisuaineita sisältävät tuotteet voivat aiheuttaa lyhytsulun.

### TARKOITUKSENMIKAINEN KÄYTTÖ

Kypärälamppua voidaan käyttää sähköliitännästä riippumattomana valaisimena. Kypärälamppu on tarkoitettu erityisesti kiinnitettäväksi kypärään.

Älä käytä tuotetta ohjeiden vastaisesti.

### LATAAMINEN

Liitä USB-johto virranlähteeseen, esim. verkkopistorasiaan, tietokoneeseen tai auton latausohjalkiin.

Valonäyttö ilmoittaa lataustilan:

Punainen jatkuva valo: Lataus käynnissä, ladattuna 0-79 %

Vihreä vilkkuvalo: Lataus käynnissä, ladattuna 80-99 %

Vihreä jatkuva valo: ladattuna 99-100 %

Puna-vihreä vilkkuvalo: akku on viallinen tai pantu väärin laitteeseen

Jos valonäyttö vilkkuu punaisena ja vihreänä, varmista, että akku on pantu laitteeseen oikein. Ota tätä varten akku pois ja pane uudelleen laitteeseen. Jos valonäyttö vilkkuu edelleen punaisena ja vihreänä, niin akku on ehkä liian lämmin tai kylmä tai kostea. Tämän mukaisesti jäähdytä, lämmitä tai kuivata akku ja pane se uudelleen laitteeseen. Jos ongelmia ei ole poistunut, käännä MILWAUKEE-huotopalvelun puoleen.

### LATAUSTILAN NÄYTTÖ

Valonäyttö ilmoittaa akun lataustilan:

Punainen vilkkuvalo: tehoa on jäljellä < 3 %

Punainen jatkuva valo: tehoa on jäljellä 3-10 %

Keltainen jatkuva valo: tehoa on jäljellä 11 - 49 %

Vihreä jatkuva valo: tehoa on jäljellä 50-100 %

### AKKU

Pitkään käyttämättä olleet vaihtoakut on ladattava ennen käyttöä.

Yli 50°C lämpötilassa akun suorituskyky heikkenee. Vältäthan akkujen säilyttämistä auringossa tai kuumissa tiloissa.

Pidä aina latauslaitteen ja akun kosketinpinnat puhtaina.

Optimaalisen käyttöiän saavuttamiseksi akut on ladattava täyteen käytön jälkeen.

Mahdollisimman pitkän elinajan takaamiseksi akut tulee poistaa laturista lataamisen jälkeen.

TEKNISET ARVOT	AKKUALAISIN	L4 HLRP
Nimellisoteho.....		5,7 W
Valaieuaika 1 täyteen ladatulla akkurasjalla.....		2 h
Valona käyttötapa korkea teho.....		6 h
Valona käyttötapa keskimääräinen teho.....		10 h
Valona käyttötapa alhainen teho.....		25 h
Käyttötapa eko-valonheitin.....		
Valovirta		
Valona käyttötapa korkea teho.....	600 lm	
Valona käyttötapa keskimääräinen teho.....	350 lm	
Valona käyttötapa alhainen teho.....	125 lm	
Käyttötapa eko-valonheitin.....	25 lm	
Latausaika.....	120 min	
Värinriistondexki.....	80	
Väriämpötila.....	4000 K	
Jännite vaihtoakku.....	4 V	
USB Tulo.....	5 V DC, 0,1 A – 2,1 A	
Paino.....	190 g	
Suojaluokka.....	IP 54	
Suositeltu ympäristön lämpötila työn aikana.....	-18...+50 <span> </span> °C	
Suositeltu ympäristön lämpötila lataamisen aikana.....	+5...+40 <span> </span> °C	
Suositellut akkutyypit.....	L4B2	
Suositeltava USB-virtalähde.....	CUSB	

Akkuja yli 30 päivää säilytettäessä:

Säilytä akku yli 27 °C:ssa ja kuivassa.

Säilytä akku sen latauksen välein 30 % - 50 %.

Lataa akku 6 kuukauden välein uudelleen.

### LITIUM-IONIAKKUIEN KULJETTAMINEN

Litium-ioniakut kuuluvat vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen lakien piiriin.

Näiden akkujen kuljettaminen täytyy suorittaa noudattaen paikallisia, kansallisia ja kansainvälisiä määräyksiä ja säädöksiä.

- Kuluttajita saavat ilman muuta kuljettaa näitä akkuja teitä pitkin.
- Kaupallisessa kuljetuksessa huolintalikkeiden täytyy kuljettaa litium-ioniakkuja vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen määräysten mukaisesti. Ainoastaan tähän vastaavasti koulutetut henkilöt saavat suorittaa kuljetuksen valmisteluineita ja itse kuljetuksen. Koko prosessia tulee valvoa asiantuntevasti.

Seuraavat kohdat tulee huomioida akkuja kuljetettaessa:

- Varmista, että akkujen kontaktit on suojattu ja eristetty, jotta vältetään lyhytsulun.
- Huolehdi siitä, ettei akkurajua voi luiskahtaa paikaltaan pakkauksen sisällä.
- Vahingoittuneita tai vaurioituneita akkuja ei saa kuljettaa.

Pyydä tarkemmat tiedot huolintaliikkeiltäsi.

### HUOLTO

Tämän lampan valonlähdeä ei voi vaihtaa. Kun valonlähde on saavuttanut elinkaarensa loppu, koko lamppu täytyy vaihtaa.

Käytä vain Milwaukee:n lisälaitteita ja varoasia. Käytä ammattitaitoisien Milwaukee-huoltoasemien suosittelemia palveluja muiden kuin käyttöohjeessa kuvattujen osien vaihdossa. (esite takuu/huoltoliiketoetelo).

Tarvittaessa voi pyytää laitteen räjähdyspiirustuksen ilmoittaan konetyyppiä ja tyyppikivessä olevan kuusinumeroisen luvun huoltopalvelustasi tai suoraan osoitteella Technronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Saksa.

### SYMBOLIT

	<b>HUOMIO! VAROITUS! VAARA!</b>
	Lue käyttöohjeet huolellisesti, ennen koneen käynnistämistä.
	Älä katso suoraan palavaan valonlähteeseen.
	Varo - kuumia pintoja!
	Sähköinen suojaluokka III.
	Sähkölaitteita, paristoja/akkuja ei saa hävittää yhdessä kotitalousjätteiden kanssa.
	Sähkölaitteet ja akut tulee kerätä erikseen ja toimittaa kierrätysliikkeeseen ympäristöystävällisistä hävittämistä varten.
	Pyydä paikallisilta viranomaisilta tai alan kauppiailta tarkemmat tiedot kierrätyspisteistä ja keräyspaikoista.
	Euroopan säännönmukaisuusmerkki
	Britannian säännönmukaisuusmerkki
	Ukrainan säännönmukaisuusmerkki
	Euraasian säännönmukaisuusmerkki

TEKNIKA TIEDOT	ΦΑΝΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ	L4 HLRP
Ομορστική καταπόνηση ενέργειας.....		5,7 W
Δάρεια λειτουργίας με 1 γεμάτη μονάδα μπαταρίας.....		2 h
Είδος λειτουργίας διάχυτος μεγάλη σκάλα.....		6 h
Είδος λειτουργίας διάχυτος μεσαία σκάλα.....		10 h
Είδος λειτουργίας διάχυτος μικρή σκάλα.....		25 h
Τρόπος λειτουργίας Προβολέας Eco.....		
Φωτεινή ροή		
Είδος λειτουργίας διάχυτος μεγάλη σκάλα.....	600 lm	
Είδος λειτουργίας διάχυτος μεσαία σκάλα.....	350 lm	
Είδος λειτουργίας διάχυτος μικρή σκάλα.....	125 lm	
Τρόπος λειτουργίας Προβολέας Eco.....	25 lm	
Χρόνος φόρτισης.....	120 min	
Διακίνη χρωματικής απόδοσης.....	80	
Χρωματική θερμοκρασία.....	4000 K	
Τύπος αναλογιστικής μπαταρίας.....	4 V	
USB Εισόδος.....	5 V DC, 0,1 A – 2,1 A	
Βάρος.....	190 g	
Κλίση προστασίας.....	IP 54	
Συνιστημένη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά την εργασία.....	-18...+50 <span> </span> °C	
Συνιστημένη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά τη φόρτιση.....	+5...+40 <span> </span> °C	
Συνιστώμενοι τύποι συσσωρευτών.....	L4B2	
Συνιστώμενη προφοδία USB.....	CUSB	

**ΑΠΡΟΕΙΔΟΠΟΝΗ!** Διαβάστε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις, οδηγίες, περιγραφές και προειδογραφές γι' αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Αμέλειες κατά την χρήση των προειδοποιητικών υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς. **Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.**

### ΕΙΔΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΦΑΝΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

**Προειδοποίηση:** Πιέζι μην καταβήσετε την ακίνη φωνιάς σπάνια σε πρόσωπα ή όζια. Μην κοπάζετε την ακίνη φωνιάς (έπισης και από μεγαλύτερες αποστάσεις). Το κάπνισμα στην ακίνη φωνιά μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς ή τη σπύλωση της κανονικής φωνιάς.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρό περιβάλλον.

Η πηγή φωτισμού αυτού του λαμπτήρα δεν αναλλάσσεται. Στο τέλος της διάρκειας λειτουργίας της πηγής φωτισμού πρέπει να αντικαθίσταται ολοκληρώς ο λαμπτήρας.

### ΕΙΔΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Να χρησιμοποιείτε μόνο συσσωρευτές Milwaukee τύπου L4B2.

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή ασφαρίστε την αναλογιστική μπαταρία.

Μην πιεάζτε τις μεταφορημένες αναλογιστικές μπαταρίες στη φωλιά ή στο σκακιό απορρίψιμα. Η Milwaukee προσφέρει μια απόσυρση των παλιών αναλογιστικών μπαταριών σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος, ρυθμίζε παρακαλώ σχετικά στο εδικό κατάστημα πώλησης.

Μην αποθηκεύετε τις αναλογιστικές μπαταρίες μαζί με μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος βραχυκυκλώματος).

Όταν υπάρχει υπερβολική καταπόνηση ή υψηλή θερμοκρασία μπορεί να τρέξει υγρό μπαταρίας από τις χαλασμένες επανοαφορτιζόμενες μπαταρίες. Αν έρθετε σε επαφή με υγρό μπαταρίας να πλυθείτε αμέσως με νερό και σαπούνι. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια να πλυθείτε σχολαστικά για τουλάχιστον 10 λεπτά και να αναζητήσετε αμέσως ένα γιατρό.

**Προειδοποίηση!** Για να αποφευχθεί τον κίνδυνο πυρκαγιάς, λόγω βραχυκυκλώματος, τραυματισμούς ή ζημιές του προϊόντος, να μη βυθίζετε το εργαλείο, τον αναλογιστικό συσσωρευτή ή τη συσκευή φόρτισης σε υγρά και να φροντίζετε, ώστε να μη διασώδουν υγρά στις συσκευές και τους συσσωρευτές. Διαβρωτικές ή αγνώστως υγρές ουσίες, όπως αλκαλικό ορυσιμένο χημικές ουσίες και λευκαντικά ή προϊόντα που περιέχουν λευκαντικά, μπορεί να προκαλέσουν βραχυκυκλώμα.

### ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ

Ο λαμπτήρας κρόνος μπορεί να χρησιμοποιείται για φωτισμό γυμρί σάνδρας στο ηλεκτρικό δίκτυο. Ο λαμπτήρας κρόνος προβλέπεται για τη στερέωση πάνω σε ένα κρόνος εργασιότητα.

Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο σύμφωνα με τον αναφερόμενο σκοπό προορισμού.

### ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

Συνδέστε το καλώδιο USB στην ηλεκτροπαραγή, π.χ. πρίζα ηλεκτρικού δικτύου, ηλεκτρονικό υπολογιστή, υποδοχή φόρτισης στο αυτοκίνητο.

Η φωτεινή ένδειξη γνωστοποιεί την κατάσταση φόρτισης:

Κόκκινο φως διαρκείας: Διαδικασία φόρτισης, φόρτιση 0-79 %

Πράσινο αναλόμισουα λυχνία: Διαδικασία φόρτισης, φόρτιση 80-99 %

Πράσινο φως διαρκείας: Φορτιση 99-100 %

Κοκκιντράσινα αναλόμισουα λυχνία: Σύσσωρευτής ελαττωματικός ή καθωσθμένα τοποθετημένος

Όταν αναβθίζονται η φωτεινή ένδειξη κοκκιντράσινα, να ελέγξετε αν έχει τοποθετηθεί σωστά ο συσσωρευτής. Για το σκοπό αυτό ασφαρίστε και επανατοποθετήστε το συσσωρευτή. Εάν η φωτεινή ένδειξη συνεχίσει να αναβθίζονται κοκκιντράσινα, τότε πιθανόν να είναι ο συσσωρευτής πολύ ζεστός ή κρύος ή υγρός. Αντικατασφήστε το συσσωρευτή να κρυώσει, τον θερμανθεί ή στεγνώσετε και να επανατοποθετήσετε. Εάν εξακολουθήει να φωτίζεται το πρόβλημα, να απειδοθήστε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της MILWAUKEE.

### ΕΜΑΘΕΗ ΚΑΤΑΤΑΞΗ ΦΟΡΤΙΣΤΩΝ

Η φωτεινή ένδειξη γνωστοποιεί την κατάσταση φόρτισης του συσσωρευτή:

Κόκκινα αναλόμισουα λυχνία: Παραμένουσα χωρητικότητα < 3 %

Κόκκινο φως διαρκείας: Παραμένουσα χωρητικότητα 3-10 %

Κίτρινο συνεχές φως: αναμένουσα ενέργεια 11-49 %

Πράσινο φως διαρκείας: Παραμένουσα χωρητικότητα 50-100 %

### ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Επαναφορτίζετε τις αναλογιστικές μπαταρίες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα πριν τη χρήση. Μια θερμοκρασία πάνω από 50°C μειώνει την ισχύ της αναλογιστικής μπαταρίας. Αποφεύγετε τη θέρμανση για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από τον Άλο ή τις συσκευές θέρμανσης.

Διατηρείτε τις επαφές σάνδρας στο φορητή και στην αναλογιστική μπαταρία καθαρές.

Για μια άριστη διάρκεια ζωής πρέπει μετά τη χρήση οι μπαταρίες να φοριστούν πλήρως.

Για μια κατά το δυνατόν μεγάλη διάρκεια ζωής οι μπαταρίες μετά τη φόρτιση αφήλουν να αφαιρεθούν από το φορητή.

Για την αποθήκεση της μπαταρίας να διατάμνα μεγαλύτερο των 30 ημερών.

Αποθηκεύετε τη μπαταρία περ. στους 27°C σε στεγνό γυμρο.

TEKNIKA TIEDOT	ΦΑΝΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ	L4 HLRP
Ομορστική καταπόνηση ενέργειας.....		5,7 W
Δάρεια λειτουργίας με 1 γεμάτη μονάδα μπαταρίας.....		2 h
Είδος λειτουργίας διάχυτος μεγάλη σκάλα.....		6 h
Είδος λειτουργίας διάχυτος μεσαία σκάλα.....		10 h
Είδος λειτουργίας διάχυτος μικρή σκάλα.....		25 h
Τρόπος λειτουργίας Προβολέας Eco.....		
Φωτεινή ροή		
Είδος λειτουργίας διάχυτος μεγάλη σκάλα.....	600 lm	
Είδος λειτουργίας διάχυτος μεσαία σκάλα.....	350 lm	
Είδος λειτουργίας διάχυτος μικρή σκάλα.....	125 lm	
Τρόπος λειτουργίας Προβολέας Eco.....	25 lm	
Χρόνος φόρτισης.....	120 min	
Διακίνη χρωματικής απόδοσης.....	80	
Χρωματική θερμοκρασία.....	4000 K	
Τύπος αναλογιστικής μπαταρίας.....	4 V	
USB Εισόδος.....	5 V DC, 0,1 A – 2,1 A	
Βάρος.....	190 g	
Κλίση προστασίας.....	IP 54	
Συνιστημένη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά την εργασία.....	-18...+50 <span> </span> °C	
Συνιστημένη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά τη φόρτιση.....	+5...+40 <span> </span> °C	
Συνιστώμενοι τύποι συσσωρευτών.....	L4B2	
Συνιστώμενη προφοδία USB.....	CUSB	

Αποθηκεύετε τη μπαταρία περ. στο 30%-50% της κατάστασης φόρτισης. Κάθε 6 μήνες φορτίζε εκ νέου τη μπαταρία.

### ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου υπόκεινται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για τη μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων.

Η μεταφορά τέτοιων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται πρώτως τους τοπικούς, εθνικούς και διεθνείς κανονισμούς και τις αντίστοιχες διατάξεις.

- Φορτίστε η μπαταρία τέτοιων μπαταριών στο δρόμο χωρίς περαιτέρω απαιτήσεις.
- Η μετοική μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου από εταιρείες μεταφορών υπόκειται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων. Οι προετοιμασίες αποστολής και η μεταφορά πραγματοποιούνται ολοκληρωτικά από εδικά εκπαιδευμένα προσωπία. Η συνολική διαδικασία συνδέεται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Κατά τη μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου πρέπει να προχέξετε τα εξής:

- Φροντίστε τα σημεία επαρών να είναι προστατευμένα και μονωμένα ώστε να αποφευχθούν βραχυκυκλώματα.
- Προσέξτε το πακέτο μπαταριών να είναι σταθερό μέσα στη συσκευασία και να μη γλιστρά.
- Η μεταφορά μπαταριών που παρουσιάζουν φθορές ή διαρροές δεν επιτρέπεται.

Για περισσότερες πληροφορίες απευθύνθε στην εταιρία μεταφορών.

### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Η πηγή φωτισμού αυτού του λαμπτήρα δεν αναλλάσσεται. Στο τέλος της διάρκειας λειτουργίας της πηγής φωτισμού πρέπει να αντικαθίσταται ολοκληρώς ο λαμπτήρας.

Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα και αναλογιστικά της Milwaukee. Ανάθετε την αλλαγή των εξαρτημάτων, των σπυλιών ή αντικατάσταση δεν έχει περριωραεί, σ' ένα κέντρο σέρβις της Milwaukee (προσέξτε το χειρίδιο Εγρήση/Διαθεσίνας εξυπηρέτησης πελατών).

Σε περίπτωση που χρειαστείτε μπορείτε να παραγγεί

TEKNİK VERİLER	AKÜ İŞİĞİ	L4 HLRP
Nominal giriş gücü.....		5,7 W
1 adet tam dolu akü paketiyle yanna süresi.....		
İşletim türü yaygın yüksek kademe.....	2 h	
İşletim türü yaygın orta kademe.....	6 h	
İşletim türü yaygın düşük kademe.....	10 h	
İşletim türü Projektör Eco.....	25 h	
İşik akısı.....		
İşletim türü yaygın yüksek kademe.....	600 lm	
İşletim türü yaygın orta kademe.....	350 lm	
İşletim türü yaygın düşük kademe.....	125 lm	
İşletim türü Projektör Eco.....	25 lm	
Şarj süresi.....	120 min	
Renk dönüşüm endeksi.....	80	
Renk sıcaklığı.....	4000 K	
Kartuş akü gerilimi.....	4 V	
USB Giriş.....	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A	
Ağırlığı.....	190 g	
Koruma sınıfı.....	IP 54	
Çalışma sırasında tavsiye edilen ortam sıcaklığı.....	-18...+50 °C	
Depolama sırasında tavsiye edilen ortam sıcaklığı.....	+5...+40 °C	
Tavsiye edilen akü tipleri.....	L4B2	
Önerilen USB güç kaynağı.....	CUSB	

**!** **UYARI!** Bu elektrikli el aletleriyle ilgili bütün uyarıları, talimat hükümlerini, gösterimleri ve spesifikasyonları okuyun. Aşağıda açıklanan talimat hükümlerine uygulamadığınız takdirde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olabilirsiniz. **Bütün uyarıları ve talimat hükümlerini her yerde kullanmak üzere saklayın.**

### ! AKÜ İŞİĞİ İÇİN ÖZEL GÜVENLİK BİLGİLERİ

**Uyarı:** İşik ışını hiçbir zaman doğrudan insanlara ya da hayvanlara yönelmeyiniz. İşik ışına bakmayınız (büyük mesafelerden dahil). İşik ışına bakmak ciddi yaralanmalara ya da görme kaybına neden olabilir.

Çizizi rutubetli bir çevrede kullanmayın.

Bu lambanın işik kaynağı değiştirilemez. İşik kaynağı dayanma ömrünün sonuna ulaştığında lamba tamamıyla yenilenmek zorundadır.

### ! AKÜ İÇİN ÖZEL GÜVENLİK AÇIKLAMALARI

Sadece L4B2 tipi Milwaukee aküleri kullanınız.

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

Kullanılmış kartuş aküleri atese veya ev çöplerne atmayın. Milwaukee, kartuş akülerin çevreye zarar vermeyecek biçimde taşıyie edimesine olanak sağlayan hizmet sunar; lütfen bu konuda yetkili satıcınıza bilgi alın.

Kartuş aküler metal parça veya eşyalarla birlikte saklamayın (kısa devre tehlikesi).

Aşırı zorlama veya aşırı ısınma sonucu hasar gören kartuş akülerden batarya sıvısı dışarı akabilir. Batarya sıvısı ile temas gelen yerleri hemen bol su ve sabunla yıkayın. Batarya sıvısı gözünüze kaçacak olursa en azından 10 dakka yıkayın ve zaman geçirmeden bir hekime başvurun.

**Uyarı!** Bir kısa devreden kaynaklanan yangın, yaralanma veya ürün hasarları tehlikesini önlemek için aletü, güç kesintisi veya şarj cihazını adevi sıvılarını içine doldurmuyunuz ve cihazların ve pillerin içine sıvı girmesini önlemeyiniz. Tuzlu su, belirli kimyasallar, ağartıcı maddeler veya ağartıcı maddeler içeren ürünler gibi korozif veya ieliklen sıvılar kısa devreye neden olabilir.

### KULLANIM

Baret lambası, elektrik bağlantısından bağımsız olarak aydınlatma amacıyla kullanılabilir. Baret lambası, bir barete takılmak için özel olarak tasarlanmıştır.

Bu alet sadece belirtigi gibi ve usulüne uygun olarak kullanılabilir.

### ŞARJ İŞLEMİ

USB kablosunu bir akım kaynağına bağlayınız, örn. elektrik prizi, bilgisayar veya araç içindeki şarj soketi.

İşikli gösterge şarj durumunu göstermektedir:

Sürekli kırmızı yanan işik: Şarj işlemi, 0-79 % şarj edildi

Yeşil yanıp sönen işik: Şarj işlemi, 80-99 % şarj edildi

Sürekli yeşil işik: 99-100 % şarj edildi

Kırmızı-yeşil yanıp sönen işik: Akü arızalı veya yanlış takıldı

İşikli gösterge kırmızı ve yeşil yanıp söndüğünde, akünün doğru takılması kontrol ediniz. Aküyü çıkartınız ve yeniden takınız. İşikli gösterge kırmızı ve yeşil yanıp sönmeye devam ederse, çok çok sıcak veya soğuk veya nemli olabilir. Buna uygun olarak akünün soğumasını veya ısınmasını bekleyiniz veya kurutunuz ve tekrar takınız. Problem devam ettiğinde lütfen MILWAUKEE Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçiniz.

### ŞARJ DURUMU GÖSTERGESİ

İşikli gösterge akünün şarj durumunu göstermektedir:

Kırmızı yanıp sönen işik: Kalan akü kapasitesi < 3 %

Sürekli kırmızı yanan işik: Kalan akü kapasitesi 3-10 %

Sürekli sarı yanan işik: % 11-49 kalan kapasite

Sürekli yeşil işik: Kalan akü kapasitesi 50-100 %

### AKÜ

Uzun süre kullanılm dışı kalmış kartuş aküleri kullanmadan önce şarj edin.

50°C üzerindeki sıcaklıklar kartuş akünün performansı düşürür. Akünün güneş ışığı veya mekân sıcaklığı altında uzun süre ısınmasına dikkat edin.

Şarj cihazı ve kartuş aküdeki bağlantı noktalarını temiz tutun.

Akünün ömrünün mükemmel bir şekilde uzun olması için kullandığınız sonra tamamen doldurulması gerekir. Ömrünün mümkün olduğu kadar uzun olması için akülerin yüklemeye yapıldıktan sonra doldurma cihazından uzaklaştırılması gerekir.

TEKNİK DATA	AKUMÜLATORUVA SVİTLİNA	L4 HLRP
Jmenovitý příkon.....		5,7 W
Doba svícení s 1 plně nabitým blokem baterií.....		2 h
Režim difúzní vysoký stupeň.....		6 h
Režim difúzní střední stupeň.....		10 h
Režim difúzní nízký stupeň.....		25 h
Provozní režim osvětlení Eco.....		25 h
Světelný tok.....		
Režim difúzní vysoký stupeň.....	600 lm	
Režim difúzní střední stupeň.....	350 lm	
Režim difúzní nízký stupeň.....	125 lm	
Provozní režim osvětlení Eco.....	25 lm	
Doba nabíjení.....	120 min	
Index podání barev.....	80	
Teplota barev.....	4000 K	
Napětí výměnného akumulátoru.....	4 V	
USB Vstup.....	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A	
Hmotnost.....	190 g	
třída ochrany.....	IP 54	
Doporučená okolní teplota při práci.....	-18...+50 °C	
Doporučená okolní teplota při nabíjení.....	+5...+40 °C	
Doporučené typy akumulátorů.....	L4B2	
Doporučený zdroj napájení USB.....	CUSB	

Akünün 30 günden daha fazla depolanması halinde: Aküyü takriben 27°C’de kuru olarak depolayın. Aküyü yükleme durumunun takriben % 30 - 35% olarak depolayın. Aküyü her 6 ay yeniden doldurun.

### LITYUM İYON PİLLERİN TAŞINMASI

Lityum iyon piller tehlikeli madde taşımacılığı hakkındaki yasal hükümler tabidir.

Bu piller, bölgesel, ulusal ve uluslararası yönetmeliklere ve hükümlere uyularak taşınmak zorundadır.

- Tüketiciler bu pilleri herhangi bir özel şart aranmaksızın karayoluya taşıyabilirler.
- Lityum iyon pillerin nakliye şirketleri tarafından ticari taşımacılığı için tehlikeli madde taşımacılığının hükümleri geçerlidir. Servis hazırlığı ve taşıma sadece ilgili eğitimi görmüş personel tarafından gerçekleştirilmelir. Bütün süreç uzmanca bir elakatçılık altında gerçekleştirilmek zorundadır.

Pillerin taşınması sırasında aşağıdaki hususlara dikkat edilmesi gerekmektedir:

- Kısa devre oluşmasını önlemek için kontakların koruması ve izole edilmiş olmasını sağlayınız.
- Pil paketinin ambalajı içinde kaymasına dikkat ediniz.
- Hasarlı veya akımş pillerin taşınması yasaktır.

Ayrıca bilgiler için nakliye şirketinize başvurunuz.













### BAKIM

Bu lambanın ışık kaynağı değiştirilemez.

İşik kaynağı dayanma ömrünün sonuna ulaştığında lamba tamamıyla yenilenmek zorundadır.

Sadece Milwaukee aksesuarını ve yedek parçalarını kullanın. Değiştirilmesi açıklanmamış olan parçaları bir Milwaukee müşteri servisine değiştirin (Garanti broşürüne ve müşteri servisi adreslerine dikkat edin).

Gerekliğinde cihazın ayrıntılı çizimini, güç levhası üzerindeki makine modelini ve altı haneli rakamı belirleterek müşteri servisizden veya doğrudan Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany adresinden isteyebilirsiniz.

SEMBOLLER	
	<b>DİKKAT! UYARI! TEHLİKE!</b>
	Lütfen aleti çai1_t1rmadan önce kullanma k1lavuzunu dikkatli biçimde okuyun.
	
	Açık konumdaki ışık kaynağının içine bakmayınız.
	Dikkat - Sıcak yüzeyler!
	Elektrik koruma sınıfı III.
	Elektrikli cihazların, pillerin/akülerin evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmesi yasaktır.
	Elektrikli cihazlar ve aküler ayrılarak biriktirilmeli ve çevreye zarar vermeden bertaraf edilmeleri için bir atık değerlendirme tesisine götürülmelidirler. Yerel makamlara veya satıcınıza genel dönüşüm tesisleri ve atık toplama merkezlerinin yerlerini danışınız.
	Avrupa uyumluluk işareti
	Britanya uyumluluk işareti
	Ukrayna uyumluluk işareti
	Avrasya uyumluluk işareti

TEKNİK DATA	AKUMÜLATORUVA SVİTLİNA	L4 HLRP
Jmenovitý příkon.....		5,7 W
Doba svícení s 1 plně nabitým blokem baterií.....		2 h
Režim difúzní vysoký stupeň.....		6 h
Režim difúzní střední stupeň.....		10 h
Režim difúzní nízký stupeň.....		25 h
Provozní režim osvětlení Eco.....		25 h
Světelný tok.....		
Režim difúzní vysoký stupeň.....	600 lm	
Režim difúzní střední stupeň.....	350 lm	
Režim difúzní nízký stupeň.....	125 lm	
Provozní režim osvětlení Eco.....	25 lm	
Doba nabíjení.....	120 min	
Index podání barev.....	80	
Teplota barev.....	4000 K	
Napětí výměnného akumulátoru.....	4 V	
USB Vstup.....	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A	
Hmotnost.....	190 g	
třída ochrany.....	IP 54	
Doporučená okolní teplota při práci.....	-18...+50 °C	
Doporučená okolní teplota při nabíjení.....	+5...+40 °C	
Doporučené typy akumulátorů.....	L4B2	
Doporučený zdroj napájení USB.....	CUSB	

**!** **VAROVÁNÍ!** **Přečtete si všechna výstražná upozornění, pokyny,** zobrazení a specifikace pro toto elektrické nářadí. Zanebání při dodržování výstražných upozornění a pokynů uvedených v následujícím textu může mít za následek zášas elektrickým proudem, způsobit požár a/nebo těžké poranění. **Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.**

### ! SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOROVÁ SVİTLİNA

**Výstraha:** Světelný paprsek nikdy nesměřujte na osoby nebo zvířata. Nikdy se nedívejte přímo do světelného paprsku (ani z delší vzdálenosti). Při nedodržení této výstrahy se vystavujete nebezpečí závažného poranění očí nebo zrakový ztrátu.

Nepoužívejte přístroj ve vlhkém prostředí.

Zdroj světla tohoto svítilna se nedá vyměnit. Pokud zdroj světla dosáhl konce své životnosti, musí se vyměnit celé světlo.

### ! ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY AKUMULÁTOR

Používejte pouze akumulátory Milwaukee typu L4B2.

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubovaku vjmontovat výměnný akumulátor.

Použitě nevyhazujte do domovního odpadu nebo do ohně. Milwaukee nabízí ekologickou likvidaci starých článků, pejte se u vašeho obchodníka s nářadím.

Nahrádní akumulátor neskladujte s kovovými předměty, nebezpečí zkratu.

Při extrémní zátěži či vysoké teplotě může z akumulátoru vytékat kapalina. Při zasažení touto kapalinou okamžitě zasažená místa omylem vodou a mydlem. Při zasažení očí okamžitě důkladně po dobu alespoň 10min.omyjvat a neodkladně vyhledat lékaře.

**Varování!** Abyste zabránili nebezpečí požáru způsobeného zkratem, poraněním nebo poškozením výrobku, nepoužívejte nářadí, výměnnou baterii nebo nabíječku do kapalín a zajistěte, aby do zařízení a akumulátoru nemykly žádné tekutiny. Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určité chemikálie a bělicí prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.

### OBLAST VYUŽITÍ

Přibové svítilno je možné použít jako osvětlení nezávisle na elektrické připojce. Přibové svítilno je určeno speciálně k upemnění na stavební přibě.

Toto zařízení lze používat jen pro uvedeny účel.

### PROCES NABÍJENÍ

Připojte USB kabel ke zdroji elektrického proudu, např. síťová zástrčka, počítač nebo nabíjecí zásuvka v autě.

Světelný indikátor signalizuje stav nabití:

Červené trvalé světlo: Proces nabíjení, nabitó na 0-79 %

Zelené blikající světlo: Proces nabíjení, nabitó na 80-99 %

Trvalé zelené světlo: Nabitó na 99-100 %

Zelené blikající světlo: Akumulátor je vadný nebo nesprávně vložený

Pokud světelný indikátor bliká červeně a zeleně, ujistěte se, že je akumulátor vložený správně. K tomu vyjměte akumulátor a znovu jej vložte. Pokud světelný indikátor bliká dále červeně a zeleně, je akumulátor podle možnosti velmi tepley nebo studený nebo vlhký. Podle toho nechte akumulátor vychladnout, ohřát nebo vysušit a vložte jej znovu. Pokud problém trvá i nadále, obraťte se na zákaznický servis firmy MILWAUKEE.

### INDIKÁTOR STAVU NABITÍ

Světelný indikátor signalizuje stav nabití akumulátoru.

Červené blikající světlo: < 3 % zbývající kapacita

Červené trvalé světlo: 3-10 % zbývající kapacita

Žluté trvalé světlo: zbývající kapacita 11 – 49 %

Trvalé zelené světlo: 50-100 % zbývající kapacita

### AKUMULÁTOR

Děle nepouzívané akumulátory je nutné před použitím znovu nabít.

Teplota přes 50°C snižuje vykon akumulátoru. Chraňte před dlouhým přehříváním na slunci či u topení.

Kontakty nabíječky a akumulátoru udržujte v čistotě.

Pro optimální životnost je nutné akumulátory po použití plně dobít.

K zabezpečení dlouhé životnosti by se akumulátory měly po nabití vjmontovat z nabíječky.

Při skladování akumulátoru po dobu delší než 30 dní:

Skladujte akumulátor v suchu při cca 27°C.

Skladujte akumulátor při cca 30%-50% nabíjecí kapacitě.

Opakujte nabíjení akumulátoru každých 6 měsíců.

TECHNICKÁ DATA	AKUMULÁTOROVÁ SVİTLİNA	L4 HLRP
Jmenovitý příkon.....		5,7 W
Doba svícení s 1 plně nabitým blokem baterií.....		2 h
Režim difúzní vysoký stupeň.....		6 h
Režim difúzní střední stupeň.....		10 h
Režim difúzní nízký stupeň.....		25 h
Provozní režim osvětlení Eco.....		25 h
Světelný tok.....		
Režim difúzní vysoký stupeň.....	600 lm	
Režim difúzní střední stupeň.....	350 lm	
Režim difúzní nízký stupeň.....	125 lm	
Provozní režim osvětlení Eco.....	25 lm	
Doba nabíjení.....	120 min	
Index podání barev.....	80	
Teplota barev.....	4000 K	
Napětí výměnného akumulátoru.....	4 V	
USB Vstup.....	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A	
Hmotnost.....	190 g	
třída ochrany.....	IP 54	
Doporučená okolní teplota při práci.....	-18...+50 °C	
Doporučená okolní teplota při nabíjení.....	+5...+40 °C	
Doporučené typy akumulátorů.....	L4B2	
Doporučený zdroj napájení USB.....	CUSB	

#### PŘEPRAVA LITHIUM-IONTOVÝCH BATERIÍ

Lithium-iontové baterie spadají podle zákonných ustanovení pod přepravu nebezpečného nákladu.

Přeprava těchto baterie se musí realizovat s dodržováním lokálních, vnitrostátních a mezinárodních předpisů a ustanovení.

- Spotřebitelé mohou tyto baterie bez problémů přepravovat po komunikacích.
- Komerční přeprava lithiium-iontových baterií prostřednictvím přepravních firm je podléhá ustanovením o přepravě nebezpečného nákladu. Přípravku k vyexpedování a samotnou přepravu smejí vykonávat jen příslušně vyškolené osoby. Na celý proces se musí odborně dohlížet.

Při přepravě baterií je třeba dodržovat následující:

- Zajistěte, aby kontakty byly chráněné a izolované, aby se zamezilo zkratům.
- Dávejte pozor na to, aby se baterie svazely v rámci balení a nemohly sesmeknout.
- Pokozžené a vyteklé baterie se nesmjí přepravovat.











Ohledně dalších informací se obraťte na vaši přepravní firmu.

### ÚDRŽBA

Zdroj světla tohoto svítilna se nedá vyměnit. Pokud zdroj světla dosáhl konce své životnosti, musí se vyměnit celé světlo.

Používejte výhradně náhradní díly a příslušenství Milwaukee. Díly, jejichž výměna nebyla popsána, nechávajíe vyměnit v odborném servisu Milwaukee. (Viz zručníci list).

V případě potřeby si můžete v servisním centru pro zákazníky nebo přímo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Německo vyžádat schematický náčres jednotlivých dílů přístroje, když uvedete typ přístroje a šestimístní číslo na výkonovém štítku.

SYMBOLY	
	<b>POZOR! VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ!</b>
	Před spuštěním stroje si pečlivě pročtete návod k používání.
	
	Nedívejte se do zapnutého zdroje světla.
	Opatrně – horké povrchy!
	Elektrická třída ochrany III.
	Elektrická zařízení, baterie/akumulátory se nesmí likvidovat společně s odpadem z domácností. Elektrická zařízení, baterie/akumulátory je třeba sbírat odděleně a odevzdat je v recyklačním podniku na ekologickou likvidaci. Na místních úřadech nebo u vašeho specializovaného prodejce se informujte na recyklační podniky a sběrné dvory.
	Značka shody v Evropě
	Značka shody v Británii
	Značka shody na Ukrajině
	Značka shody pro oblast Eurasie

TECHNICKÉ ÚDAJE	AKUMULÁTOROVÉ SVIETIDLO	L4 HLRP
Menovitý príkon		5,7 W
Doba svietenia s 1 plne nabitým blokom batérií		2 h
Režim difúzne vysoký stupeň		6 h
Režim difúzne stredný stupeň		10 h
Režim difúzne nízky stupeň		25 h
Prevádzkový režim osvetlenie Eco		600 lm
Svetelný prúd		350 lm
Režim difúzne vysoký stupeň		125 lm
Režim difúzne stredný stupeň		25 lm
Režim difúzne nízky stupeň		120 min
Prevádzkový režim osvetlenie Eco		80 K
Doba nabíjania		4000 K
Index reprodukcie farieb		4 V
Teplota farby		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Napätie výmenného akumulátora		190 g
USB Vstup		IP 54
Hmotnosť		-18...+50 °C
trieda ochrany		+5...+40 °C
Odporúčaná okolitá teplota pri práci		L4B2
Odporúčaná okolitá teplota pri nabíjaní		CUSB
Odporúčané typy akupaku		
Odporúčané napájanie USB		

**VAROVANIE!** Prečítajte si všetky výstražné upozorneni, pokyny,oznámenia a špecifikácie pre toto elektrické náradie. Zanedbanie pri dodržovaní výstražných upozomení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobí požiar a/alebo ťažké poranenie. **Tieto Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.**

**! ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTOROVÉ SVIETIDLO**

**Výstraha:** Svetelný lúč nikdy nesmeruje na osoby alebo zvieratá. Nikdy sa nevidiajte priamo do svetelného lúča (ani z väčšej vzdialenosti). Pri nedodržaní tejto výstrahy sa vystavujete nebezpečenstvu závažného poranenia očí alebo straty zraku.

Prístroj nepoužívajte vo vlhkom prostredí.

Zdroj svetla tohto svietidla sa nedá vymeniť. Ak zdroj svetla dosiahol koniec svojej životnosti, musí sa vymeniť celé svietidlo.

**! ZVLÁŠTNE BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY AKUMULÁTOR**

Používajte iba akumulátory Milwaukee typu L4B2.

Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vyľahnúť.

Opatrebované výmenné akumulátory nezhadzujte do ohňa alebo medzi domový odpad. Milwaukee ponúka likvidáciu starých výmenných akumulátorov, ktorá je v súlade s ochranou životného prostredia; informujte sa u Vašho predácu.

Výmenné akumulátory neskladovať spolu s kovovými predmetmi (nebezpečenstvo skratu).

Pri extrémnych záťažách alebo extrémnych teplotách môže dôjsť k vytokaniu batérovej tekutiny z poškodeného výmenného akumulátora. Ak dôjde ku kontaktu pokožky s roztokom, postihnuté miesto umyť vodou a mydlom. Ak sa roztok dostane do očí, okamžite ich dôkladne vypláchnuť po dobu min. 10 min a bezodkladne vyhľadať lekára.

**Varovanie!** Aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru spôsobeného skratom, poraneniam alebo poškodeniam výrobku, neponajráte náradie, výmennú batériu alebo nabíjaku do kvapalín a postarajte sa o to, aby do zariadení a akumulátorov nevnikli žiadne tekutiny. Korodujúce alebo vodivé kvapaliny, ako je slaná voda, určité chemikálie a bieliace prostriedky alebo výrobky, ktoré obsahujú bielidlo, môžu spôsobiť skrat.

**POUŽITIE PODĽA PREDPISOV**

Prilbové svietidlo je možné použiť ako osvetlenie nezávisle od elektrickej prípojky. Prilbové svietidlo je určené špeciálne na upevnenie na stavebnej prilbe.

Tento prístroj sa smie používať len v súlade s uvedenými predpismi.

**PROCES NABÍJANIA**

Pripojte USB kábel na zdroj elektrického prúdu, napr. sieťová zástrčka, počítač alebo nabíjacia zásuvka v aute.

Svetelný indikátor signalizuje stav nabíatia:

Červené trvalé svetlo: Proces nabíjania, nabité na 0-79 %

Zelené blikajúce svetlo: Proces nabíjania, nabité na 80-99 %

Trvalé zelené svetlo: Nabité na 99-100 %

Zelené blikajúce svetlo: Akumulátor chybný nebo nesprávne vložený

Keď svetelný indikátor bliká červenou a zeleno, usúďte sa, že je akumulátor vložený správne. K tomu vyberte akumulátor a znova ho vložte. Keď svetelný indikátor bliká nadeľ červenou a zeleno, je akumulátor podľa možnosti veľmi teplej alebo studený alebo vlhký. Podľa toho nechajte akumulátor vychladnúť, ohriať alebo vysušiť a vložte ho znova. Ak problém naďalej trvá, obráťte sa na zákaznícky servis firmy MILWAUKEE.

**INDIKÁTOR STAVU NABÍATIA**

Svetelný indikátor signalizuje stav nabíatia akumulátora.

Červené blikajúce svetlo: < 3 % zostávajúca kapacita

Červené trvalé svetlo: 3-10 % zostávajúca kapacita

Žlté trvalé svetlo: zostávajúca kapacita 11 – 49 %

Trvalé zelené svetlo: 50-100 % zostávajúca kapacita

**AKUMULÁTORY**

Dlhší čas nepoužívané výmenné akumulátory pred použitím dobit.

Teplota vyššia ako 50°C znižuje výkon výmenného akumulátora. Zabráňte dlhšiemu ohriatiu slnkom alebo kúrením.

Pripájacie kontakty na nabíjacom zariadení a výmennom akumulátore udržovať čisté.

Pre optimálnu životnosť je nutné akumulátory po použití plne dobit.

K zabezpečeniu dlhjej životnosti by sa akumulátory mali po nabíí vybrať z nabíjacky.

TECHNICKÉ ÚDAJE	AKUMULÁTOROVÉ SVIETIDLO	L4 HLRP
Menovitý príkon		5,7 W
Doba svietenia s 1 plne nabitým blokom batérií		2 h
Režim difúzne vysoký stupeň		6 h
Režim difúzne stredný stupeň		10 h
Režim difúzne nízky stupeň		25 h
Prevádzkový režim osvetlenie Eco		600 lm
Svetelný prúd		350 lm
Režim difúzne vysoký stupeň		125 lm
Režim difúzne stredný stupeň		25 lm
Režim difúzne nízky stupeň		120 min
Prevádzkový režim osvetlenie Eco		80 K
Doba nabíjania		4000 K
Index reprodukcie farieb		4 V
Teplota farby		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Napätie výmenného akumulátora		190 g
USB Vstup		IP 54
Hmotnosť		-18...+50 °C
trieda ochrany		+5...+40 °C
Odporúčaná okolitá teplota pri práci		L4B2
Odporúčaná okolitá teplota pri nabíjaní		CUSB
Odporúčané typy akupaku		
Odporúčané napájanie USB		

Pri skladovaní akumulátora po dobu dlhšiu než 30 dní: Skladujte akumulátor v suchu pri cca 27°C. Skladujte akumulátor pri cca 30%-50% nabíjacej kapacite. Opakuje nabíjanie akumulátora každých 6 mesiacov.

**PREPRAVA LIŤOVO-IÓNOVÝCH BATÉRIÍ**

Liťovo-iónové batérie podľa zákonných ustanovení spadajú pod prepravu nebezpečného nákladu.

Preprava týchto batérií sa musí realizovať s dodržiavaním lokálnych, vnútroštátnych a medzinárodných predpisov a ustanovení.

- Spotrebiteľia môžu tieto batérie bez problémov prepravovať po cestách.
- Komerčná preprava liťovo-iónových batérií prostredníctvom špedičných firiem podlieha ustanoveniam o preprave nebezpečného nákladu. Prípravu k vyexpedovaniu a samotnú prepravu smú vykonávať iba adekvátne vyškolené osoby. Na celý proces sa musí odborné dohliadať.

Pri preprave batérií treba dodržiavať nasledovné:

- Zabezpečiť, aby boli kontakty chránené a izolované, aby sa zamedzilo skratom.
- Dávajte pozor na to, aby sa zväzok batérií v rámci balenia nemohol zošmyknúť.
- Poškodené a vytečené batérie sa nesmú prepravovať.

Kvôli ďalším informáciám sa obráťte na vašu špedičnú firmu.








**ÚDRZBA**

Zdroj svetla tohto svietidla sa nedá vymeniť. Ak zdroj svetla dosiahol koniec svojej životnosti, musí sa vymeniť celé svietidlo.

Používať len Milwaukee príslušenstvo a náhradné diely. Súčiastky bez návodu na výmenu treba dat vymeniť v jednom z Milwaukee zákazníckych centier (viď brožúru Záruka/Adresy zákazníckych centier).

V prípade potreby si môžete v servisnom centre pre zákazníkov alebo priamo od firmy Techntron Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Nemecsko, vyžiadat schematický náčres jednotlivých dielov prístroja pri uvedení typu prístroja a šesťmiestneho čísla na výkonovom štítku.

**SYMBOLY**

	<b>POZOR! NEBEZPEČENSTVO!</b>
	Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.
	
	Nepozerajte sa do zapnutého zdroja svetla.
	Opatrne – horúce povrchy!
	Elektrická trieda ochrany III.
	Elektrické zariadenia, batérie/akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s odpadom z domácností. Elektrické zariadenia, batérie/akumulátory treba zbierať oddelene a odovzdať ich v recyklačnom podniku na ekologickú likvidáciu. Na miestnych úradoch alebo u vášho špecializovaného predácu sa pýtajte na recyklačné podniky a zberné dvory.
	Značka zhody v Európe
	Značka shody v Británii
	Značka zhody na Ukrajine
	Značka zhody pre oblasť Eurázie

DANE TECHNICZNE	LATARKA AKUMULATOROWA	L4 HLRP
Znamionowa moc pobierana		5,7 W
Czas świecenia przy 1 w pełni naładowanym zestawie akumulatorów		2 h
Tryb rozproszony stopień wysoki		6 h
Tryb rozproszony stopień średni		10 h
Tryb rozproszony stopień niski		25 h
Tryb pracy: płynny Eco		600 lm
Strumień świetlny		350 lm
Tryb rozproszony stopień wysoki		125 lm
Tryb rozproszony stopień średni		25 lm
Tryb rozproszony stopień niski		120 min
Tryb pracy: płynny Eco		80 K
Czas ładowania		4000 K
Współczynnik oddawania barw		4 V
Temperatura barwowa		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Napięcie baterii akumulatorewej		190 g
USB Wejście		IP 54
Ciepota		-18...+50 °C
Klasa ochrony		+5...+40 °C
Zalecana temperatura otoczenia w trakcie pracy		L4B2
Zalecana temperatura otoczenia w trakcie ładowania		CUSB
Zalecane rodzaje akumulatora		
Zalecane zasilanie USB		

**! OSTRZEŻENIE!** Należy przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, opisy i specyfikacje dotyczące tego elektronarzędzia. Zaniedbanie w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała. **Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.**

**! SPECJALNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DLA LATARKA AKUMULATOROWA**

**Ostrzeżenie:** Nigdy nie należy kierować promienia świetlnego bezpośrednio na osoby lub zwierzęta. Nie zaglądać do promienia świetlnego (nawet z większej odległości)! Zagładanie do promienia świetlnego może spowodować poważne obrażenia oczu lub utratę wzroku.

Nie używać urządzenia w wilgotnym otoczeniu.
Źródło światła tej lampy jest niewymienne. W przypadku osiągnięcia przez źródło światła kresu żywotności należy wymienić całą lampę.

**! SZCZEGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA AKUMULATOR**

Słowoac wyłącznie akumulatorki Milwaukee typu L4B2.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorkową.

Zużytych akumulatorków nie wolno wrzucać do ognia ani traktować jako odpadów domowych. Milwaukee oferuje ekologiczną uylizację zużytych akumulatorków.

Nie przechowywać akumulatorków wraz z przedmiotami metalowymi (niebezpieczeństwo zwarcia).

W skrajnych warunkach temperatorkowych lub przy bardzo dużym obciążeniu może dochodzić do wycieku kwasu akumulatorkowego z uszkodzonych baterii akumulatorkowych. W przypadku kontaktu z kwasem akumulatorkowym należy natychmiast przemyć miejsce kontaktu wodą z mydłem. W przypadku kontaktu z oczami należy dokładnie przepłukiwać oczy przynajmniej przez 10 minut i zwrócić się natychmiast o pomoc medyczną.

**Ostrzeżenie!** Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru, obrażeń lub uszkodzeń produktu na skutek zwarcia, nie wolno zarzucać narzędzia, akumulatorka wymiennego ani ładowarki w cieczach i należy zatroszczyć się o to, aby do urządzeń i akumulatorków nie dostały się żadne cieczce. Zwanie spowodować mogą korodujące lub przewodzące cieczce, takie jak woda morska, okrężone chemikalia i wybielacze lub produkty zawierające wybielacze.

**WARUNKI UŻYTKOWANIA**
Latarka na kask stosowana jest jako oświetlenie niezależnie od zasilania prądem. Latarka na kask przeznaczona jest specjalnie do mocowania na kasku budowlanym. Produkt można użytkować wyłącznie zgodnie z jego normalnym przeznaczeniem.

**WARUNKI UŻYTKOWANIA**

Latarka na kask stosowana jest jako oświetlenie niezależnie od zasilania prądem. Latarka na kask przeznaczona jest specjalnie do mocowania na kasku budowlanym.

Produkt można użytkować wyłącznie zgodnie z jego normalnym przeznaczeniem.

**PROCES ŁADOWANIA**

Podłączyć kabel USB do źródła prądu, np. do gniazdzka elektrycznego, komputera lub zapalniczki w samochodzie.

Poziom naładowania wskazywany jest przez wskaźnik świetlny:

Czerwone światło stałe: Trwa ładowanie, naładowano 0-79 %

Zielone migające światło: Trwa ładowanie, naładowano 80-99 %

Zielone światło stałe: Naładowano 99-100 %

Czerwono-zielone migające światło: Uszkodzony lub źle umieszczony akumulatork

Gdy wskaźnik świetlny miga na czerwono i zielono, należy sprawdzić, czy akumulatork umieszczony jest w prawidłowy sposób. W tym celu należy wyjąć akumulatork i umieścić ponownie. Gdy wskaźnik świetlny w dalszym ciągu miga na czerwono i zielono, prawdopodobnie akumulatork jest gorący, zimny lub wilgotny. Odpowiednio schłodzić, ogrzać lub wysuszyć akumulatork i umieścić ponownie. W przypadku dalszego istnienia problemu prosimy skontaktować się z punktem serwisowym MILWAUKEE.

**WYŚWIETLACZ POZIOMU NAŁADOWANIA**

Poziom naładowania akumulatorka wskazywany jest przez wskaźnik świetlny:

Czerwone migające światło: Pozostało jeszcze 0-10% pojemności akumulatorka

Czerwone światło stałe: Pozostało jeszcze 3-10 % pojemności akumulatorka

Żółte światło stałe: Pozostało jeszcze 11-49% pojemności akumulatorka

Zielone światło stałe: Pozostało jeszcze 50-100 % pojemności akumulatorka

**BATERIE AKUMULATOROWE**

Akumulatork, które nie były przez dłuższy czas użytkowane, należy przed użyciem naładować.

W temperaturze powyżej 50°C następuje spadek osiągnięć wkładki akumulatorkowej. Uniknąć długotrwałego wystawienia na oddziaływanie ciepła lub promieni słonecznych (niebezpieczeństwo przegrzania).

Styki ładowarek i wkładek akumulatorkowych należy utrzymywać w czystości

Dla zapewnienia optymalnej żywotności akumulatorky po użyciu należy naładować do pełnej pojemności.

Dla zapewnienia możliwie długiej żywotności akumulatorky należy wyjąć z ładowarki po ich naładowaniu.

W przypadku składowania akumulatorków dłużej aniżeli 30 dni:

Przechowywać je w suchym miejscu w temperaturze ok. 27°C.

DANE TECHNICZNE	LATARKA AKUMULATOROWA	L4 HLRP
Znamionowa moc pobierana		5,7 W
Czas świecenia przy 1 w pełni naładowanym zestawie akumulatorów		2 h
Tryb rozproszony stopień wysoki		6 h
Tryb rozproszony stopień średni		10 h
Tryb rozproszony stopień niski		25 h
Tryb pracy: płynny Eco		600 lm
Strumień świetlny		350 lm
Tryb rozproszony stopień wysoki		125 lm
Tryb rozproszony stopień średni		25 lm
Tryb rozproszony stopień niski		120 min
Tryb pracy: płynny Eco		80 K
Czas ładowania		4000 K
Współczynnik oddawania barw		4 V
Temperatura barwowa		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Napięcie baterii akumulatorewej		190 g
USB Wejście		IP 54
Ciepota		-18...+50 °C
Klasa ochrony		+5...+40 °C
Zalecana temperatura otoczenia w trakcie pracy		L4B2
Zalecana temperatura otoczenia w trakcie ładowania		CUSB
Zalecane rodzaje akumulatora		
Zalecane zasilanie USB		

Przechowywać je w stanie naładowanym do ok. 30% - 50%.

Ładować je ponownie co 6 miesięcy.

**TRANSPORT AKUMULATORÓW LITOWO-JONOWYCH**

Akumulatork litowo-jonowe podlegają ustawowym przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych.

Transport tych akumulatorków winien odbywać się przy przestrzeganiu lokalnych, krajowych i międzynarodowych rozporządzeń i przepisów.

- Odbiorcom nie wolno transportować tych akumulatorków po drogach od tak po prostu.
- Komercyjny transport akumulatorków litowo-jonowych przez przedsiębiorstwa spedycyjne podlega przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych. Przygotowania do wysyłki oraz transport mogą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio przeszkolone osoby. Cały proces winien odbywać się pod łachowym nadzorem.

W czasie transportu akumulatorków należy przestrzegać następujących punktów:

- Celem uniknięcia zwarć należy upewnić się, że ześląki są zabezpieczone i zaizolowane.
- Zwracać uwagę na to, aby zespół akumulatorków nie mógł się przemieszczać we wnętrzu opakowania.
- Nie wolno transportować uszkodzonych akumulatorków lub z wyciekającym z wylotem.

Odnośnie dalszych wskazówek należy zwrócić się do swojego przedsiębiorstwa spedycyjnego.





**UTRZYMANIE I KONSERWACJA**

Źródło światła tej lampy jest niewymienne. W przypadku osiągnięcia przez źródło światła kresu żywotności należy wymienić całą lampę.

Należy stosować wyłącznie wyposażenie dodatkowe i części zamienne Milwaukee. W przypadku konieczności wymiany części, dla których nie podano opisu, należy skontaktować się z przedstawicielami serwisu Milwaukee (patrz lista punktów obsługi gwarancyjnej/serwisowej).

W razie potrzeby można zamówić rysunek urządzenia w rozłożeniu na części podając typ maszyni oraz przedsiębiorstwo/numer na tabliczce znamionowej w Punkcie Obsługi Klienta lub bezpośrednio w firmie Techntron Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Germany.

**SYMBOLY**

	<b>UWAGA! OSTRZEŻENIE NEBEZPIECZEŃSTWO!</b>
	Przed uruchomieniem elektronarzędzia zapoznać się uważnie z treścią instrukcji.
	
	Nie patrzeć na włączone źródło światła.
	Ostrożnie – gorące powierzchnie!
	Klasa ochrony elektrycznej III.
	Urządzenia elektryczne, baterie/akumulatorky nie mogą być usuwane razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Urządzenia elektryczne i akumulatorky należy gromadzić oddzielnie i w celu usuwania ich do odpadów zgodnie z wymaganiami środowiska naturalnego oddawać do przedsiębiorstwa uylizacyjnego. Proszę zasięgnąć informacji o centrach recyklingowych i punktach zbiorczych w władz lokalnych lub u

MŰSZAKI ADATOK	AKKUS LÁMPA	L4 HLRP
Névleges felvett teljesítmény.....		5,7 W
Világítás ideje 1 teljesen feltöltött akkumulátorral.....		2 h
Diffúz üzemmód magas fokozat.....		6 h
Diffúz üzemmód közepes fokozat.....		10 h
Diffúz üzemmód alacsony fokozat.....		25 h
Eco világítás üzemmód.....		
Fényáram		
Diffúz üzemmód magas fokozat.....		600 lm
Diffúz üzemmód közepes fokozat.....		350 lm
Diffúz üzemmód alacsony fokozat.....		125 lm
Eco világítás üzemmód.....		25 lm
Töltési idő.....		120 min
Színvisszaadási index.....		80
Színhőmérséklet.....		4000 K
Akkumulátor feszültség.....		4 V
USB Bemenet.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Súly.....		190 g
Védettségi osztály.....		IP 54
Ajánlott környezeti hőmérséklet munkavégzésnél.....		-18...+50 °C
Ajánlott környezeti hőmérséklet töltésnél.....		+5...+40 °C
Ajánlott akkutípusok.....		L4B2
Ajánlott USB tápegység.....		CUSB

**▲ FIGYELMEZTETÉSI Olvassa el az elektromos kéziszerszámra vonatkozó összes biztonsági útmutatást, utasítást, ábrát és specifikációt.** A következőkben leírt utasítások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet. **Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.**

<b>▲ SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ÚTUTMÁTÁSOK AKKUS LÁMPA</b>
<b>Figyelmeztetés:</b> Soha ne irányítsa a fénysugarat közvetlenül emberekre vagy állatokra. Ne nézzen bele a fénysugárba (még nagyon távolsgóbtól sem). A fénysugárba nézésnek komoly sérülés vagy a látás elvesztése lehet a következménye.
A készüléket nem szabad nedves környezetben használni.
A lámpa fényforrása nem cserélhető. Ha a fényforrás elérté élettartama végét, akkor a komplett lámpát ki kell cserélni.

<b>▲ SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ÚTUTMÁTÁSOK AKKU</b>
Csak L4B2 típusú Milwaukee akkumulátorokat használjon.
Karbantartás, javítás, tisztálás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.
A használt akkumulátort ne dobja tűzbe vagy a háztartási szemétkébe. Tájékozdjon a szakszerű megsemmisítés helyi lehetőségeiről.
Az akkumulátort ne tárolja együtt fém tárgyakkal. (Rövidzárlat veszélye).
Akkumulátor sav folyhat a sérült akkumulátorból extrém terhelés alatt, vagy extrém hő miatt. Ha az akkumulátor sav a bőrére kerül azonnal mossa meg szappanos vízzel. Szembe kerülés esetén folyóvízzel alatt tartsa a szemét minimum 10 percig és azonnal forduljon orvoshoz.
<b>Figyelmeztetés!</b> A rövidzárlat által tűz, sérülések vagy termékárosodások veszélye elkerülésére ne merítse a szerszámot, a cserélhető akkut vagy a töltőkészüléket folyadékokba, és gondoskodjon arról, hogy ne hatoljanak folyadékok a készülékekbe és az akkukba. A korrozív hatású vagy vezetéképes folyadékok, mint pl. a sós víz, bizonyos vegyi anyagok, fehérítők vagy fehérítő tartalmú termékek, rövidzárlatot okozhatnak.

<b>RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT</b>
A sisaklámpa áramcsatlakozástól függetlenül alkalmazható világításként. A sisaklámpa speciálisan építési sísakon való rögzítéshez készült.
A készüléket kizárólag az alábbiakban leírtaknak megfelelően szabad használni.

<b>TÖLTÉS</b>
Csatlakoztassa az USB kábelt egy áramforráshoz, pl. hálózati dugaszoló aljzathoz, számítógéphez vagy autós szivargyújtó aljzathoz.
A lámpa jelzi a töltés állapotát:
Folyamatos piros fény: Töltés folyamatban, 0-79 <span> </span> %-os töltöttség
Zöld villogó fény Töltés folyamatban, 80-99 <span> </span> %-os töltöttség
Folyamatos zöld fény: 99-100 <span> </span> %-os töltöttség
Piros-zöld villogó fény: Akkumulátor hibás, vagy nem megfelelően behelyezve
Ha a jelzőlámpa pirosan és zölden villog, biztosítsa, hogy az akku helyesen legyen behelyezve. Ehhez vegye ki az akkut, és tegye vissza ismét. Ha a jelzőlámpa továbbra is pirosan és zölden villog, lehetséges, hogy az akku nagyon meleg vagy nedves. Ennek megfelelően hagyja az akkut lehűlni, felmelegedni vagy megszáradni, majd helyezze be ismét. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a MILWAUKEE ügyfélszolgálatához.

<b>TÖLTÖTTÉSGI ÁLLAPOT KIJELZÉSE</b>
A lámpa jelzi az akku töltöttségének állapotát:
Pirosan villogó fény: 0-10% fennmaradó kapacitás
Folyamatos piros fény: 3-10 <span> </span> % fennmaradó kapacitás
Folyamatos sárga fény: 11-49% hátralévő kapacitás
Folyamatos zöld fény: 50-100 <span> </span> % fennmaradó kapacitás

<b>AKKUK</b>
A hosszabb ideig üzemben kívülv lévő akkumulátort használat előtt ismételten fel kell tölteni.
50°C feletti hőmérsékletnél csökkenhet az akkumulátor teljesítménye. Kerülni kell a túlzottan meleg helyen vagy napon történő hosszabb idejű tárolást.
A töltő és az akkumulátor csatlakoztók mindig tisztán kell tartani.
Az optimális élettartam érdekében használat után az akkukat teljesen fel kell tölteni.
A lehetőleg hosszú élettartamhoz az akkukat feltöltés után ki kell venni a töltőkészülékéből.
Az akku 30 napot meghaladó tárolása esetén:
Az akkut kb. 27 <span> </span> °C-on, száraz helyen kell tárolni.









<b>TEHNIČNI PODATKI</b>	AKUMULATORSKA SVETILKA	L4 HLRP
Nazivna moč.....		5,7 W
Svetlina doba z 1 povsem napolnjenim akumulatorskim paketom.....		2 h
Difuzna način visoka stopnja.....		6 h
Difuzna način srednja stopnja.....		10 h
Difuzna način nizka stopnja.....		25 h
Način delovanja z osvetlitvijo z reflektorji Eco.....		
Svetlobni tok		
Difuzna način visoka stopnja.....		600 lm
Difuzna način srednja stopnja.....		350 lm
Difuzna način nizka stopnja.....		125 lm
Način delovanja z osvetlitvijo z reflektorji Eco.....		25 lm
Čas polnitve.....		120 min
Indeks barvne reprodukcije.....		80
Temperatura barve.....		4000 K
Napetost izmenljivega akumulatorja.....		4 V
USB Vhod.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Teža.....		190 g
Zaščitni razred.....		IP 54
Priporočena temperatura okolice pri delu.....		-18...+50 °C
Priporočena temperatura okolice pri polnjenju.....		+5...+40 °C
Priporočene vrste akumulatorskih baterij.....		L4B2
Priporočeno napajanje USB.....		CUSB



Az akkut kb. 30-50%-os töltöttségi állapotban kell tárolni.



Az akkut 6 havonta újra fel kell tölteni.

<b>LITÍUM-ION AKKUK SZÁLLÍTÁSA</b>
A lítium-ion akkuk a veszélyes áruk szállítására vonatkozó törvényi rendelkezések hatálya alá tartoznak.
Az ilyen akkuk szállításának a helyi, országos és nemzetközi előírások és rendelkezések betartása mellett kell történie.
<ul style="list-style-type: none"><li>A fogyasztók minden további nélkül szállíthatják az ilyen akkukat közúton.</li> <li>A lítium-ion akkuk szállítmányozási vállalatok általi kereskedelmi célú szállítására a veszélyes áruk szállítására vonatkozó rendelkezések érvényesek. A kiszállítás előkészítését és a szállítást kizárólag megfelelő képzettségű személyek végezhetik. A teljes folyamatnak szakma felügyelet alatt kell történie.</li></ul>
A következő pontokat kell figyelembe venni akkuk szállításakor:
<ul style="list-style-type: none"><li>Biztosítsa, hogy a rövidzárlatok elkerülése érdekében az érintkezők védve és szigetelve legyenek.</li> <li>Ügyeljen arra, hogy az akkusomag ne tudjon elcsúszni a csomagoláson belül.</li> <li>Tilos sérült vagy kifolyt akkukat szállítani.</li></ul>
További útmutatásokért forduljon szállítmányozási vállalatához.

<b>KARBANTARTÁS</b>
A lámpa fényforrása nem cserélhető. Ha a fényforrás elérté élettartama végét, akkor a komplett lámpát ki kell cserélni.
Javításhoz, karbantartáshoz kizárólag Milwaukee alkatrészeket és tartozékokat szabad használni. A készülék azon részeinek cseréjét, amit a kezelési útmutató nem engedélyez, kizárólag a javításra feljogosított márkaszerviz végezheti. (Lásd a szervizlistát)
Igény esetén a készülékéről robottant rajz kérhető a géptípus és a teljesítménycímként található hatjelgű szám megadásával az Ön wevszolgálatánál, vagy közvetlenül a Techtronic industries GmbH-től a Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Németország címen.

<b>SZIMBÓLUMOK</b>
 FIGYELEM! FIGYELMEZTETÉSI VESZÉLY!
 Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.
 Ne nézzen a bekapcsolt fényforrásba.
 Vigyázzát – Forró felületek!
 Elektromos védelmi osztály: III.
 Az elektromos eszközöket, elemeket/akkukat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.
 Az elektromos eszközöket és akkukat szelektíven kell gyűjteni, és azokat környezetbarát ártalmatlanítás céljából hulladékhasznosító üzemben kell leadni.
 A helyi hatóságoknál vagy szakkereskedőjénél tájékozdjon a hulladékuvarokról és gyűjtőhelyekről.

 Európai megfeleléségi jelölés
 Egyesült királyságbelie megfeleléségi jelölés

 Ukrán megfeleléségi jelölés
 Eurázsiai megfeleléségi jelölés

<b>TEHNIČNI PODATKI</b>	AKUMULATORSKA SVETILKA	L4 HLRP
Nazivna moč.....		5,7 W
Svetlina doba z 1 povsem napolnjenim akumulatorskim paketom.....		2 h
Difuzna način visoka stopnja.....		6 h
Difuzna način srednja stopnja.....		10 h
Difuzna način nizka stopnja.....		25 h
Način delovanja z osvetlitvijo z reflektorji Eco.....		
Svetlobni tok		
Difuzna način visoka stopnja.....		600 lm
Difuzna način srednja stopnja.....		350 lm
Difuzna način nizka stopnja.....		125 lm
Način delovanja z osvetlitvijo z reflektorji Eco.....		25 lm
Čas polnitve.....		120 min
Indeks barvne reprodukcije.....		80
Temperatura barve.....		4000 K
Napetost izmenljivega akumulatorja.....		4 V
USB Vhod.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Teža.....		190 g
Zaščitni razred.....		IP 54
Priporočena temperatura okolice pri delu.....		-18...+50 °C
Priporočena temperatura okolice pri polnjenju.....		+5...+40 °C
Priporočene vrste akumulatorskih baterij.....		L4B2
Priporočeno napajanje USB.....		CUSB

**▲ OPOZORILO!** Preberite vsa varnostna opozorila in navodila, prikaze in specifikacije tega električnega orodja. Zakasnelo upoštevanje sledečih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ ali težke poškodbe.

<b>▲ POSEBNA VARNOSTNA OPOZORILA AKUMULATORSKA SVETILKA</b>
<b>Opozorilo:</b> Nikdar snopa svetlobe ne usmerjajte neposredno in ljudi ali živali. V snop svetlobe ne glejte (tudi iz večje razdalje ne). Glejanje v snop svetlobe lahko povzroči resne poškodbe ali izgubo vida.
Napravo ne uporabljajte v prostori ali okolici z veliko koncentracijo vlage.
Svetlobni vir te svetilke ni nadomestljivo. Ko svetlobni vir doseže konec svoje življenjske dobe, je potrebno nadomestiti celotno svetliko.

<b>▲ POSEBNA VARNOSTNA OPOZORILA AKUMULATOR</b>
Uporabljajte zgolj Milwaukee akumulatorje tipa L4B2.
Pred vsemi deli na stroji odstranite izmenljivi akumulator.
Izrabiljenih izmenljivih akumulatorjev ne mečite v ogenj ali v gospodinjске odpadke. Milwaukee nudi okolju prijazno odlaganje starih izmenljivih akumulatorjev; prosimo povprašajte vašega strokovnega trgovca.
Izmenljivih akumulatorjev ne hranite skupaj s kovinskimi predmeti (nevarnost kratkega stika).
Pod ekstremno obremenitvijo ali ob ekstremni temperaturi iz poškodovanega izmenljivega akumulatorja lahko izteka akumulatorska tekočina. Po stiku z akumulatorsko tekočino prizadeto mesto takoj sperite z vodo in milom. Po stiku z očmi takoj najmanj 10 minut dolgo temeljito izpirajte in nemudoma obiščite zdravnika.
<b>Opozorilo!</b> V izogib s kratkim stikom povzročene nevarnosti požara, poškodb ali okvar na proizvodu, orodja, izmenljivega akumulatorja ali polnilne naprave ne potaplajte v tekočine in poskrbite, da ne bo prihajalo do vdora tekočin v napravo in akumulatorje. Korozivne ali prevodne tekočine, kot so slana voda, določene kemikalije in belila ali proizvodi, ki le ta vsebujejo, lahko povzročijo kratak stik.

<b>UPORABA V SKLADU Z NAMEDBNOSTJO</b>
Svetilka za čelado je predvidena kot osvetlitev, ki je neodvisna od električnega priključka. Svetilka za čelado je posebej predvidena za pridrilitve na gradbeno čelado.
Ta naprava se sme uporabiti samo v skladu z namembnostjo uporabi samo za navede namene.

<b>POSTOPEK POLNITVE</b>
USB kabel priključite na napetostni vir, npr. omrežno vtičnico, računalnik ali polnilno vtičnico v avtomobilu.
Prikaz svetlinosti prikazuje stanje polnitve:
Rdeča trajna luč: postopek polnitve, napolnjeno 0-79 <span> </span> %
Utripanje zelene luči: postopek polnitve, napolnjeno 80-99 <span> </span> %
Neprekinjena zelena luč: napolnjeno 99-100 <span> </span> %
Utripajoča rdeče-zelena luč: akumulator je pokvarjen ali nepravilno vstavljen

Kadar prikazovalnik utripa rdeče in zeleno, se prepričajte, ali je akumulator pravilno vstavljen. Za ta namen odstranite akumulator in ga ponovno vstavite. V kolikor prikazovalnik še naprej utripa rdeče in zeleno, je akumulator lahko zelo vroč, hladen ali vlažen. Akumulator ustrezno stanju ohladite, segrejte ali ga pustite posušiti ter ga ponovno vstavite. V kolikor težava ni odpravljena, se obrnite na MILWAUKEE servisno službo.

<b>PRIKAZOVALNIK STANJA POLNITVE</b>
Prikazovalnik prikazuje stanje polnitve akumulatorjev:
Rdeča utripajoča luč: < 3 <span> </span> % preostanka zmogljivosti
Rdeča trajna luč: 3-10 <span> </span> % preostanka zmogljivosti
Rumena neprekinjena luč: 11–49 <span> </span> % preostale kapacitete
Zelena trajna luč: 50-100 <span> </span> % preostanka zmogljivosti

<b>AKUMULATORJI</b>
Izmenljive akumulatorje, ki jih daljši čas niste uporabljali, pred uporabo naknadno napolnite.
Temperatura nad 50°C zmanjšuje zmogljivost izmenljivega akumulatorja. Izogibajte se daljšemu segrevanju zaradi sončnih žarkov ali greja.
Pazite, da ostanejo priključni kontakti na polnilnem aparatu in izmenljivem akumulatorju čisti.
Za optimalno življenjsko dobo je potrebno akumulatorje po uporabi do konca napolniti.
Za čim daljšo življenjsko dobo naj se akumulatorji po napolnitvi vzamejo ven iz naprave za polnjenje.

<b>TRANSPORT LITIJ-IONSKIH AKUMULATORJEV</b>
Litij-ionski akumulatorji so potrjeni zakonskim določbam transporta nevarnih snovi.
Transport teh akumulatorjev se mora izvajati upoštevajoč lokalne, nacionalne in mednarodne predpise in določbe.
<ul style="list-style-type: none"><li>Potršniški lahko te akumulatorje še nadalje transportirajo po cesti.</li> <li>Komercialni transport litij-ionskih akumulatorjev s strani špediterških podjetij je potrjen določbam transporta nevarnih snovi. Priprava poveljn in transporta se lahko vsi izključno s strani ustrezno izoblahin oseb. Celoten proces je potrebno strokovno spremljati.</li></ul>

Pri skladiščenju akumulatorjev daj kot 30 dni: Akumulator skladiščiti pri 27°C in na suhem. Akumulator skladiščiti pri 30%-50% stanja polnjenja. Akumulator spet napolniti vsakih 6 mesecev.



<b>TRANSPORT LITIJ-IONSKIH AKUMULATORJEV</b>
Litij-ionski akumulatorji so potrjeni zakonskim določbam transporta nevarnih snovi.
Transport teh akumulatorjev se mora izvajati upoštevajoč lokalne, nacionalne in mednarodne predpise in določbe.
<ul style="list-style-type: none"><li>Potršniški lahko te akumulatorje še nadalje transportirajo po cesti.</li> <li>Komercialni transport litij-ionskih akumulatorjev s strani špediterških podjetij je potrven določbam transporta nevarnih snovi. Priprava poveljn in transporta se lahko vsi izključno s strani ustrezno izoblahin oseb. Celoten proces je potrebno strokovno spremljati.</li></ul>



<b>TRANSPORT LITIJ-IONSKIH AKUMULATORJEV</b>
Litij-ionski akumulatorji so potrjeni zakonskim določbam transporta nevarnih snovi.
Transport teh akumulatorjev se mora izvajati upoštevajoč lokalne, nacionalne in mednarodne predpise in določbe.
<ul style="list-style-type: none"><li>Potršniški lahko te akumulatorje še nadalje transportirajo po cesti.</li> <li>Komercialni transport litij-ionskih akumulatorjev s strani špediterških podjetij je potrven določbam transporta nevarnih snovi. Priprava poveljn in transporta se lahko vsi izključno s strani ustrezno izoblahin oseb. Celoten proces je potrebno strokovno spremljati.</li></ul>





<b>TRANSPORT LITIJ-IONSKIH AKUMULATORJEV</b>
Litij-ionski akumulatorji so potrjeni zakonskim določbam transporta nevarnih snovi.
Transport teh akumulatorjev se mora izvajati upoštevajoč lokalne, nacionalne in mednarodne predpise in določbe.
<ul style="list-style-type: none"><li>Potršniški lahko te akumulatorje še nadalje transportirajo po cesti.</li> <li>Komercialni transport litij-ionskih akumulatorjev s strani špediterških podjetij je potrven določbam transporta nevarnih snovi. Priprava poveljn in transporta se lahko vsi izključno s strani ustrezno izoblahin oseb. Celoten proces je potrebno strokovno spremljati.</li></ul>



<b>TRANSPORT LITIJ-IONSKIH AKUMULATORJEV</b>
Litij-ionski akumulatorji so potrjeni zakonskim določbam transporta nevarnih snovi.
Transport teh akumulatorjev se mora izvajati upoštevajoč lokalne, nacionalne in mednarodne predpise in določbe.
<ul style="list-style-type: none"><li>Potršniški lahko te akumulatorje še nadalje transportirajo po cesti.</li> <li>Komercialni transport litij-ionskih akumulatorjev s strani špediterških podjetij je potrven določbam transporta nevarnih snovi. Priprava poveljn in transporta se lahko vsi izključno s strani ustrezno izoblahin oseb. Celoten proces je potrebno strokovno spremljati.</li></ul>



<b>TRANSPORT LITIJ-IONSKIH AKUMULATORJEV</b>
Litij-ionski akumulatorji so potrjeni zakonskim določbam transporta nevarnih snovi.
Transport teh akumulatorjev se mora izvajati upoštevajoč lokalne, nacionalne in mednarodne predpise in določbe.
<ul style="list-style-type: none"><li>Potršniški lahko te akumulatorje še nadalje transportirajo po cesti.</li> <li>Komercialni transport litij-ionskih akumulatorjev s strani špediterških podjetij je potrven določbam transporta nevarnih snovi. Priprava poveljn in transporta se lahko vsi izključno s strani ustrezno izoblahin oseb. Celoten proces je potrebno strokovno spremljati.</li></ul>

<b>SIMBOLI</b>
 POZORI OPOZORILO! NEVARNO!
 Prosimo, da pred uporabo pozorno preberete to navodilo za uporabo.

 Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.
 Pozor – vroče površine!

 Električni zaščitni razred III.
 Električnih naprav, baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstranjevati skupaj z gospodinjiskimi odpadki.
 Električne naprave in akumulatorje je potrebno zbirati ločeno in za okolju prijazno odstranitev, oddati podjetju za reciklazo.
 Pri krajevnem uradu ali vašem strokovnem prodajalcu se pozanimajte glede reciklažnih dvorišč in zbirnih mest.

 Evropska oznaka za združljivost
 Britanska oznaka za združljivost

 Ukrajinska oznaka za združljivost
 Evrazijska oznaka za združljivost

TEHNIČKI PODACI	SVJETILJKA AKUMULATORA	L4 HLRP
Nazivna prijemna snaga.....		5,7 W
Trajanje svjetljenja s 1 potpuno napunjenim akumulatorskim paketom.....		2 h
Način difuzni visoki stupanj.....		6 h
Način difuzni srednji stupanj.....		10 h
Način difuzni niski stupanj.....		25 h
Vrsta rada mlazno svjetlo Eco.....		
Svjetlosni tokl		
Način difuzni visoki stupanj.....		600 lm
Način difuzni srednji stupanj.....		350 lm
Način difuzni niski stupanj.....		125 lm
Vrsta rada mlazno svjetlo Eco.....		25 lm
Vrijeme punjenja.....		120 min
Indeks reprodukcije boja.....		80
Temperatura boje.....		4000 K
Napon baterije za zamjenu.....		4 V
USB Ulaz.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Težina.....		190 g
Zaštitna klasa.....		IP 54
Preporučena temperatura okoline kod rada.....		-18...+50 <span> </span> °C
Preporučena temperatura okoline kod punjenja.....		+5...+40 <span> </span> °C
Preporučeni tipovi akumulatora.....		L4B2
Preporučeni USB napajanje.....		CUSB

**⚠️UPOZORENIE!** **Treba pročitati sve napomene o sigurnosti, upute, prikaze i specifikacije za ovaj električni alat.** Propusti kod pridržavanja sljedećih upla može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

**Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.**

#### ⚠️ SPECIJALNA SIGURNOSNA UPUĆIVANJA ZA SVJETILJKA AKUMULATORA

**Upozorenje:** Svjetlosne zrake nikada ne usmjeravati direktno na osobu ili životinje. Ne gledati u svjetlosne zrake (niti sa veće udaljenosti). Gledanje u svjetlosne zrake može prouzročiti ozbiljne povrede ili gubitak vida.

Uredaj ne upotrebljavati u vlažnoj okolini.

Izvor svjetla ove lampe se ne može promijeniti. Kada je izvor svjetla postigao svoju trajnost, mora se zamijeniti kompletna lampa.

#### ⚠️ SPECIJALNE SIGURNOSNE UPUTE BATERIJA

Koristiti samo Milwaukeee -akumulatore tipa L4B2.

Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.

Istrošene baterije za zamjenu ne baciti u vatru ili u kućno smeće. Milwaukeee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini; upitajte molimo Vašeg stručnog trgovca.

Baterije za zamjenu ne čuvati skupa sa metalnim predmetima (opasnost od kratkog spoja).

Pod ekstremnim opterećenjem ili ekstremne temperature može iz oštećenih baterija iscuriti baterijska tekućina. Kod dodira sa baterijskom tekućinom odmah isprati sa vodom i sapunom. Kod kontakta sa očima odmah najmanje 10 minuta temeljno isprati i odmah potražiti liječnika.

**Upozorenje!** Zbog izbjegavanja opasnosti od požara jednim kratkim spojem, opasnosti od ozljeda ili oštećenja proizvoda, alat, izmjenjivi akumulator ili napravu za punjenje ne uronjavati u tekućine i pobornite se za to, da u uređaje ili akumulator ne prodiru nikave tekućine. Korozirajuće ili vodljive tekućine kao slana voda, određene kemikalije i sredstva za bijeljenje ili prozvođiti koji sadrže sredstva bijeljenja, mogu prouzročiti kratak spoj.

#### PROPISNIA UPOTREBA

Svjetiljka za kacije se može koristiti za rasvjetu nezavisno o jednom priključku struje. Svjetiljka za kacigu je predviđena specijalno za pričvršćenje na građevinske kacije.

Ovaj aparat se smije upotrijebiti samo u određene svrhe kao što je navedeno.

#### POSTUPAK PUNJENJA

USB-Kabel priključiti na jedan izvor struje, npr. mrežnu utičnicu, računalo ili na utičnicu za punjenje u autu.

Svjetlosni prikaz prikazuje stanje punjenja:

Crveno trajno svjetlo: Postupak punjenja, napunjeno 0-79 %

Zeleno treptavo svjetlo: Postupak punjenja, napunjeno 80-99 %

Zeleno trajno svjetlo: napunjeno 99-100 %

Crveno-zeleno treptavo svjetlo: akumulator defektan ili pogrešno umetnut

Ako svjetleći crveni i zeleni prikaz treperi, uvjeriti se, da je akumulator pravilno umetnut. S time u svezi akumulator izvaditi i ponovno umetnuti. Ako svjetleći prikaz i dalje treperi crveno i zeleno, tada je akumulator po mogućnosti vrlo zagrijan ili hladan ili vlažan. Odgovarajuće tomu akumulator ohladiti, zagrijati ili pustiti da se osuši i ponovnu umetnuti. Ako ovaj problem i dalje postoji, obratite se servisnoj službi MILWAUKEE.

#### PRIKAZ STANJA PUNJENJA

Svjetleći prikaz prikazuje stanje punjenja akumulatora:

Crveno treptavo svjetlo: < 3 % preostalog kapaciteta

Crveno trajno svjetlo: 3-10 % preostalog kapaciteta

Žuto trajno svjetlo: 11-49 % preostalog kapaciteta

Zeleno trajno svjetlo: 50-100 % preostalog kapaciteta

#### BATERIJE

Baterije koje duže vremena nisu korištene, prije upotrebe napuniti.

Temperatura od preko 50°C smanjuje učinak baterija. Duže zagrijavanje od strane sunca ili grijanja izbjeći.

Priključne kontakte na uređaju za punjenje i baterijama držati čistima.

Za optimalni vijek trajanja se akumulatori poslije upotrebe moraju sasvim napuniti.

Za što moguće duži vijek trajanja, akumulatori se nakon punjenja moraju odstraniti iz punjača.

TEHNIŠKIE DATI	AKUMULATORA GAISMAS	L4 HLRP
Nominālais enerģijas patēriņš.....		5,7 W
Degšanas līgums ar 1 pilnībā uzlādētu akumulatoru komplektu.....		2 h
Difūza režīms augsta pakāpe.....		6 h
Difūza režīms vidēja pakāpe.....		10 h
Difūza režīms zema pakāpe.....		25 h
Starmešu gaismas Eco darbības režīms.....		
Gaismas plūsma		
Difūza režīms augsta pakāpe.....		600 lm
Difūza režīms vidēja pakāpe.....		350 lm
Difūza režīms zema pakāpe.....		125 lm
Starmešu gaismas Eco darbības režīms.....		25 lm
Uzlādes laiks.....		120 min
Krāsas renderēšanas indekss.....		80
Krāsū temperatūra.....		4000 K
Akumulatora spriegums.....		4 V
USB leņģa.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Svars.....		190 g
Aizsardzības klase.....		IP 54
Ieteicamā vides temperatūra darba laikā.....		-18...+50 <span> </span> °C
Ieteicamā vides temperatūra uzlādes laikā.....		+5...+40 <span> </span> °C
Ieteicamie akumulatoru tipi.....		L4B2
Ieteicamais USB barošanas avots.....		CUSB

Kod sklādīstēja akumulatora duže od 30 dana:
Akumulator sklādīstīti na suhom kod ca. 27°C.
Akumulator sklādīstīti kod ca. 30%-50% stanja punjenja.
Akumulatori ponovno napuniti svakih 6 mjeseci.

#### TRANSPORT LITIJSKIH IONSKIH BATERIJA

Litijske-ionske baterije spadaju pod zakonske odredbe u svezi transporta opasne robe.

Prijevoz ovih baterija mora uslijediti uz poštivanje lokalnih, nacionalnih i internacionalnih propisa i odredaba.

- Korisnici mogu bez ustručavanja ove baterije transportirati po cestama.
- Komerčijalni transport litijsko-ionskih baterija od strane transportnih poduzeća spada pod odredbe o transportu opasne robe. Otpremničke priprave i transport smiju izvoditi isključivo odgovarajuće školovane osobe. Kompletni proces se mora pratiti na stručan način.

Kod transporta baterija se moraju poštivati sljedeće točke:

- Uvjerite se da su kontakti zaštićeni i izolirani kako bi se izbjegli kratki spojevi.
- Pazite na to, da blok baterija unutar pakiranja ne može proklizavati.
- Oštećene ili iscurjele baterije se ne smiju transportirati.

U svezi ostalih uputa obratite se vašem prijevoznom poduzeću.

#### ODRŽAVANJE

Izvor svjetla ove lampe se ne može promijeniti. Kada je izvor svjetla postigao svoju trajnost, mora se zamijeniti kompletna lampa.

Primijeniti samo Milwaukeee opremu i rezervne dijelove. Sastavne dijelove, čija zamjena nije opisana, dati zamijeniti kod jedne od Milwaukeee servisnih službi (poštivati brošuru Garancija/ Adrese servisa).

Po potrebi se orčež pojedinih dijelova aparata uz navođenje podatka o tipu stroja i šestznamenkastog broja na pločici snage može zatražiti kod vašeg servisa ili direktno kod Technronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Njemačka.

SIMBOLI	
	PAŽNJA! UPOZORENIE! OPASNOST!
	Molimo da pažljivo pročitate uputu o upotrebi prije puštanja u rad.
	
	Ne gledati u uključeni izvor svjetla.
	Oprez – vruće površine!
	Električna zaštitna klasa III.
	Elektrouređaji , baterije/akumulatori se ne smiju zbrinjavati skupa sa kućnim smećem. Električni uređajaji akumulatori se moraju skupljati odvojeno i predati na zbrinjavanje primjereno okolišu jednom od pogona za iskorišćavanje. Raspišajte se kod mjesnih vlasti ili kod stručnog trgovca u svezi gospodarstva za recikliranje i mjesta skupljanja.
	Europski znak suglasnosti
	Britanski znak suglasnosti
	Ukrajinski znak suglasnosti
	Euroazijski znak suglasnosti

TEHNIŠKIE DATI	AKUMULATORA GAISMAS	L4 HLRP
Nominālais enerģijas patēriņš.....		5,7 W
Degšanas līgums ar 1 pilnībā uzlādētu akumulatoru komplektu.....		2 h
Difūza režīms augsta pakāpe.....		6 h
Difūza režīms vidēja pakāpe.....		10 h
Difūza režīms zema pakāpe.....		25 h
Starmešu gaismas Eco darbības režīms.....		
Gaismas plūsma		
Difūza režīms augsta pakāpe.....		600 lm
Difūza režīms vidēja pakāpe.....		350 lm
Difūza režīms zema pakāpe.....		125 lm
Starmešu gaismas Eco darbības režīms.....		25 lm
Uzlādes laiks.....		120 min
Krāsas renderēšanas indekss.....		80
Krāsū temperatūra.....		4000 K
Akumulatora spriegums.....		4 V
USB leņģa.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Svars.....		190 g
Aizsardzības klase.....		IP 54
Ieteicamā vides temperatūra darba laikā.....		-18...+50 <span> </span> °C
Ieteicamā vides temperatūra uzlādes laikā.....		+5...+40 <span> </span> °C
Ieteicamie akumulatoru tipi.....		L4B2
Ieteicamais USB barošanas avots.....		CUSB

**⚠️BRĪDĪNĀJUMS** **Izlasiet visus šim elektroinstrumentam pievienotos drošības brīdinājumus, instrukcijas, ilustrācijas un specifikācijas.** Nesepēja ievērot visas zemāk uzskaitīās instrukcijas var novest pie elektrošoka, ugunsgrēka un/vai smagiem savainojumiem.
**Pēc izlasīšanas uzglabājiēt šos noteikumus turpmākai izmantošanai.**

#### ⚠️ ĪPAŠAS DROŠĪBAS NEVĒRSĀKUMULATORA GAISMAS

**Uzmanību!** Gaismas kūli nekad nevarēsiet tieši uz cilvēkiem vai dzīvniekiem. Neskatieties gaisma kūlī (arī no lieklā atālumā). Skatīšanās gaismas kūlī var izraisīt nopietrus redzes bojājumus vai tās zaudēšanu.

Iekārta nav paredzēta lietošanai mitrajā vidē

Gaismas avots šai lampai nav nomaināms. Ja gaismas avots vairs nefunkcionē, jānomaina visa lampa.

#### ⚠️ DROŠĪBAS INSTRUKCIJA. BATERIJA.

Izmantojiet tikai Milwaukeee L4B2 tipa akumulatorus.

Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem ārā akumulators.

Izmantotos akumulārus nedrīkst mest ugunī vai parastajos atkritumos. Firma Milwaukeee piedāvā iespēju vecos akumulatorus savākt apkārtnē vidī saudzējotā veidā, jautājiet specializētā veiklā. Akumulatorus nav ieteicams glabāt kopā ar metāla priekšmetiem (iespējams isslēgums).

Pie ārkārtas slodzes un ārkārtas temperatūrām no bojātā akumulatora var iztectēt akumulatora šķidrums. Ja nonākt saskarsmē ar akumulatora šķidrumu, saskarsmes vieta nekavējoties jānomazgā ar ūdeni un ziepēm. Ja šķidrums nonācis acīs, acis vismaz 10 min. skaloj un nekavējoties konsultēties ar ārstu.

**Brīdinājums!** Lai novērstu īssavienojuma izraisītu aizdegšanās, savainojumu vai produkta bojājuma risku, neiegremdējiet instrumentu, mairāmo akumulatoru vai uzlādes ierīci šķidrums un rūpējieties par to, lai ierīcēs un akumulatoros neieklītu šķidrums. Koroziju izraisīso vai vadītspējīgi šķidrumi, piemēram, sālsūdens, noteiktas ķīmikālijas, balnārtāji vai produkti, kas satur balnārtājus, var izraisīt īssavienojumu.

#### NOTEIKUMIEM ATBILSTOŠS IZMANTOJUMS

Ķiveres lukturī var izmantot kā apgaismes līdzekli neatkarīgi no strāvas pieslēguma. Ķiveres lukturis ir speciāli paredzēts piestiprināšanai pie celtniecības ķiveres.

Šo instrumentu drīkst izmantot tikai saskaņā ar minētajiem lietošanas noteikumiem.

#### UZLĀDĒŠANAS PROCESS

Pieslēdziet USB kabeli strāvas avotam, piem., kontaktlīdzdāi, datoram vai automašīnas lādēšanas līgdzāi.

Gaismas indikator uzrāda uzlādes stāvokli:

pastāvīgi deg sarkana gaisma: uzlādes process, uzlādēti 0-79 %

zaļa mirgojoša gaisma: uzlādes process, uzlādēti 80-99 %

pastāvīgi deg zaļa gaisma: uzlādēti 99-100 %

sarkani un zaļi mirgojoša gaisma: akumulators ir bojāts vai nepareizi ievietots

Ja gaismas indikator mirgo sarkanā un zaļā krāsā, pārlicinieties, vai akumulatori ir pareizi ievietots. Šim nolīkam iznietiet akumulatoru un ievietojiet vēderī. Ja gaismas indikator turpina mirgot sarkanā un zaļā krāsā, akumulators iespējams ir ļoti silts, auksts vai mitrs. Atbilstīgi atdzesējiet vai uszīdīdīet akumulatori vai ļaujiet tam nožūt un ievietojiet no jauna. Ja problēma netiek novērsta, sazinieties ar MILWAUKEE klientu atbalsta dienestu.

#### UZLĀDES PAKĀPES RĀDIJUMS

Gaismas indikators uzrāda akumulatora uzlādes stāvokli:

sarkana mirgojoša gaisma: atlikusi kapacitāte < 3 %

pastāvīgi deg sarkana gaisma: atlikusi kapacitāte 3-10 %

Dzeltena gaisma: atlikusi kapacitāte 11-49 %

pastāvīgi deg zaļa gaisma: atlikusi kapacitāte 50-100 %

#### AKUMULĀTORI

Akumulātori, kas ilgāku laiku nav izmantoti, pirms lietošanas jāuzlādē.

Pie temperatūras, kas pārsniedz 50°C, akumulatoru darbspēja tiek negatīvi ietekmēta. Vajag izvairīties no ilgākas saules un karstuma iedarbības.

Lādētāja un akumulatoru pievienojuma kontakti jāuztur tīri.

Lai baterijas darba līgums būtu optimāls, pēc iekārtas izmantošanas tā jāuzlādē.

Lai akumulatori kalpotu pēc iespējas ilgāku laiku, tos pēc uzlādes ieteicams atvienot no lādētāji ierīces.

TEHNIŠKIE DATI	AKUMULATORA GAISMAS	L4 HLRP
Nominālais enerģijas patēriņš.....		5,7 W
Degšanas līgums ar 1 pilnībā uzlādētu akumulatoru komplektu.....		2 h
Difūza režīms augsta pakāpe.....		6 h
Difūza režīms vidēja pakāpe.....		10 h
Difūza režīms zema pakāpe.....		25 h
Starmešu gaismas Eco darbības režīms.....		
Gaismas plūsma		
Difūza režīms augsta pakāpe.....		600 lm
Difūza režīms vidēja pakāpe.....		350 lm
Difūza režīms zema pakāpe.....		125 lm
Starmešu gaismas Eco darbības režīms.....		25 lm
Uzlādes laiks.....		120 min
Krāsas renderēšanas indekss.....		80
Krāsū temperatūra.....		4000 K
Akumulatora spriegums.....		4 V
USB leņģa.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Svars.....		190 g
Aizsardzības klase.....		IP 54
Ieteicamā vides temperatūra darba laikā.....		-18...+50 <span> </span> °C
Ieteicamā vides temperatūra uzlādes laikā.....		+5...+40 <span> </span> °C
Ieteicamie akumulatoru tipi.....		L4B2
Ieteicamais USB barošanas avots.....		CUSB

Akumulatora uzglabāšana ilgāk kā 30 dienas:
uzglabāt akumulatoru pie aptuveni 27° C un sausā vietā.
Uzglabāt akumulatoru uzlādes stāvoklī aptuveni pie 30%-50%.
Uzlādēt akumulatoru visus 6 mēnešus no jauna.

#### LITĪJA JONU AKUMULATORU TRANSPORTĒŠANA

Uz litija jonu akumulatoriem attiecas noteikumi par bīstamo kravu pārvadāšanu.

Šo akumulatoru transportēšana jāveic saskaņā ar vietējiem, valsts un starptautiskajiem normatīvajiem aktiem un noteikumiem.

- Patrētājā darbības, pārvadājot šos akumulatorus pa autoceļiem, nav reglamentētas.
- Uz litija jonu akumulatoru komerciālu transportēšanu, ko veic ekspedīcijas uzņēmums, attiecas bīstamo kravu pārvadāšanas noteikumi. Sagatavošanas darbus un transportēšanu drīkst veikt tikai atbilstoši apmācīts personāls. Viss process jāveda profesionāli.

Veicot akumulatoru transportēšanu, jāievēro:

- Pārlicinieties, ka kontakti ir aizsargāti un izolēti, lai izvairītos no īssavienojumiem.
- Pārlicinieties, ka akumulatorus iepakojumā nevar paslīdēt.
- Bojātus vai tekkušus akumulatorus nedrīkst transportēt.






Plašāku informāciju Jūs varat saņemt no ekspedīcijas uzņēmuma.

#### APKOPE

Gaismas avots šai lampai nav nomaināms. Ja gaismas avots vairs nefunkcionē, jānomaina visa lampa.

Izmantojiet tikai firmu Milwaukeee piederumus un firmas rezerves daļas. Lieciet nomainīt detaļas, kuru nomainā nav aprakstīta, kādā no firmu Milwaukeee klientu apkalpošanas servisiem. (Skat. brošūru "Garantija/klientu apkalpošanas serviss".)

Pēc pieprasījuma, Jūsu Klientu apkalpošanas centrā vai pie Technronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Vācijā, ir iespējams saņemt iekārtas montāžas rasējumu, iepriekš norādot iekārtas modeli un sērijas numuru, kas atrodas uz datu plāksnītes un sastāv no sešiem simboliem.

SIMBOLI	
	UZMANĪBU! BĪSTAMI!
	Pirms sākt lietot instrumentu, lūdz, izlasiet lietošanas pamācību.
	
	Nav ieteicams skatīties uz ieslēgtu gaismas avotu.
	Uzmanību – karstas virsmas!



TECHNINIAI DUOMENYS	BATERIJOS LEMPUTĖ	L4 HLRP
Nominaloji įvesties galia.....		5,7 W
Degino laikas su 1 pilnai įkrautu akumuliatoriumi.....		2 h
Difuzinis režimas aukšta pakopa.....		6 h
Difuzinis režimas vidutinė pakopa.....		10 h
Difuzinis režimas žema pakopa.....		25 h
Srautinis darbo režimas „Eco“.....		
Šviesos srautas.....		
Difuzinis režimas aukšta pakopa.....	600	lm
Difuzinis režimas vidutinė pakopa.....	350	lm
Difuzinis režimas žema pakopa.....	125	lm
Srautinis darbo režimas „Eco“.....	25	lm
Krovimo laikas.....		120 min
Spalvų atvaizdavimo indeksas.....		80
Spalvų temperatūra.....		4000 K
Keičiamo akumuliatoriaus įtampa.....		4 V
USB įėjimo galia.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Svoris.....		190 g
Apsaugos klasė.....		IP 54
Rekomenduojama aplinkos temperatūra dirbant.....		-18...+50 °C
Rekomenduojama aplinkos temperatūra įkraunant.....		+5...+40 °C
Rekomenduojami akumuliatorių tipai.....		L4B2
Rekomenduojamas USB maitinimas.....		CUSB

**⚠️WARNING Perskaitykite visus saugumo įspėjimus, instrukcijas, peržiūrėkite iliustracijas ir specifikacijas, pateiktas kartu su šiuo įrankiu.** Jei nepaisysite visų toliau pateiktų instrukcijų, gali įsėti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis. **Įsisaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.**

### ⚠️YPATINGIEJI SAUGOS REIKALAVIMAI PRIE BATERIJOS LEMPUTĖ

**Dėmesio:** šviesos spindulio niekada negukreipkite į žmones arba gyvūnus. Į šviesos spindulį nežiūrėkite (net ir iš didelio atstumo). Žiūrėjimas į šviesos spindulį gali sukelti rimtus regėjimo sutrikimus arba jo praradimą.

Nesinaudokite prietaisu drėgnoje aplinkoje.

Šios lempos šviesos šaltinis yra nekeičiamas. Kai šviesos šaltinis išsenka, būtina pakeisti visą lempą.

### ⚠️AKUMULIATORIAUS SAUGUMO INSTRUKCIJOS

Naudoti tik „Milwaukee“ L4B2 tipo akumuliatorius.

Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.

Sunaudotų keičiamų akumuliatorių nedeginkite ir nemeskite į buitines atliekas. Milwaukee siūlo tausojančią aplinką sudėvėtų keičiamų akumuliatorių tvarkymą, apie tai teiraukitės prekybos atstovo.

Keičiamų akumuliatorių nelykykite kartu su metaliniais daiktais (trumpojo jungimo pavojuis).

Ekstremalių apkrovų arba ekstremaliios temperatūros poveikyje iš keičiamų akumuliatorių gali išstėkti akumuliatoriaus skystis. Išstėpus akumuliatoriaus skystį, tuoj pat nuplaukite vandeniu su muilu. Patekus į akis, tuoj pat ne trumpiau kaip 10 minučių gausiai skalaukite vandeniu ir tuoj pat kreipkitės į gydytoją.

**Įspėjimas!** Siekiami išvengti trumpojo jungimo sukeliama gaisro pavojaus, sužalojimų arba produkto pažeidimų, nekiskite įrankio, keičiamo akumuliatoriaus arba įkroviklio į skystis ir pasirūpinkite, kad į prietaisus arba akumuliatorius nepatektų jokių skystųjų. Koroziją sukeltantis arba laidūs skysčiai, pvz., sūrus vanduo, tam tikri chemikalai ir balikliai arba produktai, kurių sudėtyje yra baliklių, gali sukelti trumpąjį jungimą.

### NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Prie šalmo tvirtinamas žibintas yra nuo išorinio elektrs šaltinio nepriklausomas šviesos šaltinis. Prie šalmo tvirtinamas žibintas yra skirtas naudoti privirtinius prie stabinio šalmo.

Šį prietaisą leidžiama naudoti tik pagal nurodytą paskirtį.

### ĮKROVIMO PROCESAS

Prijungti USB laidą prie srovės šaltinio, pvz., elektros lizdo, kompiuterio ar automobilinio įkroviklio. Indikatorius rodo įkrovimo lygmenį:

Raudona nuolatinė šviesa: įkrovimo procesas, įkrauta 0-79 %

Žalia mirksinti šviesa: įkrovimo procesas, įkrauta 80-99 %

Žalia nuolatinė šviesa: įkrauta 99-100 %

Raudonai žalia mirksinti šviesa: Akumuliatoriaus sugedęs arba neteisingai įstatytas

Jei pasirodo raudonai žalias mirksintis šviesos indikatorius, įsitikinkite, kad akumuliatorius teisingai įstatytas. Tam akumuliatorių išimkite ir įstatykite iš naujo. Jei ir toliau matomas raudonai žalias mirksintis šviesos indikatorius, akumuliatorius tikriausiai yra labai įkaitęs, atvėsus arba sudrėkęs.

Atitinkamai akumuliatorių atvešinti, pašildyti arba išdžiovinti ir įstatyti iš naujo. Jei ir toliau susiduriate su šia problema, kreipkitės į MILWAUKEE klientų aptarnavimo centrą.

### ĮKROVIMO LYGMENS INDIKATORIUS

Indikatorius rodo akumuliatoriaus įkrovimo lygmenį:

Raudona mirksinti šviesa: < 3 % likusios akumuliatoriaus talpos

Raudona nuolatinė šviesa: 3-10 % likusios akumuliatoriaus talpos

Geltona nemirksinti šviesa: 11-49 % likusios akumuliatoriaus talpos

Žalia nuolatinė šviesa: 50–100 % likusios akumuliatoriaus talpos

### AKUMULIATORIAI

Ilgesnį laiką nenaudotus keičiamus akumuliatorius prieš naudojimą įkraukite.

Aukštesnė nei 50°C temperatūra mažina keičiamų akumuliatorių galia. Venkite ilgesnio saulės ar šilumos šaltinių poveikio.

Įkroviklio ir keičiamo akumuliatoriaus jungiamieji kontaktai visada turi būti švarūs.

Kad prietaisas kuo ilgiau veiktų, pasinaudoję juo, iki galo įkraukite akumuliatorius.

Siekiant užtikrinti kuo ilgesnį baterijos tarnavimo laiką, reikėtų ją po atlikto įkrovimo iškart išimti iš įkroviklio.

TECHNINIAI DUOMENYS	BATERIJOS LEMPUTĖ	L4 HLRP
Nominaloji įvesties galia.....		5,7 W
Degino laikas su 1 pilnai įkrautu akumuliatoriumi.....		2 h
Difuzinis režimas aukšta pakopa.....		6 h
Difuzinis režimas žema pakopa.....		10 h
Srautinis darbo režimas „Eco“.....		25 h
Šviesos srautas.....		
Difuzinis režimas aukšta pakopa.....	600	lm
Difuzinis režimas vidutinė pakopa.....	350	lm
Difuzinis režimas žema pakopa.....	125	lm
Srautinis darbo režimas „Eco“.....	25	lm
Krovimo laikas.....		120 min
Spalvų atvaizdavimo indeksas.....		80
Spalvų temperatūra.....		4000 K
Keičiamo akumuliatoriaus įtampa.....		4 V
USB įėjimo galia.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Svoris.....		190 g
Apsaugos klasė.....		IP 54
Rekomenduojama aplinkos temperatūra dirbant.....		-18...+50 °C
Rekomenduojama aplinkos temperatūra įkraunant.....		+5...+40 °C
Rekomenduojami akumuliatorių tipai.....		L4B2
Rekomenduojamas USB maitinimas.....		CUSB

Bateriją laikant ilgiau nei 30 dienų, būtina atkreipti dėmesį į šias nuorodas: bateriją laikyti sausoje aplinkoje, esant apie 27 °C temperatūrai. Baterijos įkrovimo lygis turi būti nuo 30% iki 50%. Baterija pakartotinai turi būti įkraunama kas 6 mėnesius.

### LIČIO JONŲ AKUMULIATORIŲ PERVĖŽIMAS

Ličio jonų akumuliatoriams taikomos įstatyminės nuostatos dėl pavojingų krovinių pervežimų.

Šiuos akumuliatorius pervežti būtina laikantis vietinių, nacionalinių ir tarptautinių direktyvų ir nuostatų.

- Naudotojai šiuos akumuliatorius gali naudoti savo transporte be jokių kitų sąlygų.
- Už komercinį ličio jonų akumuliatorių pervežimą atsako ekspedicijos įmonė pagal nuostatas dėl pavojingų krovinių pervežimo. Pasirūšimo išlaidų ir pervežimo darbus gali atlikti tik atitinkamai išmokyti asmenys. Visas procesas privalo būti prižiūrimas.

Pervežant akumuliatorius būtina laikytis šių punktų:

- Siekiant išvengti trumpųjų jungimų, įsitikinkite, kad kontaktai yra apsaugoti ir izoliuoti.
- Atkreipkite dėmesį, kad akumuliatorius pakuoletis viduje neslidintų.
- Draudžiama pervežti pažeistus arba tekančius akumuliatorius.

Dėl detalesnių nurodymų kreipkitės į savo ekspedicijos įmonę.

### TECHNINIS APTARNAVIMAS

Šios lempos šviesos šaltinis yra nekeičiamas. Kai šviesos šaltinis išsenka, būtina pakeisti visą lempą.

Naudokite tik Milwaukee priedus ir atsargines dalis. Dalis, kurių keitimas neaprašytas, leidžiama keisti tik Milwaukee klientų aptarnavimo skyriams (žr. garantiją)klientų aptarnavimo skyrių adresu brošiūroje).

Esant poreikiui, nurodžius mašinos modelį ir šešiaženklį numerį, esantį ant specifikacijų lentelės, klientų aptarnavimo centre arba tiesiogiai. Techtron Industries GmbH, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Vokietija, galite užsakyti išplėstinį prietaiso brėžinį.

### SIMBOLIAI

	DĖMESIO! ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS!
	Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.
	Nežiūrėkite į įjungtą šviesos šaltinį.
	Atsargiai! Karšti paviršiai!
	Elektros įrenginių saugos klasė III.
	Elektros prietaisų, baterijų/akumuliatorių šalinai kartu su buitinėmis atliekomis negalima. Elektros prietaisus ir akumuliatorius reikia surinkti atskirai ir atiduoti perdirbimo įmonei, kad būtų pašalinti aplinkai saugiu būdu. Vietos valdžios institucijose arba specializuotose prekybos vietose pasidomėkite apie perdirbimo ir surinkimo centrus.
	Europos atitikties ženklas
	Britanijos atitikties ženklas
	Ukrainos atitikties ženklas
	Eurazijos atitikties ženklas

TEHNILISED ANDMED	AKUTULI	L4 HLRP
Nimavastuvėčiųjūduelis.....		5,7 W
Valgustuse kestus uhe tūsiatastude akupakiga.....		2 h
Hajus režimil kōrge aste.....		6 h
Hajus režimil keskmine aste.....		10 h
Hajus režimil madal aste.....		25 h
Tōōrezim: Fluchtlicht Eco.....		
Valgusvoog.....		
Hajus režimil kōrge aste.....	600	lm
Hajus režimil keskmine aste.....	350	lm
Hajus režimil madal aste.....	125	lm
Tōōrezim: Fluchtlicht Eco.....	25	lm
Laadimisaeog.....		120 min
Vārvīstīsusīndeks.....		80 K
Vārvīstētemperatūr.....		4000 K
Vāhetātava aku pīngē.....		4 V
USB Sīserd.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Kaal.....		190 g
Kaitseklass.....		IP 54
Soovtīstīuk īmbrīstev temperatūr tōōtamīse ajal.....		-18...+50 °C
Soovtīstīuk īmbrīstev temperatūr laadīmīse ajal.....		+5...+40 °C
Soovtīstīukud akutūbūd.....		L4B2
Soovatītav USB toīde.....		CUSB

**⚠️TĀHELEPANU!** Kāik selle elektrilīse tōōrīstīga kaasasolevad ohutusnōuded, juhīsed, īonīsed ja spetsīfīkatsīonīnd tuleb lābi lūgeda. Kōgi alpool loetletud juhīste eiramīse tagajārkēs vōib olla elektrilīokk, tulekahju ja/vōi rasked vīgastused. **Hoidke kōik ohutusnōuded ja juhīsed edasīseks kasutamīseks hoolīkalt alles.**

### ⚠️AKUTULI OHUTUSE ERJUHISED

**Hoiatus!** Ārge suunake valguskiire ete inimestele vōi loomadele. Ārge vaadake otse valguskiire sisse (ka mitte suurelt vahemaal). Valguskiire sisse vaatamine vōib pōhjustada nāgemīse tōstid kahjustumīst vōi tūelīliku kadumīst.

Ārge kasutage seadēt nīeskes keskkonnas.

Selle lambi valgusallikat ei saa vālja vahetada. Kui valgusallika kasutusiga on jōudnud lōpule, siis peab asendama terve lambi.

### ⚠️OHUTUSJUHEND. AKU.

Kasutage ainult Milwaukee akude tōūpi L4B2.

Enne kōiki tōid masīna kallal vōtke vahetatav aku vālja.

Ārge visake larvitatud vahetatavaid akusid tulle ega olmeprōgīsse. Milwaukee pakub vanade akude keskkonnahoidlikku kaitstust; palun kōsige oma erīalaset tārniijat.

Ārge sālītage vahetatavaid akusid koos metallīsemetega (lūhīseohle).

Āmūssīluk koormusē vōi āmūssīluk temperatūrīl vōib kahjustatud vahetatavast akust akudevīdē vālja voolata. Akudevīdēlīguga kokkupuutumīse korral peske kohe vee ja seebīga. Silma sattumīse korral loputage kiiresti pōhjalīkult vāhemalt 10 minūtīt ning pōōrduge viivītamalt arstī poole.

**Hoiatus!** Lūhīset pōhjustatud tuleohu, vīgastuse vōi toote kahjustuste vāltīmīseks ārge kasīte lōhīstīa, vahetusallikat ega laadīmīseadēt vedelīku ning jālģīge, et vedelīkke ei tungīks seadmētēsse ega akusse. Korrodeeruvad vōi elektrīkī juhīstvedelīkud, nagu soolvesī, teatud kemīkaalid ja pleegītusained vōi pleegītusained sisaldavad tooted, vōivad pōhjustada lūhīst.

### KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE

Kiivriampi saat kasutada vooluuhendusest sōltumatu valgustīna. Kiivriamp on mōeldud spetsīalselt ehituskiivri kōlģe kiimītamīseks.

Antud seadēt tohib kasutada ainult vastavalt ārānārdatud otstarbele.

### LAADIMINE

Ūhendage USB-kaabel vooluallīgaga, nāiteks pistīkupsēa, arvuti vōi auto laadīmīspuksīga.

Valgusnāidīk nāıtab laadīmīsolekut:

pīdev punane valgus: laadīmīne, 0–79 % laetud

roheline vilkuv valgus: laadīmīne, 80–99 % laetud

pīdevalt pōlev roheline valgus: 99–100 % laetud

punane-roheline vilkuv valgus: aku on defekte vōi valesti sisestatud

Kui valgusnāidīk vilģub punaselt ja rohelīsel, veenduge, et aku on õigestī paīgaldatud. Selleks eemaldage aku ja paīgaldage uuestī. Kui valgusnāidīk vilģub endīsel punaselt ja rohelīsel, vōib aku olla vāģa soe vōi kōlm vōi nīesse. Vastavalt sellele juhātuge vōi soojendage akut vōi laske sellel kuivad ning paīgaldage uuestī. Kui probleem pūsb, siis pōōrduge MILWAUKEE klientīteenīnduse poole.

### AKU TĀITUVUSOLEKU NĀIT

Valgusnāidīk nāıtab aku tāituvusolekut:

punane vilkuv valgus: mahtvust on jāānud < 3 %

pīdev punane valgus: mahtvust on jāānud 3-10 %

pīdev kollane valgus: mahtvust on jāānud 11-49%

pīdevalt pōlev roheline valgus: mahtvust on jāānud 50–100 %

### AKUD

Pīkemat aega mīttekasutatud akusid laadīge veel enne kasutamīst.

Temperatūr ūle 50 °C vāhendab vahetatava aku tōōvīmēt. Vāltīge pīkemat soojenemīst pāķēse vōi kūtīseadme mōjūl.

Hoidke laadīja ja vahetatava aku ūhenduskontaktīd puhtad.

Optīmaalīse pātareī eluea tagamīseks, pārast kasutamīst lae pātareīplokk tūelīkult.

Akud tuleks vōimalīkult pīka kasutēssa saavutamīseks pārast tūsiāadmīst laadījast vālja vōtta.

Aku ladustamīsel ūle 30 pāeva:

Laadustage akut kuvas kohas u 27°C juures.

TEHNILISED ANDMED	AKUTULI	L4 HLRP
Nimavastuvėčiųjūduelis.....		5,7 W
Valgustuse kestus uhe tūsiatastude akupakiga.....		2 h
Hajus režimil kōrge aste.....		6 h
Hajus režimil keskmine aste.....		10 h
Hajus režimil madal aste.....		25 h
Tōōrezim: Fluchtlicht Eco.....		
Valgusvoog.....		
Hajus režimil kōrge aste.....	600	lm
Hajus režimil keskmine aste.....	350	lm
Hajus režimil madal aste.....	125	lm
Tōōrezim: Fluchtlicht Eco.....	25	lm
Laadimisaeog.....		120 min
Vārvīstīsusīndeks.....		80 K
Vārvīstētemperatūr.....		4000 K
Vāhetātava aku pīngē.....		4 V
USB Sīserd.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Kaal.....		190 g
Kaitseklass.....		IP 54
Soovtīstīuk īmbrīstev temperatūr tōōtamīse ajal.....		-18...+50 °C
Soovtīstīuk īmbrīstev temperatūr laadīmīse ajal.....		+5...+40 °C
Soovtīstīukud akutūbūd.....		L4B2
Soovatītav USB toīde.....		CUSB

Laadustage akut u 30-50% laetusseisundis.

Laadīge aku īģa 6 kuu tagant tūsi.

### LIITUMIOONAKUDE TRANSPORTIMINE

Liitumioonakud on allutatud ohltike ainete transportīmīsega seonduvatele õģusaktīdele.

Nende akude transportīmīne peab toīmuma kohalīkest, sīerīkīlīkest ja rahvusvahelīstest eeskījādest ning mārūstest kīnnī pīdades.

- Tarbijad lohvad neid akusid edasīste piirānguteta tārnaval transportīda.
- Liitumioonakude kommentīstrānsport ekspedeerīmīsettevōtēte kaudu on allutatud ohltike ainete transportīmīsega seonduvatele õģusaktīdele. Tāme-ettevālmīstusī ja transportī lohvad teostada erandlīkult vastavalt koolītudat īskud. Kōgu protsessī tuleb asjantundlīkult jālģida.

Akude transportīmīne tuleb jālģida jārģmīsī punktē:

- Tehke kīndlaks, et kontaktid on lūhīste vāltīmīseks kaitstud ja isoleeritud.
- Pōōrake tāhelepanu sellele, et akupakk ei saaks pākendīs nīhkduda.
- Kahjustatud vōi vālja voolanud akusid ei tohi kasutada.

Pōōrduge edasīste juhīste saamīseks ekspedeerīmīsettevōtte poole.

### HOOLDUS

Selle lambi valgusallikat ei saa vālja vahetada. Kui valgusallika kasutusiga on jōudnud lōpule, siis peab asendama terve lambi.

Kasutage ainult Milwaukee tarvikuid ja tagavaraosī. Detailid, mille vāljavahetamīst pole kirjeldatud, laske vālja vahetada Milwaukee klientīteenīnduspunktīs (vaadake brošūūrī garantīi / klientīteenīnduste adressī

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	АКУМУЛЯТОРНЫЙ ФОНАРЬ	L4 HLRP
Номинална потребляема мощност		5,7 W
Дължина на свечението с 1 полностью зарежания акумулаторния блок		
Режим дифузионна висока степен		2 h
Режим дифузионна средна степен		6 h
Режим дифузионна ниска степен		10 h
Економичен работен режим захранващия свет		25 h
Сила на светла		
Режим дифузионна висока степен		600 lm
Режим дифузионна средна степен		350 lm
Режим дифузионна ниска степен		125 lm
Економичен работен режим захранващия свет		25 lm
Време заряди		120 min
Коефициент на светлостраненост		80
Цветава температура		4000 K
Волтаж на акумулатора		4 V
USB Вход		5 V DC, 0,1 A – 2,1 A
Вес		190 g
Клас на защита		IP 54
Рекомендована температура на околната среда во време заряди		-18...+50 °C
Рекомендована температура на околната среда во време работи		+5...+40 °C
Рекомендован тип на акумулаторния блок		L4B2
Рекомендуем източник на захранване		CUSB

**ВНИМАНИЕ!** Ознакомете се со всеми предупреждениями относительно безопасного использования, инструкциями, иллюстрациями материалов и техническими характеристиками, поставляемыми с этим инструментом. Несоблюдение всех нижеуказанных инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару или/и тяжелым травмам.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

### СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ АКУМУЛЯТОРНЫЙ ФОНАРЬ

**Предупреждение:** никогда не направляйте световой луч непосредственно на людей или животных. Не смотрите на световой луч (даже в большом расстоянии). Световой луч может стать причиной серьезных повреждений или потери зрения.

Не использовать прибор во влажной среде.

Светозащител в этой лампе не подлежит замене. Если срок службы светозащител подошел к концу, следует заменить полностью всю лампу.

### СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ БАТАРЕЯ

Использовать только аккумуляторы Milwaukee типа L4B2.

Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.

Не выбирайте используемые аккумуляторы вместе с домашним мусором и не сжигайте их. Дистрибьюторы компании Milwaukee предлагают восстановление старых аккумуляторов, чтобы защитить окружающую среду.

Не храните аккумуляторы вместе с металлическими предметами во избежание короткого замыкания.

Акумуляторна батерия может быть повреждена и дать течь под воздействием чрезмерных температур или повышенной нагрузки. В случае контакта с акумуляторной кислотой немедленно промойте место контакта мылом и водой. В случае попадания кислоты в глаза промойте глаза в течение 10 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

**Предупреждение!** Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделия не используйте инструмент, сменную лампу или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройств или аккумуляторов. Коррозионные и проводящие жидкости, такие как солевой раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Лампа на защитную каску используется для освещения независимо от подключения к сети. Лампа предназначена специально для крепления на защитной каске.

Не пользуйтесь данным инструментом способом, отличным от указанного для нормального применения.

### ПРОЦЕСС ЗАРЯДКИ

Подключите кабель USB к источнику питания, например, сетевой розетке, разъему компьютера или зарядного устройства в автомобиле.

Световой индикатор показывает состояние зарядки:

красный непрерывный свет: процесс зарядки, 0-79 % заряжено

зеленый мигающий свет: процесс зарядки, 80-99 % заряжено

зеленый непрерывный свет: 99-100 % заряжено

красно-зеленый мигающий свет: аккумулятор неисправен или неправильно установлен

Если световой индикатор мигает красным и зеленым, следует проверить, правильно ли установлен аккумулятор. Для этого необходимо извлечь аккумулятор и установить заново. Если световой индикатор продолжает мигать красным и зеленым, возможно, аккумулятор слишком теплый, холодный или влажный. Соответственно следует охладить аккумулятор, нагреть или высушить его у источника тепла. Если проблема не устранена, обратитесь в сервисную службу MILWAUKEE.

### ИНДИКАТОР ЗАРЯДА АКУМУЛЯТОРА

Световой индикатор показывает состояние зарядки аккумулятора:

красный мигающий свет: < 3 % оставшейся емкости

красный непрерывный свет: 3-10 % оставшейся емкости

желтый непрерывный свет: 11-49 % оставшейся емкости

зеленый непрерывный свет: 50-100 % оставшейся емкости

### АКУМУЛЯТОР

Перед использованием аккумулятора, который не использовался некоторое время, его необходимо зарядить. Температура выше 50°C снижает работоспособность аккумуляторов. Избегайте продолжительного нагрева или прямого солнечного света (риск перегрева).

Контакты зарядного устройства и аккумуляторов должны содержаться в чистоте.

Для обеспечения оптимального срока службы аккумулятор необходимо полностью зарядить после использования прибора.

Для достижения максимально возможного срока службы аккумуляторы после зарядки следует вынимать из зарядного устройства.

При хранении аккумулятора более 30 дней:

Храните аккумулятор при 27°C в сухом месте.

Храните аккумулятор с зарядом примерно 30% - 50%.

Каждые 6 месяцев аккумулятор следует зарядить.

### ТРАНСПОРТИРОВКА ЛИТИЙ-ИОННЫХ АКУМУЛЯТОРОВ

Литий-ионные аккумуляторы в соответствии с предписаниями закона транспортируются как опасные грузы.

Транспортировка этих аккумуляторов должна осуществляться с соблюдением местных, национальных и международных предписаний и положений.

- Эти аккумуляторы могут перевозиться по улице потребителем без дальнейших обязательств.
- При коммерческой транспортировке литий-ионных аккумуляторов авиационными компаниями действуют положения, касающиеся транспортировки опасных грузов. Подготовка к отправке и транспортировка должны производиться исключительно специально обученными лицами. Весь процесс должен находиться под контролем специалиста.

При транспортировке аккумуляторов необходимо соблюдать следующие пункты:

- Убедитесь, что контакты защищены и изолированы во избежание короткого замыкания.
- Следите за тем, чтобы аккумуляторный блок не соприкоснулся внутри упаковки.
- Транспортировка поврежденных или протекающих аккумуляторов запрещена.

За дополнительными указаниями обратитесь к своему экстердтору.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Светозащител в этой лампе не подлежит замене. Если срок службы светозащител подошел к концу, следует заменить полностью всю лампу.

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями только фирмы Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, пожалуйста, обращайтесь на один из сервисных центров (см. список наших гарантийных/сервисных организаций).

При необходимости, у сервисной службы или непосредственно у фирмы Technic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364, Винненден, Германия, можно запросить сборочный чертеж устройства, сообщив его тип и шестизначный номер, указанный на фирменной табличке.

### СИМВОЛЫ

	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТИ!
	Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом.
	Не смотрите на включенный светозащител.
	Осторожно — горячие поверхности!
	Класс электробезопасности III.
	Электробридеры, батареи/аккумуляторы запрещено утилизировать вместе с бытовым мусором. Электрические приборы и аккумуляторы следует собирать отдельно и сдавать в специализированную компанию для утилизации в соответствии с нормами охраны окружающей среды. Получить в местных органах власти или у вашего специализированного дилера сведения о центрах вторичной переработки и пунктах сбора.
	Европейский знак соответствия
	Британский знак соответствия
	Британский знак соответствия
	Украинский знак соответствия
	Евразийский знак соответствия

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	ЛАМПА НА БАТЕРИЯТА	L4 HLRP
Номинална консумирана мощност		5,7 W
Продължителност на свечене с 1 непълно заредена акумулаторна батерия		
Режим дифузна Висока степен		2 h
Режим дифузна Средна степен		6 h
Режим дифузна Ниска степен		10 h
Работен режим Проектор Еко		25 h
Светлинен поток		
Режим дифузна Висока степен		600 lm
Режим дифузна Средна степен		350 lm
Режим дифузна Ниска степен		125 lm
Работен режим Проектор Еко		25 lm
Време за зареждане		120 min
Индекс на цветово възпроизвеждане		80
Цветава температура		4000 K
Напрежение на акумулатора		4 V
USB Вход		5 V DC, 0,1 A – 2,1 A
Тепло		190 g
Клас на защита		IP 54
Предпочрительна околна температура при работа		-18...+50 °C
Предпочрительна околна температура при зареждане		+5...+40 °C
Предпочрительни видове акумулаторни батерии		L4B2
Предпочрительно USB захранване		CUSB

**ВНИМАНИЕ!** Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации за този електрониструмент. Прочетете при спазване на приведените по-долу указания могат да доведат до тежки удар, пожар или/и тежки травми.

Запазете тези инструкции и указания за безопасност за бъдещи справки.

### СПЕЦИАЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЛАМПА НА БАТЕРИЯТА

**Внимание:** Никога не насочвайте светлинния лъч директно към хора или животни. Не гледайте в светлинния лъч (дори и от по-голямо разстояние). Гледането в светлинния лъч може да причини сериозни нарушения и дори загуба на зрението.

Не използвайте уреда във влажна и мокра среда.

Източникът на светлина на тази лампа не може да бъде сменен. Когато източникът на светлина достигне края на експлоатационния си период, самата лампа трябва да бъде заменена.

### СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ БАТЕРИЯ

Използвайте само акумулаторни батерии Milwaukee от типа L4B2.

Преди започване на каквото е да работи по машината извадете акумулатора.

Не изхвърляйте изхабените аккумулятори в огъня или в при битовите отпадъци. Milwaukee предлага екологосъобразно събиране на старите аккумулятори; моля попитайте Вашия специализиран търговец.

Не съхранявайте акумулаторите заедно с метални предмети (опасност от късо съединение).

При екстремно изтовяване или екстремна температура от повредени акумулятори може да изтече батерийна течност. При допир с такава течност веднага измиете с вода и сапун. При контакт с очите веднага използвайте старателно най-малко 10 минути и незабавно потържете лекар.

**Предупреждение!** За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и нараняванията и повреда на продукта, не ползвайте инструмента, сменената акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и не потрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течността, предизвикваща корозия или провеждаща електричество, като солена вода, определени химикати, изебляващи вещества или продукти, съдържащи изебляващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

### ИСПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Лампата за каска може да се използва за осветление независимо от източник на електрозахранване. Лампата за каска е предназначена специално за зареждане към строителна каска.

Този уред може да се използва по предназначение само както е посочено.

### ПРОЦЕС НА ЗАРЕЖДАНЕ

Включете USB кабелта към източник на електрозахранване, напр. електрически контакт, компютър или зарядна буска в автомобил.

Светлинният индикатор показва степента на зареждане:

Червена постоянна светлина: Процес на зареждане, заряд 0–79 %

Зелена мигаща светлина: Процес на зареждане, заряд 80–99 %

Зелена постоянна светлина: Процес на зареждане, заряд 99–100 %

Червено-зелена мигаща светлина: Неизправна или неправилно поставена акумулаторна батерия

Когато светлинният индикатор преминава в червено и зелено, уверете се, че акумулаторната батерия е поставена правилно. За целта сваляте акумулаторната батерия и я поставяте отново. Ако светлинният индикатор продължава да преминава в червено и зелено, вероятно акумулаторната батерия е прекъснато нагрята, или пък студена или влажна. Съответно охладете акумулаторната батерия, затоплете я или изчакайте да изсъхне и я поставяте отново. Ако проблемът все още не е отстранен, обрнете се към сервиза за клиенти на MILWAUKEE.

### ИНДИКАТОР НА ЗАРЕЖДАНЕТО

Светлинният индикатор показва степента на зареждане на акумулаторната батерия:

Червена мигаща светлина: < 3 % оставшa капацитет

Червена постоянна светлина: 3-10 % оставшa капацитет

Зелена постоянна светлина: 11–49 % оставшa капацитет

Зелена постоянна светлина: 50–100 % оставшa капацитет

### АКУМУЛЯТОРИ

Акумулатори, които не са ползвани по-дълго време, преди употреба да се дозаредят.

Температура над 50°C намалява мощността на акумулатора. Да се избява по-продължително нагряване на същеще или от отопление.

Поддържайте чисти присъединителните контакти на зарядното устройство и на акумулатора. За оптимална продължителност на живот след употреба батерията трябва да се заредят напълно. За възможно по-дълга продължителност на живот батерията трябва да се изваждат от уреда след зареждане.

При съхранение на батерияте за повече от 30 дни, съхранявайте батерията при приби. 27°C и на сухо място. Съхранявайте батерията при 30 до 50 % от зареда. Зареждайте батерията на всеки 6 месеца.

### ПРЕВОЗ НА ЛИТИЕВО-ИОННИ БАТЕРИИ

Литиево-ионните батерии са предмет на законите за разпоредби за превоз на опасни товари.

Превозът на тези батерии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и регламенти.

- Потребителите могат да превозват тези батерии по пътя без допълнителни изисквания.
- Превозът на литиево-ионни батерии от транспортни компании е предмет на законите за разпоредбите за превоз на опасни товари. Подготовката на превоза и самият превоз трябва да се извършват само от обучени лица. Целният процес трябва да е под професионален надзор.

Спазвайте следните изисквания при превоз на батерии:

- Уверете се, че контактите са защитени и изолирани, за да се избегне късо съединение.
- Уверете се, че няма опасност от разместване на батерията в опаковката.
- Не превозвайте повредени батерии или такива с течове.

Обърнете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.












### ПОДДРЪЖКА

Източникът на светлина на тази лампа не може да бъде сменен. Когато източникът на светлина достигне края на експлоатационния си период, самата лампа трябва да бъде заменена.

Да се използват само аксесоари на Milwaukee и резервни части на. Елементи, чията подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервис на Milwaukee (викте брошурата Търарация и адреси на сервис).

При необходимост можете да поискате схема на елементите на уреда при посочане на обозначение на машината и шестцифрен номер на табелката за технически данни от Вашия сервис или директно на Techntronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германия.

### СИМВОЛИ

	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ
	Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.
	Не гледайте във включения източник на светлина.
	Внимание – горещи повърхности!
	Електрически клас на защита III.
	Електрическите уреди, батерии/аккумуляторни батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Електрическите уреди и акумулаторни батерии трябва да се събират раздельно и да се предават на службете за рециклиране на отпадъците според изискванията за опазване на околната среда. Информирайте се при местните служби или при местните специализирани търговци относно местата за събиране и четровете за рециклиране на отпадъци.
	Европейски знак за съответствие
	Британски знак за съответствие
	Британски знак за съответствие
	Украински знак за съответствие
	Евро-азиатски знак за съответствие

DATE TEHNICE	LAMPA CU ACUMULATOR	L4 HLRP
Putere absorbită nominală.....		5,7 W
Timp de iluminare cu o singură baterie complet încărcată.....		2 h
Modul difuză treapta înaltă.....		6 h
Modul difuză treapta mijlocie.....		10 h
Modul difuză treapta joasă.....		25 h
Mod Eco cu injecție de apă.....		
Flux luminos		
Modul difuză treapta înaltă.....		600 lm
Modul difuză treapta mijlocie.....		350 lm
Modul difuză treapta joasă.....		125 lm
Mod Eco cu injecție de apă.....		25 lm
Durata de încărcare.....		120 min
Indice de redare cromatică.....		80
Temperatura de culcare.....		4000 K
Tensiune acumulator.....		4 V
USB Intrade.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Greutate.....		190 g
Grad de protecție.....		IP 54
Temperatura ambientă recomandată la efectuarea lucrărilor.....		-18...+50 °C
Temperatura ambientă recomandată la încărcare.....		+5...+40 °C
Acumulatori recomandați.....		L4B2
Recomandat sursa de alimentare USB.....		CUSB

**▲AVERTISMENT A se citi toate avertismentele, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile privind siguranța furnizate cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor listate mai jos poate cauza socuri electrice, incendii și/sau vătămări corporale grave. Pastrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare.**

#### ▲ INDICAȚII SPECIALE DE SIGURANȚĂ PENTRU LAMPA CU ACUMULATOR

**Atenționare:** Nu îndreptați niciodată fasciculul luminos direct înspre persoane sau animale. Nu priviți în fasciculul luminos (nici măcar de la distanță mai mare). Privitul în fasciculul luminos poate provoca răniri grave sau chiar pierderea vederii.

Nu utilizați aparatul într-o ambianță umedă.

Sursa de lumină a acestei lămpi nu se poate schimba. Atunci când sursa de lumină a ajuns la sfârșitul duratei de viață trebuie înlocuită toată lampa.

#### ▲ INSTRUCȚIUNI SPECIALE DE SIGURANȚĂ BATERIE

Utilizați numai acumulatori Milwaukee de tipul L4B2.

Îndepărtați acumulatorul înainte de începerea lucrului pe mașina

Nu aruncați acumulatori uzați la conținutul de rezidui menajere și nu îi ardeți. Milwaukee Distributors se oferă să recupereze acumulatorii vechi pentru protecția medului înconjurător.

Nu depozitați acumulatorul împreună cu obiecte metalice (risc de scurtcircuit)

Acidul se poate scurge din acumulatorii deteriorați la încălzături sau temperaturi extreme. În caz de contact cu acidul din acumulator, spălați imediat cu apă și săpun. În caz de contact cu ochii, clătiți cu atenție timp de cel puțin 10 minute și apelați medicul la îngrijire medicală.

**Avertizare!** Pentru a reduce pericolul unui incendiu și evitarea rănilorilor sau deteriorarea produsului în urma unui scurtcircuit nu mergeați scula, acumulatorul de schimb sau încărcătorul în lichide și asigurați-vă să nu pătrundă lichide în aparate și acumulatori. Lichidele corosive sau cu conducibilitate, precum apa sărată, anumite substanțe chimice și înalțitorii sau produse ce conțin înalțitorii, pot provoca un scurtcircuit.

#### CONDIȚII DE UTILIZARE SPECIFICATE

Lanterna de cască se poate utiliza ca sursă de lumină independentă de priză de curent. Lanterna de cască este concepută special pentru a fi fixată de o cască de protecție care se utilizează pe șantier.

Nu utilizați acest produs în alt mod decât cel stabilit pentru utilizare normală

#### OPERAȚIA DE ÎNCĂRCARE

Conectați cablul USB la o sursă de curent, de exemplu priză de rețea, computer sau mufă de încărcare în autovehicul.

Indicatorul luminos indică starea de încărcare:

Lumină permanentă roșie: încărcare, 0-79 % încărcat

Lumină intermitentă verde: încărcare, 80-99 % încărcat

Lumină permanentă verde: 99-100 % încărcat

Lumină intermitentă roșu-verde: acumulator defect sau introdus greșit

Dacă indicatorul luminos clipește în roșu sau verde, asigurați-vă că acumulatorul este introdus corect. Pentru aceasta scoateți acumulatorii și introduceți-i din nou. Dacă indicatorul luminos continuă să clipească în roșu și verde, este posibil ca acumulatorul să fie foarte cald sau rece ori umed. În consecință răciți acumulatorul, înălțați-l sau lăsați-l să se usuce și introduceți-l din nou. Dacă problema persistă, adresați-vă Serviciului Clienți MILWAUKEE.

#### INDICATORUL NIVELULUI DE ÎNCĂRCARE A ACUMULATORULUI

Indicatorul luminos indică starea de încărcare a acumulatorului:

Lumină intermitentă roșie: < 3 % capacitate rămasă

Lumină permanentă roșie: 3-10 % capacitate rămasă

Lumină galbenă continuă: capacitate rămasă 11-49 %

Lumină permanentă verde: 50-100 % capacitate rămasă

#### ACUMULATORI

Acumulatori care nu au fost utilizați o perioadă de timp trebuie reîncărcați înainte de utilizare

Temperatura mai mare de 50°C (122°F) reduce performanța acumulatorului. Evitați expunerea prelungită la căldură sau radiație solară (risc de supraîncălzire)

Contactele încărcătoarelor și acumulatorilor trebuie păstrate curate.

În scopul optimizării duratei de funcționare, bateriile trebuie reîncărcate complet după utilizare.

Pentru o durată de viață cât mai lungă, acumulatorii ar trebui scoși din încărcător după încărcare.

DATE TEHNICE	LAMPA CU ACUMULATOR	L4 HLRP
Putere absorbită nominală.....		5,7 W
Timp de iluminare cu o singură baterie complet încărcată.....		2 h
Modul difuză treapta înaltă.....		6 h
Modul difuză treapta mijlocie.....		10 h
Mod Eco cu injecție de apă.....		25 h
Flux luminos		
Modul difuză treapta înaltă.....		600 lm
Modul difuză treapta mijlocie.....		350 lm
Modul difuză treapta joasă.....		125 lm
Mod Eco cu injecție de apă.....		25 lm
Durata de încărcare.....		120 min
Indice de redare cromatică.....		80
Temperatura de culcare.....		4000 K
Tensiune acumulator.....		4 V
USB Intrade.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Greutate.....		190 g
Grad de protecție.....		IP 54
Temperatura ambientă recomandată la efectuarea lucrărilor.....		-18...+50 °C
Temperatura ambientă recomandată la încărcare.....		+5...+40 °C
Acumulatori recomandați.....		L4B2
Recomandat sursa de alimentare USB.....		CUSB

La depozitarea acumulatorilor mai mult de 30 zile:

Acumulatorii se depozitează la cea. 27°C și la loc uscat.

Acumulatorii se depozitează la nivelul de încărcare de cea. 30%-50%.

Acumulatorii se încarcă din nou la fiecare 6 luni.

#### TRANSPORTUL ACUMULATORILOR CU IONI DE LITIU

Acumulatorii cu ioni de litiu cad sub incidența prescripțiilor legale pentru transportul de mărfuri periculoase.

Transportul acestor acumulatori trebuie să se efectueze cu respectarea prescripțiilor și reglementărilor pe plan local, național și internațional.

- Consumatorilor le este permis transportul rutier nerestricționat al acestui tip de acumulatori.
- Transportul comercial al acumulatorilor cu ioni de litiu prin intermediul firmelor de expediție și transport este supus reglementărilor transportului de mărfuri periculoase. Pregătiți pentru expediție și transport au voie să fie efectuate numai de către personal instruit corespunzător. Întregul proces trebuie asistat în mod competent.

Următoarele puncte trebuie avute în vedere la transportul acumulatorilor:

- Pentru a se evita scurtcircuitul, asigurați-vă de faptul că sunt protejate și izolate contactele.
- Aveți grijă ca pachetul de acumulatori să nu poată aluneca în altă poziție în interiorul ambalajului său.
- Este interzis transportarea unor acumulatori deteriorați sau care pierd lichid.

Pentru indicații suplimentare adresați-vă firmei de expediție și transport cu care colaborați.












#### INTREȚINERE

Sursa de lumină a acestei lămpi nu se poate schimba. Atunci când sursa de lumină a ajuns la sfârșitul duratei de viață trebuie înlocuită toată lampa.

Utilizați numai accesorii și piese de schimb Milwaukee. Dacă unele din componente care nu au fost descrise trebuie înlocuite , vă rugăm contactați unul din agenții de service Milwaukee (vezi lista noastră pentru service / garanție)

Dacă este necesar, puteți solicita de la centrul dvs. de service pentru clienți sau direct la Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germania un desen descompus al aparatului prin indicarea trului de aparat și a numărului cu șase cifre de pe tablăa indicatoare.

#### SIMBOLURI

	<b>PERICOL! AVERTIZARE! ATENȚIE!</b>
	Va rugăm citiți cu atenție instrucțiunile înainte de pornirea mașinii
	
	Nu vă uitați în sursa de lumină pornită.
	Atenție – Suprafețe fierbinți!
	Clasă de protecție electrică III.
	Aparatele electrice, bateriile/acumulatorii nu se elimină împreună cu deșeurile menajere. Aparatele electrice și acumulatorii se colectează separat și se predau la un centru de reciclare, în vederea eliminării ecologice. Informați-vă de la autoritățile locale sau de la comercianții acreditați în legătură cu centrele de reciclare și de colectare.
	Marca de conformitate europeană
	Marca de conformitate britanică
	Marca de conformitate ucraineană
	Marca de conformitate eurasiatică

TEHNICIHI PODATOЦИ	СВЕТИЛКА ЗА АКУМУЛЯТОР	L4 HLRP
Нормална влезна моќност.....		5,7 W
Време на осветлување со една целосно напоената батерија.....		2 h
Modусодус дифузн високо ниво.....		6 h
Modусодус дифузн средно ниво.....		10 h
Modусодус дифузн ниско ниво.....		25 h
Режим на работа Еколошка светлина.....		
Светлосен ток		
Modусодус дифузн високо ниво.....		600 lm
Modусодус дифузн средно ниво.....		350 lm
Modусодус дифузн ниско ниво.....		125 lm
Режим на работа Еколошка светлина.....		25 lm
Време на полнење.....		120 min
Индекс на репродукција на боја.....		80
Температура на бојата.....		4000 K
Волтажа на батеријата.....		4 V
USB Влез.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Тенина.....		190 g
Заштитна класа.....		IP 54
Препорачана температура на околината при работа.....		-18...+50 °C
Препорачана температура на околината при полнење.....		+5...+40 °C
Препорачани типови на акумулаторски батерии.....		L4B2
Препорачано USB напојување.....		CUSB

**▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Прочитајте ги сите безбедносни упатства, инструкции, илустрации и спецификации за овој електричен алат. Нереснодно почитување на подору наведените упатства може да предизвика електричен удар, пожар и/или сериозни повреди. Чувајте ги сите предупредувања и упатства за употреба.**

#### ▲ СПЕЦИЈАЛНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА СВЕТИЛКА ЗА АКУМУЛЯТОР

**Предупредување:** никогаш не го насочувајте светлинскиот зрак директно на лица ниту животни. Не гледајте во светлинскиот зрак (не правете го тоа ниту од постојана оддалеченост). Гледањето во светлинскиот зрак може да предизвика сериозни повреди или губење на силата за гледање.

Не го употребувајте апаратот во влажно опкружување.

Изворот на светлина на оваа лампа не може да се замени. Кога истиот ќе достигне својот работен век, мора да се замени целата лампа.

#### ▲ СПЕЦИЈАЛНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА БАТЕРИЈА

Користете само акумулаторски батерии Milwaukee од тип L4B2

Изадете го батеријскиот оклоп пред отпочнување на каков и да е зафат врз машината.

Не ги оставајте искористените батерии во домашниот отпад и не горете ги. Дистрибутерите на АЕГ ги собираат старите батерии, со што ја штитат нашата околина.

Не ги чувајте батериите заедно со метални предмети (ризик од краток спој).

Киселината од оштетените батерии може да истече при екстрем напон или температури. Доколку дојдете во контакт со исатата, измијте се веднаш со сапун и вода. Во случај на контакт со очите планете ги убаво најмалку 10минuti и задолжително одете на лекар.

**Предупредување!** За да избегнете опасност од пожар, од наранувања или од оштетување на производот, кошто ги создава краток спој, не ја потулувајте во течност алапата, заменливата батерија или полначот и пазајте во уредите и во батериите да не проинукуваат течности. Корозивни или електропроводливи течности, како солена вода, одредени хемикалии, избувчачни препарати или производи кои содржат избувчачни сулстаници, можат да предизвикаат краток спој.

#### СПЕЦИФИЦИРАНИ УСЛОВИ НА ПОТРЕБА

Ламбата за штем може да се користи како осветление, иакошто не е сериозно со струја. Ламбата за штем е предвидена специјално за приврстување на градежен штем.

Не го користете овој производ на било кој друг начин освен промишаност за нормална употреба.

#### ПРОЦЕС НА ПОЛНЕЊЕ

Сервизте го USB-забелот со извор на струја, на пример кон мрежен контакт, компјутер или контакт за полнење во автомобилот.

Светлосен индикатор покажува статусот на полнењето:

Црвена стална светлина: Во процесот на полнење, полно 0-79 %

Зелена трепкава светлина: Во процесот на полнење, полно 80-99 %

Зелена стална светлина: полно 99-100 %

Црвено-зелена трепкава светлина: Акумулаторска батерија е дефектна или е поставена погрешно

Ако светлосниот индикатор трепка црвено и зелено, бидете сигурни дека акумулаторската батерија е правилно вметната. За оваа намена отстранете ја батеријата и повторно ставете ја. Ако светлосниот индикатор продолжува да трепка црвено и зелено, акумулаторската батерија може да биде многу топла. Мину ступена или да е втажна. Оставете ја акумулаторската батерија соодветно да се олади, да се затопли или да се поставете одново. Ако проблемот се не реши, обратете се кон одделот Опслужување на клиенти на фирма MILWAUKEE.

#### ПРИКАЗ НА СТАТУСОТ НА ПОЛНЕЊЕТО

Светлосниот индикатор покажува статусот на полнењето на акумулаторската батерија:

Црвена трепкава светлина: преостанат капацитет < 3 %

Црвена стална светлина: преостанат капацитет 3-10 %

Жолта стална светлина: преостанат капацитет 11-49 %

Зелена стална светлина: преостанат капацитет 50-100 %

#### БАТЕРИИ

Батриите кои не биле користени подолго време треба да се наполат пред употреба.

Температура повисока од 50°C (122oF) го намалуваат траењето на батериите. Избегнувајте подолго изложување на батериите на високи температури или сонце (ризик од прегревање).

Клемите на полначот и батериите мора да бидат чисти.

За оптимален работен век батериите мора да се наполат целосно по употреба.

За можно подолг век на траење, апаратите после нивното полнење треба да бидат извадени од апаратот за полнење на батериите.

DATE TEHNICE	LAMPA CU ACUMULATOR	L4 HLRP
Putere absorbită nominală.....		5,7 W
Timp de iluminare cu o singură baterie complet încărcată.....		2 h
Modul difuză treapta înaltă.....		6 h
Modul difuză treapta mijlocie.....		10 h
Mod Eco cu injecție de apă.....		25 h
Flux luminos		
Modul difuză treapta înaltă.....		600 lm
Modul difuză treapta mijlocie.....		350 lm
Modul difuză treapta joasă.....		125 lm
Mod Eco cu injecție de apă.....		25 lm
Durata de încărcare.....		120 min
Indice de redare cromatică.....		80
Temperatura de culcare.....		4000 K
Tensiune acumulator.....		4 V
USB Intrade.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Greutate.....		190 g
Grad de protecție.....		IP 54
Temperatura ambientă recomandată la efectuarea lucrărilor.....		-18...+50 °C
Temperatura ambientă recomandată la încărcare.....		+5...+40 °C
Acumulatori recomandați.....		L4B2
Recomandat sursa de alimentare USB.....		CUSB

Во случај на охладување на батеријата подолго од 30 дена: Акумулаторот да се чува на температура од приближно 27°C и на суво место.

Акумулаторот да се оладира на приближно 30%-50% од состојбата на наполеност.

Акумулаторот повторно да се наполни на секои 6 месеци.

#### ТРАНСПОРТ НА ЛИТИУМ-ЈОНСКИ БАТЕРИИ

Литиум-јонските батерии подлежат на законските одредби за транспорт на опасни материи.

Транспортоот на овие батерии мора да се врши согласно локалните, националните и меѓународните прописи и одредби.

- Потрошувачите на овие батерии може да вршат непречен патен транспорт на иските.
- Комерцијалниот транспорт на литиум-јонски батерии од страна на шпедитерски претпријатија подлежат на одредбите на опасни батерии на опасни материи. Подготовките за шпедиција и транспорт треба да ги вршат исклучиво соодветно обучени лица. Целокупниот процес треба да биде стручно надгледуван.

При транспортот на батерии треба да се внимава на следното:

- Осигурајте се дека контактите се заштитени и изолирани, а сето тоа со цел да се избегнат кратки споеви.
- Внимавате да не дојде до измстување на батериите во чиниата амбалажа.
- Забравет е транспорт на оштетени или протечени литиум-јонски батерии.

За покатомашни инструкции обратете се до Вашето шпедитерско претпријатие.

#### ОДРЖУВАЊЕ

Изворот на светлина на оваа лампа не може да се замени. Кога истиот ќе достигне својот работен век, мора да се замени целата лампа.

Користете само Milwaukee додатци и резервни делови. Доколку некои од компонентите кои не се опишани треба да бидат заменети, Ве молиме контактирајте ги сервисните агенти на Milwaukee (консултирајте ја листата на адреси). При полнење може да се побара експлозивен штем на апаратот со наведување на машинскиот тип и шестоцифрениот број на табеликата со умножител или во Вашата корисничка служба или директно кај Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германија.

#### СИМБОЛИ

	<b>ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ!</b>
	Ве молиме пред да ја стартувате машината обрнете внимание на упатствата за употреба.
	
	Да не се гледа во вклучен извор на светлина.
	Внимание – врели површини!
	Електрична заштита од класа III.
	

Li4 HLRP	مصباح البطارية	البيانات الفنية
5,7 W		فترة القبول الاسمية
		مدة الإضاءة بمجموعة بطارية واحدة مشحونة
2 h		وضع منتشر مستوى مرتفع.
6 h		وضع منتشر مستوى متوسط
10 h		وضع منتشر مستوى منخفض
25 h		نوع التشغيل إضاءة غامرة إلكترو.
		التدفق الضوئي
600 lm		وضع منتشر مستوى مرتفع.
350 lm		وضع منتشر مستوى متوسط
125 lm		وضع منتشر مستوى منخفض
25 lm		نوع التشغيل إضاءة غامرة إكودمة الشحن
120 min		مدة الشحن
80		دليل جودة الضوء
4000 K		درجة حرارة الضوء
		توافقه البطارية
5 V DC; 0,1 A – 2,1 A		USB منفذ الإخال.
		الوزن
190 g		قفة الحماية
IP 54		درجة حرارة الجو المحيط المتصوح بها عند العمل
-18...+50 °C		درجة حرارة الجو المحيط المتصوح بها عند الشحن
+5...+40 °C		طراز الأبطارية المتصوح به.
L4B2		وحدة مزود الطاقة يو إن بي المتصوح به.
CUSB		

**الخطوة الأولى** لجميع تحريات الأمان والتعليمات والمواصفات الواردة من هذه المعدة الكهربائية: المتخلفة في اتباع التعليمات المذكورة المطبقة في مركز تصنيعها صدمة كهربائية، حريق و / أو إصابة بالعدّة. احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات الرجوع إليها في المستقبل.

**تعليمات امان خاصة مصباح البطارية**

**تحذير:** لا توجه لمصاب الضوء، أو الإضاءة أو الحوادث كما لا تحقق فيه أنت شخصيا (ولا حتى عن بعد).. فالتحقق في شعاع الضوء قد يؤدي إلى إصابة خطيرة أو إلى فقدان الرؤية.

لا تستخدم هذا الجهاز في المناطق الرطبة.

إن مصدر إضاءة هذه اللبئة لا يمكن استبداله، عندما يصل مصدر الإضاءة إلى نهاية عمره الافتراضي، يجب استبدال سائر اللبئة.

**تعليمات السلامة للبطارية**

استخدم فقط البطاريات التي يباع تحتها من **Milwaukee** طراز **xxxxx**.

قم بإزالة عمدة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.

لا تتخلص من البطاريات المتستعملة مع النفايات المنزلية أو بحرقها. يقدم موزعو **Milwaukee** خدمة استعادة البطاريات القديمة لحماية البيئة.

لا يتم تخزين البطارية مع الأشياء المعدنية (خطر قصور الأداء)..

قد يتسرب حمض البطاريون من البطاريات التالفة في ظروف الحمل الزائد بدرجة كبيرة أو في درجات الحرارة الشديدة في حالة ملامسة جسيمات البازلتية. اغسل يديك فوراً بالماء والصابون، في حالة ملامسة السائل للعينين اشطفهما جيدا لمدة 10 دقائق على الأقل والطلب المساعدة الطبية فوراً.

تحتوي التلبيغ لخطار الحريق أو الإصابة أو الاضرار بالمنتج التي تنجم عن الماسن الكهربائي، لا تعفر الأداة أو البطارية القلثة للاستهلاك أو جهاز الشحن في السوائل وأحرص على أن لا تصل السوائل إلى داخل الجهاز والبطارية. السوائل المؤذية تشكلت أو الموصولة لتغيير الكهربائي، مثل الماء المالح ومركبات كيميائة معينة ومواد التبيض أو المنتجات التي تشتت على غبار مواد، يمكن أن تؤدي إلى حدوث ماسن كهربائي.

**شروط الاستخدام المحدثّة**

يستخدم مصباح الحوذة كوسيلة إضاءة لا علاقة لها بمصدر التيار الكهربائي. مصباح الحوذة معد خصيصاً لتثبيتته على حوذة لأعمال البناء.

لا تستخدم هذا المنتج بأي طريقة أخرى غير مصرح بها للاستخدام العادي.

**علبة الشحن**

قم بتوصيل سلك يو أس بي بمصدر تيار كهربائي، على سبيل المثال بغابس تيار كهربائي أو كمبيوتر أو منفذ شحن في السيارة.

تعرض الإشارة الضوئية حالة الشحن:

ضوء أحمر مستمر: تم شحن 0-79%

وميض الضوء الأخضر: تم شحن 80-99 %

ضوء أخضر مستمر: تم شحن 100-99 %

إذ بدأت الإشارة الضوئية في الوميض باللون الأحمر والأخضر، تأكد من أن البطارية تم وضعها بشكل صحيح. لاحظ ذلك قم بنزع البطارية ووضعها مرة أخرى. إذا استمرت الإشارة الضوئية في الوميض باللون الأحمر والأخضر، فقد يكون من المحتمل أن البطارية سائخة للغاية أو باردة أو متبلبة. تتأكد مع البطارية تبرد أو تسخن أو تعجب تم قم بتفكيها مرة أخرى. إذا ظلت المشكلة مستمرة، فيرجى التوجه إلى خدمة العملاء الخاصة بشركة MILWAUKEE.

**إشارة حالة الشحن**

تعرض الإشارة الضوئية حالة الشحن:

وميض الضوء الأحمر: الشحنة المتبقية 3-0 %

ضوء أصفر مستمر: الشحنة المتبقية 49%-11%

ضوء أخضر مستمر: الشحنة المتبقية 100-50 %

**البطاريات**

يجب إعادة شحن البطارية غير المستخدمة لفترة قبل الاستخدام.

تتلق درجات الحرارة التي تتجاوز 50°سيلزيوس (122°إمبرنهيات) من أداء البطارية. تجنب التعرض للحرارة أو أشعة الشمس (خطر التسخن)..

يجب الحفاظ على محتويات الشواحن و البطاريات نظيفة.

للحصول على فترة استخدام مثالية، يجب شحن البطاريات تماما، بعد الاستخدام.

لتخزين البطارية أكثر من 30 يوم:

حزن البطارية بحيث تكون درجة الحرارة أقل من 27° سيلزيوس ويعبدا عن أي رطوبة

حزن البطارية مشحونة بنسبة تتراوح بين 30 50- %

اشحن البطارية كاملعتاد، وذلك كل سنة أشهر من التخزين.

L4 HLRP	مصباح البطارية	البيانات الفنية
5,7 W		فترة القبول الاسمية
		مدة الإضاءة بمجموعه بطارية واحدة مشحونة
2 h		وضع منتشر مستوى مرتفع.
6 h		وضع منتشر مستوى متوسط
10 h		وضع منتشر مستوى منخفض
25 h		نوع التشغيل إضاءة غامرة إلكترو.
		التدفق الضوئي
600 lm		وضع منتشر مستوى مرتفع.
350 lm		وضع منتشر مستوى متوسط
125 lm		وضع منتشر مستوى منخفض
25 lm		نوع التشغيل إضاءة غامرة إكودمة الشحن
120 min		مدة الشحن
80		دليل جودة الضوء
4000 K		درجة حرارة الضوء
		توافقه البطارية
5 V DC; 0,1 A – 2,1 A		USB منفذ الإخال.
		الوزن
190 g		قفة الحماية
IP 54		درجة حرارة الجو المحيط المتصوح بها عند العمل
-18...+50 °C		درجة حرارة الجو المحيط المتصوح بها عند الشحن
+5...+40 °C		طراز الأبطارية المتصوح به.
L4B2		وحدة مزود الطاقة يو إن بي المتصوح به.
CUSB		

**تفّك بطاريات الليثيوم**

تخضع بطاريات الليثيوم أيون لشروط قوانين تفك السلع الخطرة.

ويجب تفك هذه البطاريات وفقا للأحكام والقوانين المحلية والوطنية والنورية.

• يمكن للمستخد تفك البطاريات برأ دون الخضوع لشروط أخرى.

**تحذير:** لا توجه لمصاب الضوء، أو الإضاءة أو الحوادث كما لا تحقق فيه أنت شخصا (ولا حتى عن بعد).. فالتحقق في شعاع الضوء قد يؤدي إلى إصابة خطيرة أو إلى فقدان الرؤية.

لا تستخدم هذا الجهاز في المناطق الرطبة.

إن مصدر إضاءة هذه اللبئة لا يمكن استبداله، عندما يصل مصدر الإضاءة إلى نهاية عمره الافتراضي، يجب استبدال سائر اللبئة.

**تعليمات السلامة للبطارية**

استخدم فقط البطاريات التي يباع تحتها من **Milwaukee** طراز **xxxxx**.

قم بإزالة عمدة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.

لا تتخلص من البطاريات المتستعملة مع النفايات المنزلية أو بحرقها. يقدم موزعو **Milwaukee** خدمة استعادة البطاريات القديمة لحماية البيئة.

لا يتم تخزين البطارية مع الأشياء المعدنية (خطر قصور الأداء)..

قد يتسرب حمض البطاريون من البطاريات التالفة في ظروف الحمل الزائد بدرجة كبيرة أو في درجات الحرارة الشديدة في حالة ملامسة جسيمات البازلتية. اغسل يديك فوراً بالماء والصابون، في حالة ملامسة السائل للعينين اشطفهما جيدا لمدة 10 دقائق على الأقل والطلب المساعدة الطبية فوراً.

تحتوي التلبيغ لخطار الحريق أو الإصابة أو الاضرار بالمنتج التي تنجم عن الماسن الكهربائي، لا تعفر الأداة أو البطارية القلثة للاستهلاك أو جهاز الشحن في السوائل وأحرص على أن لا تصل السوائل إلى داخل الجهاز والبطارية. السوائل المؤذية تشكلت أو الموصولة لتغيير الكهربائي، مثل الماء المالح ومركبات كيميائة معينة ومواد التبيض أو المنتجات التي تشتت على غبار مواد، يمكن أن تؤدي إلى حدوث ماسن كهربائي.

**زورعلا**

تنبيه! تحذيرا! خطرا!

	
	
	
	لا تنظر في مصدر الضوء المضيء.
	تحذير - سطح ساخن!
	مستوى الحماية الكهربائية III.
	يحظر التخلص من الأجهزة الكهربائية والبطاريات(البطاريات القلثة للشحن في الممامة المنزلية. يجب جمع الأجهزة الكهربائية والبطاريات القلثة للشحن منفصلة وتسلمها للتخلص منها بشكل لا يضر بالبيئة لدى شركة إعادة استغلال.
	الرجاء الاستفسار لدى البيئات المحلية أو لدى التجار المتخصصين عن مواقع إعادة الاستغلال ومواقع الجمع.
	علامة التوافق الأوروبية
	علامة التوافق البريطانية

	علامة التوافق الأوروبية الاسوية
	

تECHNICAL CHARACTERISTICS	AKUMULYATORNIY LIKHTAR	L4 HLRP
Номінальна споживана потужність.....		5,7 W
Тривалість світіння з повністю зарядженим акумуляторним блоком		2 h
Режим дифузійної високій рівень.....		6 h
Режим дифузійної середній рівень.....		10 h
Режим дифузійної низькій рівень.....		25 h
Сила світла		
Режим дифузійної високій рівень.....		600 lm
Режим дифузійної середній рівень.....		350 lm
Режим дифузійної низькій рівень.....		125 lm
Режим роботи заповнене світло ево.....		25 lm
Сила світла		
Режим дифузійної високій рівень.....		600 lm
Режим дифузійної середній рівень.....		350 lm
Режим дифузійної низькій рівень.....		125 lm
Режим роботи заповнене світло ево.....		25 lm
Тривалість зарядки.....		120 min
Коефіцієнт передачі кольору.....		80
Кольорова температура.....		4000 K
Напруга змінної акумуляторної батареї.....		4 V
USB Вид.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Вага.....		190 g
Клас захисту.....		IP 54
Рекомендована температура довільна під час роботи.....		-18...+50 °C
Рекомендована температура довільна під час заряджання.....		+5...+40 °C
Рекомендовані типи акумуляторів.....		L4B2
Рекомендований блок живлення USB.....		CUSB

**⚠️УВАГА!** Ознайомитись з усіма попередженнями з безпечного використання, інструкціями, ілюстративним матеріалом та технічними характеристиками, які надаються з цим електричним інструментом. Недотримання всіх наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або важких травм. **Зберігати всі попередження та інструкції для використання в майбутньому.**

**⚠️ СПЕЦІАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ У РАЗІ ВИКОРИСТАННЯ АККУМУЛЯТОРНИЙ ЛІХТАР**

**Попередження:** Ніколи не спрямовувати промінь світла прямо на людей або тварин. Не дивитись в промінь світла (навіть з великої відстані). Якщо дивитись у промінь світла, то це може призвести до серйозних пошкоджень або до втрати зору.

Не використовувати прилад в умовах високої вологості.

Світлопроміньовав в цій лампі не підлягає заміні. Якщо термін служби світлопроміньована підійшов до кінця, слід замінити повністю всю лампу.

**⚠️ СПЕЦІАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНИХ БАТАРЕЙ**

Використовувати лише акумулятори Milwaukee типу L4B2.

Перед будь-якими роботами на машині вийняти змінну акумуляторну батарею

Відщарпавши змінні акумулятори батареї не можна кидати у вогонь або викидати з побутовими відходами. Milwaukee пропонує утилізувати старі змінні акумуляторних батарей, безпечно для довкілля, звернувшись до свого дилера.

Не зберігати змінні акумулятори батареї разом з металевими предметами (небезпечно короткого замикання).

При екстремальному навантаженні або при екстремальній температурі з пошкодженої змінної акумуляторної батареї може витікати електроліт. При потрапленні електроліту на шкіру його негайно необхідно змити водою з милом. При потрапленні в очі необхідно негайно ретельно промити, щонайменше 10 хвилин, та негайно звернутися до лікаря.

**Попередження!** Для запобігання небезпечі пожежі в результаті короткого замикання, травмам і пошкодженню виробів не закріплюйте інструмент: змінний акумулятор або зарядний пристрій у ріднину і не допускайте потраплення рідини всередину пристроїв або акумуляторів. Корозійні і струмопровідні рідини, такі як солоний розчин, певні хімікати, вибілювальні засоби або продукти, що їх містять, можуть призвести до короткого замикання.

**ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ**

Лампа на захисну каску використовується для освітлення незалежно від підключення до електромережі. Лампа на захисну каску призначена спеціально для кріплення на захисній касці.

Цей прилад можна використовувати тільки за призначенням та, як вказано в цьому документі.

**ПРОЦЕС ЗАРЯДЖАННЯ**

Приєднайте кабель USB до джерела струму, наприклад мережевої розетки, комп'ютера або роз'єму для заряджання ув автомобілі.

Світловий індикатор відображає стан заряду:

червоне постійне світло: процес заряджання, 0-79 % заряджено

зелене миготливе світло: процес заряджання, 80-99 % заряджено

зелене постійне світло: 99-100 % заряджено

червонно-зелене миготливе світло: акумулятор несправний або неправильно встановлений

Якщо світловий індикатор блимає червоним та зеленим, слід переконатися, що акумулятор встановлено правильно. Для цього слід вийняти акумулятор і встановити знову. Якщо світловий індикатор продовжує блимати червоним і зеленим, акумулятор, можливо, дуже теплий, холодний або вологий. Відповідно охолдіть акумулятор, нагрійте або висушіть і встановіть знову. Якщо проблему не уяунуто, слід звернутися до сервісної служби MILWAUKEE.

**ІНДИКАТОР ЗАРЯДУ АККУМУЛЯТОРА**

Світловий індикатор відображає стан заряду акумулятора:

червоне миготливе світло: < 3 % залишкові ємності

червоне постійне світло: 3-10 % залишкові ємності

жовте постійне світло: 11-49 % ємності, що залишилася

зелене постійне світло: 50-100 % залишкові ємності

**АККУМУЛЯТОРНІ БАТАРЕЇ**

Змінну акумуляторну батарею, що не використовувалася тривалий час, перед використанням необхідно підзарядити.

Температура понад 50 °C зменшує потужність змінної акумуляторної батареї. Уникати тривалого нагрівання сякякими променями або системною обігріву.

З'єднанні контакти зарядного пристрою та змінної акумуляторної батареї повинні бути чистими.

Для забезпечення оптимального строку експлуатації акумуляторні батареї після використання необхідно повністю зарядити.

Для забезпечення максимально можливого терміну експлуатації акумуляторні батареї після зарядки необхідно виймати з зарядного пристрою.

# 38 УКРАЇНЬСЬКА

# 39 عربي

Copyright 2020  
Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Str. 10  
71364 Winnenden  
Germany  
+49 (0) 7195-12-0  
[www.milwaukeeetool.eu](http://www.milwaukeeetool.eu)

Techtronic Industries (UK) Ltd  
Fieldhouse Lane  
Marlow Bucks SL7 1HZ  
UK

 **EAC UK  
CA**  
(12.20)  
**4931 4703 00**